

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 januari 2003

WETSONTWERP
houdende wijziging van de wet van
11 januari 1993 tot voorkoming van het
gebruik van het financiële stelsel
voor het witwassen van geld (*)

INHOUD

	Blz.
1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	5
3. Voorontwerp	36
4. Advies van de Raad van State — n° 33.914/2	45
5. Wetsontwerp	50
6. Basistekst aangepast aan het ontwerp	62
7. Bijlagen	
— Concordantietabel van de bepalingen ter omzetting van de richtlijn 91/308/EEG zoals gewijzigd door richtlijn 2001/97/CE	100
— Bepalingen van het ontwerp van wet die overeenstemmen met een omzetting van de richtlijn 97/2001/EU	104
— Advies van de Europese Centrale Bank van 30 september 2002	124

(*) De spoedbehandeling wordt door de regering gevraagd overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet.

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

15 janvier 2003

PROJET DE LOI
modifiant la loi du 11 janvier 1993
relative à la prévention de l'utilisation du
système financier aux fins du
blanchiment de capitaux (*)

SOMMAIRE

	Pages
1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	5
3. Avant-projet	36
4. Avis du Conseil d'État — n° 33.914/2	45
5. Projet de loi	50
6. Texte de base adopté au projet	62
7. Annexes	
— Table de concordance des dispositions transposant la directive 91/308/CEE telle que modifiée par la directive 2001/97/CE	100
— Dispositions du projet de loi correspondant à une transposition de la directive 97/2001/CE	104
— Avis de la Banque centrale européenne du 30 septembre 2002	124

(*) Le gouvernement demande l'urgence conformément à l'article 80 de la Constitution.

De regering heeft dit wetsontwerp op 15 januari 2003 ingediend.

De « goedkeuring tot drukken » werd op 22 januari 2003 door de Kamer ontvangen.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 15 janvier 2003.

Le « bon à tirer » a été reçu à la Chambre le 22 janvier 2003.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre Démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA :	Handelingen (Integraal Verslag)
BV :	Beknopt Verslag
PLEN :	Plenum
COM :	Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
HA :	Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA :	Compte Rendu Analytique
PLEN :	Séance plénière
COM :	Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

SAMENVATTING

De regering legt het wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld ter beraadslaging voor aan de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Synthese van de ontwerptekst

Het wetsontwerp beoogt voornamelijk de omzetting van de bepalingen van de Richtlijn 2001/97/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 december 2001 tot wijziging van Richtlijn 91/308/EEG tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.

De eerste belangrijke doelstelling van de richtlijn is het preventief stelsel uit te breiden tot nieuwe misdaadvormen. Voortaan slaat het preventief stelsel niet alleen op handel in verdovende middelen, maar ook op andere vormen van ernstige criminaliteit zoals de activiteiten van criminele organisaties, fraude ten nadele van het budget van de Europese Gemeenschappen en corruptie. Het huidig toepassingsgebied van de wet van 11 januari 1993 is ruim en reikt reeds verder dan wat de nieuwe richtlijn bepaalt. Derhalve moet het toepassingsgebied van de onderliggende misdrijven niet gewijzigd worden.

De tweede belangrijke doelstelling van de richtlijn betreft de uitbreiding van haar toepassingsgebied ratione personae. Tot nu toe was de toepassing van de richtlijn beperkt tot de financiële sector. Met de wetten van 10 augustus 1998 tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld had België reeds een mechanisme ingevoerd dat rekening hield met de laatste ontwikkelingen in dit verband, zowel op intern als op internationaal vlak. Meerdere nieuwe beroepen die niet behoorden tot de financiële sector sensu stricto werden aldus onderworpen aan het preventief stelsel en aan de meldplicht. De Europese richtlijn breidt het mechanisme evenwel uit tot een beroep dat, hoewel kwetsbaar voor witwassen, nog niet in de Belgische wetgeving was voorzien: het beroep van advocaat. Het wetsontwerp beperkt de toepassing op de advocaten tot het strikt noodzakelijke en maakt gebruik van de mogelijkheid, zoals voorzien in de richtlijn, om hun meldingen te richten aan de stafhouders van hun Orde. De advocaten zullen slechts onderworpen zijn aan de verplichtingen van de anti-witwasmategelen wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van financiële activiteiten, opgesomd in de richtlijn, of wanneer zij optreden in naam en voor rekening van hun cliënt in een financiële of vastgoedtransactie.

RÉSUMÉ

Le gouvernement soumet aux délibérations des membres de la chambre le projet de loi modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux.

Description du texte en projet

Le projet de loi vise essentiellement à transposer les dispositions de la Directive 2001/97/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 décembre 2001 modifiant la directive 91/308/CEE relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux.

Le premier axe majeur de la directive est l'extension du dispositif préventif à de nouveaux types de criminalité. Désormais le dispositif préventif concerne non seulement le trafic de stupéfiants mais également d'autres formes de criminalité grave telles que les activités des organisations criminelles, la fraude au budget des Communautés européennes et la corruption. Le champ d'application actuel de la loi du 11 janvier 1993 est large et va déjà bien au-delà de celui établi par la nouvelle directive. Dès lors, il n'y a pas lieu de modifier le champ d'application des crimes sous-jacents.

Le deuxième axe majeur de la directive est l'extension de son champ d'application ratione personae. Jusqu'à présent la directive limitait son application au secteur financier. Par les lois du 10 août 1998 modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, la Belgique avait déjà mis sur pied un mécanisme prenant en compte les dernières évolutions en la matière tant sur le plan interne qu'au niveau international. Ainsi, de nombreuses nouvelles professions, n'appartenant pas au secteur financier au sens strict du terme, s'étaient vues couvertes par le dispositif préventif de déclaration de soupçons. Toutefois, la nouvelle directive européenne étend le mécanisme à une profession qui, bien que sensible aux questions de blanchiment, n'avait pas encore été visée par le législateur belge : la profession d'avocat. Le projet de loi tend à limiter la couverture des avocats à ce qui est strictement nécessaire et en faisant usage de la possibilité pour ceux-ci, prévue par la directive, de réaliser leurs déclarations auprès du bâtonnier de leur Ordre. Les avocats ne seront couverts par les obligations du dispositif antiblanchiment que lorsqu'ils assisteront un client dans la préparation ou la réalisation d'activités financières énumérées dans la directive ou lorsqu'ils agiront au nom de leur client dans une transaction financière ou immobilière.

Artikel 6 van de nieuwe richtlijn voorziet dat alle onderworpen ondernemingen en personen de verantwoordelijke overheden uit eigen beweging ieder feit moeten melden dat zou kunnen wijzen op witwassen van geld. Dit verwijst naar het begrip gewoon vermoeden. Bijgevolg is het voortaan niet meer mogelijk een onderscheid te maken tussen het gewoon vermoeden en het versterkt vermoeden zoals het was ingevoerd door de wet van 10 augustus 1998. Aldus wil het wetsontwerp de notarissen, de gerechtsdeurwaarders, de bedrijfsrevisoren, de externe accountants, de externe belastingconsulenten, de erkende boekhouders, alsook de erkende boekhouder-fiscalisten onderwerpen aan de verplichting tot kennisgeving aan de Cel voor financiële informatieverwerking van ieder feit dat zou kunnen wijzen op witwassen van geld, en niet enkel meer de feiten die het bewijsmateriaal voor het witwassen van geld kunnen vormen. Dezelfde regel geldt voor de advocaten. Daarenboven maakt het wetsontwerp geen onderscheid meer tussen de beroepen die al dan niet aan het beroepsgeheim onderworpen zijn wat betreft de verplichting voor de betrokken organismen en beroepen om aan de Cel voor financiële informatieverwerking op haar verzoek alle vereiste inlichtingen te verstrekken die noodzakelijk zijn voor de vervulling van hun opdracht.

Het wetsontwerp beoogt ook een verbetering van de verplichting tot vereenzelviging.

Het wetsontwerp wil een reglementerende bevoegdheid toekennen aan de controleoverheden van de kredietinstellingen en financiële instellingen om voor hen de modaliteiten te verduidelijken van de verplichtingen voorzien in hoofdstuk II van de wet van 11 januari 1993.

Het wetsontwerp beoogt de invoering in de wet van 11 januari 1993 van een verbod tot betaling in contanten van goederen, meer bepaald roerende goederen, waarvan de waarde 15 000 euro of meer bedraagt, wanneer deze goederen verkocht worden door handelaars zoals omschreven in artikel 1 van het Wetboek van koophandel.

Tenslotte worden verscheidene technische wijzigingen voorgesteld, nu eens met het oog op het verbeteren van het preventief anti-witwasstelsel, dan weer om rekening te houden met de ontwikkelingen in verwante wetgeving die een weerslag heeft op het stelsel.

L'article 6 de la nouvelle directive prévoit que l'ensemble des établissements et personnes visés doivent informer de leur propre initiative l'autorité responsable de tout fait qui pourrait être l'indice d'un blanchiment de capitaux, ce qui renvoie à la notion de soupçon simple. Dès lors, il n'est plus possible désormais d'établir une distinction entre le soupçon simple et le soupçon renforcé telle qu'elle avait été introduite par la loi du 10 août 1998. Ainsi, le projet de loi vise à soumettre les notaires, les huissiers, les réviseurs d'entreprises, les experts-comptables externes, les conseils fiscaux externes, les comptables agréées, ainsi que les comptables-fiscalistes agréés à l'obligation de déclarer à la cellule de traitement des informations financières tous les faits qui pourraient être l'indice d'un blanchiment de capitaux et plus seulement les faits qui sont susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux. Il en va de même pour les avocats. En outre, le projet de loi vise à ne plus faire de distinction entre les professions soumises ou non au secret professionnel pour ce qui est de l'obligation pour les organismes et professions visés de fournir à la cellule de traitement des informations financières, à sa demande, toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

Le projet de loi tend également à aménager l'obligation d'identification.

Le projet de loi tend à attribuer aux autorités de contrôle des établissements de crédit et institutions financières un pouvoir réglementaire pour préciser, à l'égard de ces derniers, les modalités des obligations prévues par le chapitre II de la loi du 11 janvier 1993.

Le projet de loi tend à introduire dans la loi du 11 janvier 1993 une interdiction des paiements en espèces pour des articles, c'est-à-dire des biens meubles, dont la valeur atteint ou excède la somme de 15 000 euros, et ceci, lorsque ces articles sont vendus par des commerçants visés à l'article 1^{er} du Code de commerce.

Enfin le projet de loi tend à introduire diverses modifications techniques tantôt en vue d'améliorer le dispositif préventif antiblanchiment, tantôt en vue de tenir compte de l'évolution de législations connexes incident sur le dispositif.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

I. CONTEXT VAN DE WIJZIGING VAN DE WET VAN 11 JANUARI 1993 TOT VOORKOMING VAN HET GEBRUIK VAN HET FINANCIËLE STELSEL VOOR HET WITWASSEN VAN GELD

A. Aanneming van de Europese richtlijn 91/308/EEG tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld

Op 4 december 2001 werd de Europese richtlijn tot wijziging van richtlijn 91/308/EEG tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld aangenomen. Deze richtlijn wil rekening houden met de ontwikkelingen die sedert een tiental jaren werden vastgesteld in verband met zowel het witwasfenomeen zelf als de tegenmaatregelen die het vereist. Ze houdt rekening met de aanbevelingen die de Europese Commissie heeft geformuleerd als gevolg van de evaluatie van de toepassing van de richtlijn van 1991, die bepaalde leemten aantoonde in het preventief anti-witwasstelsel.

De eerste belangrijke doelstelling van de richtlijn is het preventief stelsel uit te breiden tot nieuwe misdadervormen. Voortaan slaat het preventief stelsel niet alleen op handel in verdovende middelen, maar ook op andere vormen van ernstige criminaliteit zoals de activiteiten van criminele organisaties, fraude ten nadele van het budget van de Europese Gemeenschappen en corruptie. Daarnaast nodigt de richtlijn de Staten uit het stelsel uit te breiden tot elk strafbaar feit dat hoge opbrengsten kan opleveren en waar een zware gevangenisstraf op staat. Deze ontwikkeling volgt in het bijzonder uit de vaststelling van een nauwe band tussen de georganiseerde criminaliteit en het witwassen van geld. Zoals bovendien benadrukt in overweging 8 van de richtlijn, bevordert een breder spectrum aan basismisdrijven het melden van verdachte verrichtingen en de internationale samenwerking op dat vlak.

De tweede belangrijke doelstelling van de richtlijn betreft de uitbreiding van haar toepassingsgebied *ratione personae*. Tot nu toe was de toepassing van de richtlijn beperkt tot de financiële sector. Ze verduidelijkt overigens de toepassing op deze sector door te verwijzen naar de wisselkantoren, de geldovermakingskantoren en de instellingen voor collectieve belegging die hun bewij-

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

I. CONTEXTE DE LA MODIFICATION DE LA LOI DU 11 JANVIER 1993 RELATIVE À LA PRÉVENTION DE L'UTILISATION DU SYSTÈME FINANCIER AUX FINS DU BLANCHIMENT DE CAPITAUX

A. L'adoption de la directive européenne modifiant la directive 91/308/CEE relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux

Le 4 décembre 2001, la directive européenne modifiant la directive 91/308/CEE relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux a été adoptée. Cette directive vise à tenir compte des évolutions constatées depuis une dizaine d'années tant par rapport au phénomène du blanchiment lui-même que par rapport aux moyens de défense qu'il nécessite. Elle prend en compte les recommandations effectuées par la Commission européenne faisant suite à l'évaluation de l'application de la directive de 1991 et signalant certaines lacunes dans le dispositif préventif de lutte contre le blanchiment de capitaux.

Le premier axe majeur de la directive est l'extension du dispositif préventif à de nouveaux types de criminalité. Désormais le dispositif préventif concerne non seulement le trafic de stupéfiants mais également d'autres formes de criminalité grave telles que les activités des organisations criminelles, la fraude au budget des Communautés européennes et la corruption. La directive invite en outre les États à viser toute infraction susceptible de générer des produits substantiels passible d'une peine d'emprisonnement sévère. Cette évolution fait notamment suite au constat du lien étroit entre la criminalité organisée et le blanchiment de capitaux. En outre, comme le souligne le considérant 8 de la directive, l'élargissement de l'éventail des infractions principales facilite la déclaration des transactions suspectes et la coopération internationale dans ce domaine.

Le deuxième axe majeur de la directive est l'extension de son champ d'application *ratione personae*. Jusqu'à présent la directive limitait son application au secteur financier. Elle précise d'ailleurs son application à ce secteur en citant désormais les bureaux de change, les sociétés de transfert de fonds et les organismes de placement collectif qui commercialisent leurs parts ou leurs

zen van deelneming of aandelen aanbieden. Artikel 12 van de richtlijn voorzagt dat de Lidstaten erop moesten toezien dat de bepalingen van deze richtlijn, benevens voor de financiële sector, ook geheel of ten dele zouden gelden voor andere beroepen en categorieën ondernemingen dan de kredietinstellingen en financiële instellingen wier werkzaamheden bijzonder geschikt zijn om voor het witwassen van geld te worden gebruikt. Het Contactcomité, dat tot taak heeft een geharmoniseerde uitvoering van de richtlijn te verzekeren, heeft daarom de wenselijkheid onderzocht nieuwe beroepen toe te voegen. In zijn advies van 14 december 1995 haalde het Comité typologische studies aan die de verschuiving van het witwassen aantoonde van het financieel systeem naar de niet-financiële beroepen. De feiten toonden inderdaad aan dat de witwasoperaties niet beperkt bleven tot de financiële sector en dat andere niet-financiële beroepen, meer bepaald de juridische beroepen, kwetsbaar waren voor witwasoperaties. Om deze reden breidt de richtlijn haar toepassingsgebied voortaan uit tot bedrijfsrevisoren, externe accountants, belastingadviseurs, vastgoedmakelaars, notarissen en andere onafhankelijke beoefenaars van juridische beroepen wanneer zij bijstand verlenen of deelnemen aan financiële of vastgoedtransacties of deze zelf uitvoeren, handelaren in goederen van grote waarde en casino's.

De richtlijn regelt daarenboven de verplichting tot vereenzelving. Zo breidt ze het principe uit van de vrijstelling van vereenzelving van de kredietinstellingen en financiële instellingen die door de richtlijn zijn gedekt tot deze uit een land dat geen lid is van de Europese Unie en dat, naar het oordeel van de betrokken Lidstaat, verplichtingen oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze van de richtlijn. Tenslotte vraagt ze de Staten erop toe te zien dat de aan deze richtlijn onderworpen instellingen en personen specifieke en aangepaste identificatiemaatregelen nemen als tegengewicht voor het grotere witwasrisico bij het aangaan van zakelijke betrekkingen op afstand.

B. De financiële actiegroep tegen het witwassen van geld

In 2000 heeft de FAG onder Spaans voorzitterschap een herzieningsproces aangevat van de 40 Aanbevelingen teneinde rekening te houden met de evolutie van de tendensen in het witwassen van geld. De Aanbevelingen van 1991 werden in 1996 reeds een eerste maal herzien. Als gevolg van de werkzaamheden van de FAG in het kader van de vereenzelving van de niet-mee-werkende landen in de strijd tegen het witwassen werd het noodzakelijk geacht om bijkomende verduidelijkingen aan te brengen aan de tekst van de 40 Aanbevelingen. Er komen in wezen drie punten naar voor in dit

actions. Outre le secteur financier, l'article 12 de la directive prévoyait que les États membres devaient veiller à étendre tout ou partie des dispositions de la présente directive aux professions et catégories d'entreprises, autres que les établissements de crédit et les institutions financières, qui exercent des activités particulièrement susceptibles d'être utilisées à des fins de blanchiment de capitaux. C'est sur cette base que le Comité de contact, chargé d'assurer la mise en œuvre harmonisée de la directive, a examiné l'opportunité d'inclure de nouvelles professions. Dans son avis rendu le 14 décembre 1995, le Comité faisait état d'études typologiques mettant en lumière le déplacement du blanchiment du système financier vers les professions non financières. Il est en effet apparu à l'épreuve des faits que les opérations de blanchiment ne se limitaient pas au secteur financier et que d'autres professions, non financières, notamment les professions juridiques, pouvaient se montrer vulnérables aux opérations de blanchiment. C'est pourquoi la directive étend désormais son champ d'action aux commissaires aux comptes, aux experts-comptables externes, aux conseillers fiscaux, aux agents immobiliers, aux notaires et autres membres des professions juridiques indépendantes lorsqu'ils assistent dans, participent à ou exercent des transactions de nature financière ou immobilière, aux marchands d'articles de grande valeur et aux casinos.

La directive aménage par ailleurs l'obligation d'identification. Elle étend ainsi le principe de l'exemption d'identification des établissements de crédit et des institutions financières couverts par la directive à ceux situés dans un pays non membres de l'Union européenne qui imposent, de l'avis de l'État membre concerné, des obligations équivalentes à celles prévues par la directive. Elle demande enfin aux États de veiller à ce que les établissements et les personnes couvertes par la directive prennent des dispositions spécifiques et adéquates pour faire face au risque accru de blanchiment lorsqu'ils nouent des relations d'affaires à distance.

B. Le groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux

En 2000, sous présidence espagnole, le GAFI a entamé un processus de révision des 40 Recommandations en vue de prendre en considération l'évolution des tendances du blanchiment de capitaux. Les Recommandations de 1991 avaient déjà fait l'objet d'une première révision en 1996. Suite au travail réalisé par le GAFI dans le cadre de l'identification des pays et territoires non coopératifs à la lutte contre le blanchiment, la nécessité s'est fait ressentir d'apporter des précisions supplémentaires au texte des 40 Recommandations. Trois points ressortent essentiellement de ce processus de

herzieningsproces : de versterking en verduidelijking van de verplichting de cliënten en de werkelijke begunstigde van de financiële verrichting te vereenzelvigen, het belang de doorzichtigheid van vennootschapsstructuren te verzekeren en tenslotte de uitbreiding van het antiwitwasstelsel tot de niet-financiële beroepen die toegang kunnen verlenen tot het witwasproces. In zoverre dit proces aan de gang is en nog veel onzekerheden oproept, is het nu nog te vroeg om de vernieuwingen in de Belgische wetgeving om te zetten. Niettemin worden bepaalde tendensen duidelijk, zoals de noodzaak om juridische en boekhoudkundige beroepen in het antiwitwasstelsel onder te brengen.

Dit herzieningsproces houdt in het bijzonder rekening met de werkzaamheden van de FAG inzake witwas-typologieën. De recente werkzaamheden inzake typologieën (zie Verslag 2000-2001) tonen de rol aan die advocaten spelen in het kader van witwasactiviteiten. Ze bevestigen dat de advocaten thans meer en meer optreden in complexe witwasmechanismen. Deze tendens wordt door bijna alle FAG-Lidstaten aangehaald. De advocaten spelen in het bijzonder een doorslaggevende rol in het kader van de oprichting van vennootschappen. Bovendien verleent een advocaat die een cliënt vertegenwoordigt bij een financiële verrichting of die voor hem de deuren van een financiële instelling opent een zekere geloofwaardigheid in de ogen van de tegenpartij of onderhandelingspartner, omwille van de ethische normen die met de uitoefening van dit beroep in verband worden gebracht.

C. Vaststellingen in België

De vaststellingen door de Europese Unie en de FAG over de toename van het gebruik van juridische beroepen in witwasoperaties vinden hun weerslag in België doorheen de activiteiten van de Cel voor financiële informatieverwerking, ook al blijft de financiële sector veruit het meest gebruikt door de witwassers. In haar verslag over de georganiseerde criminaliteit in België heeft de parlementaire onderzoekscommissie eveneens aangehaald dat criminele organisaties er niet voor terugdeinzen zich te wenden tot juridische deskundigen om hun witwasverrichtingen uit te voeren (*Verslag namens de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België*, Senaat, 1998-1999, n° 1-326/9, blz. 167).

Sedert enkele jaren ziet men advocaten opduiken in verscheidene dossiers die door de Cel werden behandeld, nu eens omdat deze beroepen zonder dat zij het beseffen worden gebruikt, dan weer omdat ze actief meewerken aan de uitwerking of het uitvoeren van het proces. Zo wordt in het Activiteitenverslag 1997-1998 melding gemaakt van een dossier over oplichting waar-

révision : le renforcement et la clarification de l'obligation d'identification des clients et du bénéficiaire réel de l'opération financière, l'importance d'assurer la transparence des structures sociétaires et, enfin, l'extension du dispositif antiblanchiment aux professions non financières qui permettent l'accès au processus de blanchiment. Dans la mesure où ce processus est en cours et contient encore de nombreuses incertitudes, il est à l'heure actuelle trop tôt pour transposer les innovations dans la loi belge. Néanmoins des tendances claires émergent telles que la nécessité d'introduire les professions juridiques et comptables dans le dispositif antiblanchiment.

Le processus de révision s'effectue notamment par la prise en considération des travaux du GAFI sur les typologies du blanchiment. Or les récents travaux sur les typologies (voir le Rapport 2000-2001) mettent en évidence le rôle joué par les avocats dans le cadre des activités de blanchiment. Ils affirment que les avocats sont désormais une composante commune dans les mécanismes complexes de blanchiment de capitaux. Cette tendance est évoquée par pratiquement tous les États membres du GAFI. Les avocats jouent notamment un rôle déterminant dans le cadre de la création de sociétés. Par ailleurs un avocat représentant un client dans une transaction financière ou lui ouvrant les portes d'une institution financière confère à ce client une certaine crédibilité aux yeux de la contrepartie ou de l'interlocuteur en raison des normes éthiques associées à l'exercice de cette profession.

C. Constatations en Belgique

Les constats opérés au niveau de l'Union européenne et au niveau du GAFI concernant l'utilisation accrue des professions juridiques dans les opérations de blanchiment trouvent écho en Belgique à travers l'activité de la cellule de traitement des informations financières même si c'est le secteur financier qui reste, de loin, le plus utilisé par les blanchisseurs. La commission d'enquête parlementaire, dans son rapport sur la criminalité organisée en Belgique, a également souligné que les organisations criminelles n'hésitent pas à recourir à des experts juridiques pour réaliser leurs opérations de blanchiment (*Rapport fait au nom de la commission parlementaire chargée d'enquêter sur la criminalité organisée en Belgique*, Sénat, 1998-1999, n° 1-326/9, p. 167).

Depuis quelques années, plusieurs dossiers traités par la cellule font apparaître la présence d'avocats dans des opérations de blanchiment, tantôt parce que ces professionnels sont utilisés à leur insu tantôt parce qu'ils collaborent activement à l'élaboration ou à la mise en œuvre du processus. Ainsi dans le Rapport d'activités 1997-1998, il était fait état d'un dossier d'escroquerie où

bij de rekeningen, geopend door een Noord-Amerikaan bij een Belgische bank, werden beheerd door een advocatenbureau. In een dossier vermeld in het Activiteitenverslag 1998-1999 betreft het een buitenlandse advocaat die tussenkomt bij de oprichting en het beheer van « offshore » vennootschappen. In het Activiteitenverslag 1999-2000 wordt vastgesteld dat beroep wordt gedaan op advocaten om financiële verrichtingen in hun naam uit te voeren waardoor witwassers hun anonimiteit kunnen behouden en de vermoedens omtrent hun criminele activiteiten beperken. Het Verslag vermeldt een voorbeeld waarin twee rekeningen werden gecrediteerd door belangrijke stortingen in contanten van vreemde deviezen door de titularis van één van deze rekeningen. De persoon die deze verrichtingen uitvoerde op vraag van de witwassers oefende het beroep van advocaat uit. Nadien werden de rekeningen gedebiteerd door de uitgifte van cheques aan order van buitenlandse schermvennootschappen. Het betrof een geval van financiële oplichting. In een ander geval weigerde een bank een belangrijke geldoverdracht uit te voeren van een rekening geopend bij deze bank naar een andere rekening in de Verenigde Staten. De betrokkene deed hierop een beroep op een advocaat die titularis was van verscheidene rekeningen in België. Het komt ook voor dat de advocaat enkel dient om de betrokkene bij een instelling te introduceren zonder dat ook maar één operatie wordt uitgevoerd.

II. DRAAGWIJDTE VAN DE WIJZIGINGEN AAN DE WET VAN 11 JANUARI 1993

A. De omzetting van de Europese richtlijn in Belgisch recht

1. De uitbreiding van het antiwitwasstelsel tot nieuwe onderliggende misdrijven

Het huidig toepassingsgebied van de wet van 11 januari 1993 is ruim en reikt reeds verder dan wat de nieuwe richtlijn bepaalt. In die zin komt het dicht bij de definitie van ernstig misdrijf voorzien in het Gemeenschappelijk optreden van 3 december 1998 inzake het witwassen van geld, de identificatie, opsporing, bevestiging, inbeslagneming en confiscatie van hulpmiddelen en de opbrengsten van het misdrijf. Er zullen slechts aanpassingen nodig zijn die verband houden met de strafrechtelijke terminologie.

2. De verbetering van de bepalingen inzake de vereenzelviging van cliënten

De verkoop op afstand van goederen en diensten plaatst de betrokken ondernemingen en de overheden belast met de strijd tegen het witwassen van geld voor

des comptes ouverts par un ressortissant Nord américain auprès d'une banque belge étaient gérés par un bureau d'avocats. Dans un dossier mentionné dans le Rapport d'activités 1998-1999, il s'agit d'un avocat étranger intervenant dans la constitution et la gestion de sociétés « offshore ». Le Rapport d'activités 2000-2001 constate l'utilisation d'avocats pour effectuer des opérations financières en leur nom pour permettre aux blanchisseurs de préserver leur anonymat et réduire les soupçons entourant leurs activités criminelles. Le Rapport cite l'exemple de deux comptes provisionnés par d'importants versements en espèces de devises étrangères effectuées, à la demande des blanchisseurs, par l'un des titulaires de ces comptes exerçant la profession d'avocat. Ces comptes ont été par la suite débités au moyen de chèques émis à l'ordre de sociétés écrans établies à l'étranger. Il s'agissait en l'espèce d'un dossier d'escroquerie financière. Dans un autre dossier, on constate que suite au refus d'une banque d'opérer un transfert important d'un compte ouvert auprès de cette banque vers un autre compte aux États-Unis, l'intéressé fait appel à un avocat titulaire de plusieurs comptes en Belgique. Il arrive aussi que l'avocat serve uniquement à introduire un intervenant auprès d'une institution sans exécuter la moindre opération.

II. PORTÉE DES MODIFICATIONS DE LA LOI DU 11 JANVIER 1993

A. La transposition de la directive européenne en droit belge

1. L'extension du dispositif antiblanchiment à de nouvelles infractions sous-jacentes

Le champ d'application actuel de la loi du 11 janvier 1993 est large et va déjà bien au-delà de celui établi par la nouvelle directive. En ce sens il se rapproche de la définition de l'infraction grave prévue par l'Action commune du 3 décembre 1998 concernant l'identification, le dépistage, le gel ou la saisie et la confiscation des instruments et des produits du crime. Seules des adaptations liées à la terminologie pénale seront nécessaires.

2. L'amélioration des dispositions concernant l'identification des clients

La vente à distance de produits et services pose de nouveaux défis aux entreprises concernées et aux autorités chargées de la lutte contre le blanchiment de capi-

nieuwe uitdagingen. Het ontbreken van een fysieke vereenzelviging van de cliënt is inderdaad een objectieve factor die het witwasrisico vergroot. Om dit gevaar te ondervangen moeten de ondernemingen die onder de wet vallen en die opteren voor verkoopsmethoden op afstand eveneens de vereiste maatregelen nemen inzake vereenzelviging en interne controle.

3. De uitbreiding van het antiwitwasstelsel naar het beroep van advocaat

Met de wetten van 10 augustus 1998 tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld had België reeds een mechanisme opgebouwd dat rekening hield met de laatste ontwikkelingen in dit verband zowel op intern als op internationaal niveau. Meerdere nieuwe beroepen die niet behoorden tot de financiële sector *sensu stricto* werden aldus onderworpen aan het preventief stelsel en aan de meldingsplicht. De Europese richtlijn breidt evenwel het mechanisme uit tot een beroep dat, hoewel het kwetsbaar is voor witwassen, nog niet was beoogd door de Belgische wetgever : het beroep van advocaat. Zo had de ministerraad van 20 december 1996, die het wetsontwerp goedkeurde dat tot de wetten van 10 augustus 1998 leidde, voorzien in de nabije toekomst tevens de advocaten te omvatten. Doch zij had gewezen op de bijzondere moeilijkheden die hun oorsprong vinden in het pleitmonopolie dat artikel 440 van het Gerechtelijk wetboek hen toekent en in de bijzondere aard van hun beroepsgeheim dat verband houdt met de rechten van verdediging. Hierdoor had ze besloten tot de noodzaak een afzonderlijk ontwerp op te stellen. De opname van dit bijzonder beroep veronderstelt aanpassingen met het oog op de bescherming van de waarborgen die verband houden met de eerbiediging van de fundamentele rechten.

De memorie van toelichting van het voorstel van richtlijn tot wijziging van de richtlijn van 91/308/EEG benadrukte dat professionele witwassers steeds meer beroep doen op specialisten die hen helpen de bron en de eigendom van fondsen van verdachte oorsprong te verbergen. Evenwel werd hieraan toegevoegd dat het betrekken van bepaalde juridische beroepen in het stelsel een bijzonder delicate vraag was, gelet op de plicht tot vertrouwelijkheid en geheimhouding die hen in alle Lidstaten wordt opgelegd. Daarom overwoog de commissie dat voor de onafhankelijke juridische beroepen slechts rekening zou worden gehouden met welbepaalde activiteiten van financiële aard of in verband met het vennootschapsrecht waarbij een verhoogd witwasrisico bestaat. Bovendien wilde de commissie enerzijds de advocaten vrijstellen van de verplichtingen van de richtlijn voor de gevallen die verband houden met de vertegenwoordiging of verdediging van een cliënt in een ge-

taux. L'absence d'identification physique du client constitue en effet un facteur objectif d'accroissement du risque de blanchiment. Il convient donc que les entreprises soumises à la loi qui adoptent des modes de commercialisation à distance prennent également les mesures nécessaires, en matière d'identification et de contrôle interne, pour faire face à ce risque accru.

3. L'extension du dispositif antiblanchiment à la profession d'avocat

Par les lois du 10 août 1998 modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, la Belgique avait déjà mis sur pied un mécanisme prenant en compte les dernières évolutions en la matière tant sur le plan interne qu'au niveau international. Ainsi, de nombreuses nouvelles professions, n'appartenant pas au secteur financier au sens strict du terme, s'étaient vues couvertes par le dispositif préventif de déclaration de soupçons. Toutefois, la nouvelle directive européenne étend le mécanisme à une profession qui, bien que sensible aux questions de blanchiment, n'avait pas encore été visée par le législateur belge : la profession d'avocat. En effet, le Conseil des ministres du 20 décembre 1996 qui avait approuvé le projet de loi devenu les lois du 10 août 1998 avait convenu dans un futur proche d'inclure également les avocats mais avait pointé les difficultés particulières trouvant leur origine dans le monopole de la plaidoirie que leur accorde l'article 440 du Code judiciaire et dans la nature particulière de leur secret professionnel lié aux droits de la défense. Il en avait conclu la nécessité d'établir un projet séparé. L'inclusion de cette profession spécifique suppose des aménagements visant à préserver les garanties liées au respect des droits fondamentaux.

L'exposé des motifs de la proposition de directive modifiant la directive 91/308/CEE soulignait que les professionnels du blanchiment bénéficiaient de plus en plus du concours de spécialistes qui les aident à masquer l'origine et la propriété des fonds d'origine suspecte. Il ajoutait toutefois que l'implication de certaines professions du domaine juridique dans le dispositif était une question particulièrement délicate compte tenu du devoir de discrétion et de confidentialité qui leur est imposé dans tous les États membres. C'est pourquoi, la commission considérait notamment que, pour les professions juridiques indépendantes, seules certaines activités précises, relevant de la sphère financière ou du droit des sociétés pour lesquelles le risque de blanchiment est plus important, devraient être visées. La commission envisageait en outre, d'une part, d'exonérer les avocats des obligations de la directive pour les cas liés à la représentation ou à la défense d'un client dans une

rechtelijke procedure, en anderzijds hen toelaten hun vermoedens inzake witwassen aan hun balie te melden of aan een gelijkaardig professioneel organisme, eerder dan aan de gebruikelijke anti-witwasoverheden.

Op 23 mei 2000 bracht de juridische dienst van de Raad van de Europese Unie hierover een advies uit. Ze oordeelde dat de tekst in haar opsomming van een zeker aantal activiteiten geen inbreuk maakte op de « harde kern » van de activiteiten van advocaten, namelijk de adviesverlening, de vertegenwoordiging en de verdediging van een cliënt in rechte. Er was dus geen onverenigbaarheid tussen het voorstel van richtlijn en het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, dat enkel slaat op de activiteiten *stricto sensu* van de advocaat en niet op zijn tussenkomst als financieel bemiddelaar. Niettemin heeft de juridische dienst de Raad uitgenodigd elke bewoording uit te sluiten die zou kunnen worden uitgelegd als betrekking hebbende op de deelname van advocaten aan het verloop of aan de voorbereiding van een gerechtelijke procedure in verband met de in de richtlijn opgesomde verrichtingen.

Op die wijze werd het evenwicht behouden tussen de belangen van de witwasbestrijding en van de eerbiediging van de eigenheid van de onafhankelijke juridische beroepen, waar de adviesverlening slechts wordt beoogd in de mate ze betrekking heeft op financiële of vastgoedtransacties. Wanneer ze in dit strikt afgebakend kader handelen zijn deze beroepen onderworpen aan het geheel van verplichtingen die in de richtlijn zijn vervat, net zoals de andere organismen en beroepen. De tekst van de richtlijn voegt er evenwel aan toe dat de Lidstaten er niet toe gehouden zijn de meldingsplicht toe te passen op onafhankelijke beoefenaars van juridische beroepen « met betrekking tot de inlichtingen die zij van een van hun cliënten ontvangen of over een van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen dan wel in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen ». Niettemin verduidelijkt overweging 17 van de richtlijn dat, ook al blijft het verlenen van juridisch advies onderworpen aan het beroepsgeheim, dit niet geldt wanneer de juridisch adviseur deelneemt aan witwasactiviteiten, het juridisch advies voor witwasdoeleinden wordt verstrekt, of de advocaat weet dat zijn cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden. In dit geval komt het gerechtvaardigd voor dat de advocaat tot melding overgaat bij de bevoegde overheid.

procédure judiciaire et, d'autre part, de les autoriser à communiquer leurs soupçons en matière de blanchiment à leur barreau ou à un organe professionnel équivalant plutôt qu'aux autorités antiblanchiment habituelles.

Le 23 mai 2000, le service juridique du Conseil de l'Union européenne a rendu un avis sur cette question et a estimé qu'en énumérant un certain nombre d'activités le texte ne s'attaquait pas au « noyau dur » de l'activité d'avocat, à savoir le conseil, la représentation et la défense d'un client en justice. Il n'y avait dès lors pas d'incompatibilité entre la proposition de directive et la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales qui ne concerne que l'activité d'avocat *stricto sensu* et non son intervention en tant qu'opérateur financier. Toutefois, le service juridique a invité le Conseil à exclure toute formulation pouvant être interprétée comme se référant à la participation des avocats au déroulement ou à la préparation d'une procédure judiciaire liée aux opérations énumérées dans la directive.

De cette manière, l'équilibre entre les intérêts de la lutte contre le blanchiment et ceux du respect de la spécificité des professions juridiques indépendantes a été préservé puisque les conseils ne sont visés que dans la mesure où ils sont relatifs à des opérations financières ou immobilières. Lorsqu'elles agissent dans ce cadre strictement délimité, ces professions sont assujetties à l'ensemble des obligations prévues par la directive, au même titre que les autres organismes et professions. Toutefois, le texte de la directive ajoute que les États membres ne sont pas tenus d'appliquer les obligations de déclaration aux professions juridiques indépendantes pour ce qui concerne « les informations reçues d'un de leurs clients, ou obtenues sur un de leurs clients, lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client, ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure ». Néanmoins, le considérant 17 de la directive précise que si la consultation juridique demeure soumise à l'obligation de secret professionnel, il n'en va pas de même lorsque le conseiller juridique prend part à des activités de blanchiment de capitaux, si la consultation juridique est fournie aux fins de blanchiment de capitaux ou si l'avocat sait que son client souhaite obtenir des conseils juridiques aux fins du blanchiment de capitaux. Dans ce cas, il apparaît légitime que l'avocat effectue une déclaration à l'autorité compétente.

De richtlijn voorziet eveneens dat de uitsluiting met betrekking tot de bepaling van de rechtspositie van cliënten kan worden uitgebreid naar andere onafhankelijke juridische beroepen, bedrijfsrevisoren, externe accountants en belastingadviseurs. De regering is de mening toegedaan dat deze uitbreiding niet aangewezen is en dat er geen reden is om de verplichtingen te wijzigen die de wet momenteel aan deze beroepen oplegt. Hun situatie is inderdaad niet vergelijkbaar met deze van advocaten. Voor dezen is het zeer moeilijk uit te maken wat met een eenvoudige raadgeving te maken heeft en wat met de verdediging in rechte, daar de adviesverlening steeds met dat doel kan worden gebruikt. Daarentegen bestaat deze moeilijkheid niet bij de andere beroepen die, in tegenstelling tot de situatie in andere lidstaten, geen enkele opdracht van verdediging in rechte uitvoeren. Dit principe werd terug bevestigd in de memorie van toelichting van het wetsontwerp dat aan de basis ligt van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen : « Luidens het eind juli 1995 aan de Raad van State overgemaakte voorontwerp inzake fiscale procedure zouden de belastingconsulenten, net zoals de advocaten, de belastingplichtige kunnen verdedigen voor de nieuw op te richten administratieve rechtbanken indien ze gereguleerd zouden worden in het kader van de wet van 11 maart 1976 op de dienstverlenende en intellectuele beroepen. Deze voorstellen zijn inmiddels achterhaald door het wetsontwerp betreffende de beslechting van fiscale geschillen dat de regering aan de Raad van State overmaakte op 21 februari 1997 en waarin geheel wordt afgezien van deze administratieve rechtbanken ten voordele van fiscale rechtbanken van gemeen recht die op het niveau van de rechtbanken van rechterlijke orde zullen worden ingericht. Het spreekt vanzelf dat voor die rechtbanken enkel advocaten zullen mogen pleiten (artikel 440 van het Gerechtelijk wetboek). » (Membres van toelichting, *Gedr. St.*, Kamer, 1998-1999, n° 1923/1, blz. 2).

Om elke inbreuk op de fundamentele rechten van verdediging te vermijden voorziet de richtlijn bovendien in een mogelijke bijkomende filter tussen de advocaten en de gerechtelijke overheden door te voorzien dat de melding kan worden uitgevoerd bij de balie.

De tekst beperkt de betrokkenheid van de advocaten tot het strikt noodzakelijke en maakt gebruik van de mogelijkheid hun meldingen te verrichten bij de stafhouder van hun Orde. De advocaten zullen slechts onderworpen zijn aan de verplichtingen van het antiwitwasstelsel wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van financiële activiteiten die de richtlijn opsomt of wanneer zij optreden in naam en voor rekening van hun cliënt in een financiële of vastgoedtransactie. In dit geval, en enkel in dit geval, zullen ze

La directive prévoit également que l'exclusion relative à l'évaluation de la situation juridique des clients peut être étendue à d'autres professions juridiques indépendantes, aux commissaires aux comptes, aux experts-comptables externes et aux conseillers fiscaux. Le gouvernement estime que cette extension n'est pas indiquée et qu'il n'y a pas lieu de modifier les obligations imposées actuellement, par la loi, à ces professions. En effet, leur situation n'est pas comparable à celles des avocats. Pour ceux-ci, il est très difficile de distinguer ce qui relève soit du simple conseil, soit de la défense en justice, le conseil pouvant toujours être utilisé à cette fin. En revanche, cette difficulté n'existe pas à l'égard des autres professions, qui, contrairement à la situation dans d'autres États membres, n'exercent aucune mission de défense en justice. Ce principe a été réaffirmé dans l'exposé des motifs du projet de loi ayant donné lieu à l'adoption de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales : « Selon l'avant-projet en matière de procédure fiscale qui avait été transmis au Conseil d'État fin juillet 1995, les conseils fiscaux, tout comme les avocats, auraient pu défendre le contribuable devant les tribunaux administratifs nouveaux à créer, s'ils étaient réglementés dans le cadre de la loi du 1^{er} mars 1976 relative aux professions intellectuelles prestataires de services. Ces propositions furent rendues caduques par le projet de loi concernant le règlement des litiges fiscaux que le gouvernement soumit au Conseil d'État le 21 février 1997 et dans lequel on renonça à ces tribunaux administratifs au profit de tribunaux fiscaux de droit commun qui seront créés au niveau des tribunaux de l'ordre judiciaire. Il va de soi que seuls les avocats pourront plaider devant ces tribunaux (article 440 du Code judiciaire). » (Exposé des motifs, *Doc. Parl.*, Chambre des représentants, 1998-1999, n° 1923/1, p. 2).

En outre, pour éviter toute atteinte aux droits fondamentaux de la défense, la directive prévoit la possibilité d'un filtre supplémentaire entre les avocats et les autorités judiciaires en prévoyant que la déclaration peut être effectuée auprès du barreau.

Le texte limite la couverture des avocats à ce qui est strictement nécessaire et en faisant usage de la possibilité pour ceux-ci de réaliser leurs déclarations auprès du bâtonnier de leur Ordre. Les avocats ne seront couverts par les obligations du dispositif antiblanchiment que lorsqu'ils assisteront un client dans la préparation ou la réalisation d'activités financières énumérées dans la directive ou lorsqu'ils agiront au nom de leur client dans une transaction financière ou immobilière. Dans ce cas, et dans ce cas seulement, ils devront identifier leur client

hun cliënt of zijn economische rechthebbende moeten vereenzelvigen, gedurende 5 jaar de documenten bewaren aangaande de vereenzelving van de cliënt alsook aangaande de financiële of vastgoedtransactie en aan hun stafhouder de feiten melden waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld. Er zal evenwel niet moeten worden gemeld in het geval dat, zoals de richtlijn voorziet, de inlichtingen verband houden met de bepaling van de rechtspositie van de cliënt of met een rechtsgeding. De stafhouder zal de naleving van deze voorwaarden moeten nagaan en indien dit het geval is, zal hij de inlichtingen overmaken aan de Cel voor financiële informatieverwerking. Omgekeerd zal de Cel voor financiële informatieverwerking de stafhouder of de advocaat kunnen bevragen om alle bijkomende inlichtingen te bekomen die zij nuttig acht voor het vervullen van haar opdracht, voor zover deze geen betrekking hebben op de bepaling van de rechtspositie van de cliënt of op een rechtsgeding.

In tegenstelling tot wat de Raad van State voorstelt, lijkt het niet aangewezen deze bijzondere modaliteit, die toelaat de melding via de beroepsorganisatie te doen verlopen, tot notarissen uit te breiden. Ze vindt immers haar grondslag in de bekommernis de fundamentele rechten van de verdediging te vrijwaren door de stafhouder de bevoegdheid te geven na te gaan of de melding geen afbreuk doet aan deze rechten. Ook al hebben notarissen een raadgevende taak en moeten ze wettelijke akten waarmerken, toch zijn ze niet bevoegd om hun cliënten in rechte te vertegenwoordigen en is er dan ook geen reden om deze uitzondering in hun hoofde te voorzien.

De advocaat die te goeder trouw een melding zal hebben gedaan bij de bevoegde stafhouder zal geen enkele burgerlijke, strafrechtelijke of disciplinaire sanctie kunnen oplopen. Hetzelfde geldt voor de stafhouder die de inlichtingen doormeldt aan de Cel voor financiële informatieverwerking.

Bovendien zullen de advocaten ervoor moeten zorgen hun medewerkers vertrouwd te maken met de witwasproblematiek en de bepalingen van de wet, en te voorzien in de nodige vorming om witwasoperaties op te sporen. Net als bij notarissen en boekhoudkundige, fiscale en revisorale beroepen is het daarentegen niet aangewezen om van de advocaten te eisen dat zij een schriftelijk verslag opstellen van de ongebruikelijke verrichtingen, noch dat zij een persoon zouden aanduiden die verantwoordelijk zou zijn voor de toepassing van de wet en het opstellen van procedures voor interne controle om verrichtingen die verband houden met witwassen te voorkomen en op te sporen. De soort verrichtingen en situaties die door de advocaten worden

ou son ayant droit économique, conserver pendant 5 ans les documents relatifs à l'identification du client ainsi que ceux relatifs à la transaction financière ou immobilière concernée et déclarer au bâtonnier dont ils relèvent les faits dont ils savent ou soupçonnent qu'ils sont liés au blanchiment de capitaux. Toutefois, la déclaration ne devra pas être opérée dans le cas, prévu par la directive, où les informations concernées sont relatives à l'évaluation de la situation juridique du client ou à une procédure judiciaire. Le bâtonnier sera chargé de vérifier le respect de ces conditions et, dans l'affirmative, transmettra les informations à la cellule de traitement des informations financières. En sens inverse, la cellule de traitement des informations financières pourra interroger le bâtonnier ou l'avocat pour obtenir tous les renseignements complémentaires qu'elle juge utiles à l'accomplissement de sa mission pour autant que ceux-ci ne soient pas relatifs à l'évaluation de la situation juridique du client ou à une procédure judiciaire.

Contrairement à ce qui a été proposé par le Conseil d'État, il ne paraît pas justifié d'étendre aux notaires cette modalité particulière permettant de faire transiter la déclaration par l'autorité professionnelle. En effet, celle-ci se justifie par le souci d'assurer le respect des droits fondamentaux de la défense en conférant au bâtonnier le pouvoir de vérifier que la déclaration ne porte pas préjudice à ces droits. Les notaires s'ils ont un rôle de conseil et d'authentification des actes légaux n'ont aucun pouvoir de représentation légale de leurs clients en justice et n'ont dès lors aucune raison de bénéficier de cette exception.

L'avocat qui, de bonne foi, effectuera une déclaration auprès du bâtonnier compétent ne pourra encourir aucune sanction civile, pénale ou disciplinaire. Il en va de même pour le bâtonnier qui transmettra les informations à la cellule de traitement des informations financières.

Les avocats seront, par ailleurs, chargés de s'assurer que leur personnel, collaborant à l'exercice de leur mission, soit sensibilisé aux questions liées au blanchiment et aux dispositions de la loi et soit doté de la formation nécessaire pour détecter les opérations de blanchiment. Il ne serait par contre pas justifié, à l'instar du régime applicable aux notaires et aux professions comptables, fiscales et révisorales, d'exiger des avocats l'établissement d'un rapport écrit sur les opérations à caractère inhabituel ou la désignation d'une personne responsable de l'application de la loi et de l'établissement de procédure de contrôle interne afin de prévenir et repérer la réalisation d'opérations liées au blanchiment. En effet, le type d'opérations et de situations traitées par les

behandeld alsook de structuur waarin zij werken, maken deze vereisten inderdaad ongepast.

Het leek niet aangewezen een bijdrage te voorzien van de advocaten in de werkingskosten van de Cel voor financiële informatieverwerking. Hun bijzondere situatie die verband houdt met de uitoefening van de rechten van verdediging rechtvaardigt het bestaan van een bijkomende filter in hoofde van hun beroepsorde. Daarom komt het inderdaad als niet verantwoord voor om van hen een bijdrage in de werkingskosten van de Cel te eisen, terwijl de taak van filter hoofdzakelijk door die Orde zal worden waargenomen. Hierbij moet op de rechtspraak van het Arbitragehof worden gewezen. Deze rechtspraak stelt het volgende : « De grondwettelijke regels van gelijkheid en van de niet-discriminatie sluiten niet uit dat een verschil in behandeling tussen categorieën van personen wordt gesteld, voor zover dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is. » (Arrest n° 22/2000 van 23 februari 2000, *Belgisch Staatsblad*, 25 maart 2000, blz. 9456, betreffende de bijdrage die jaarlijks moet worden gestort door de ondernemingen die zich toelagen op hypothecaire leningen of kredietopening en consumentenkrediet ten behoeve van het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast.)

Ingeval een advocaat de verplichtingen die de wet van 11 januari 1993 hem oplegt niet naleeft, zal de Raad van de Orde als disciplinaire overheid de beslissingen en maatregelen die ze neemt, kunnen openbaar maken, onverminderd de sancties die in het Gerechtelijk wetboek zijn voorzien. De Raad van de Orde zal eveneens de administratieve geldboeten kunnen opleggen die voorzien zijn in de wet van 11 januari 1993. Tenslotte zal de Raad van de Orde de Cel voor financiële informatieverwerking moeten op de hoogte stellen van de feiten die zij vaststelt en die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld kunnen vormen, onder de voorwaarden die de wet voorziet.

Als antwoord op de opmerkingen van de Raad van State over het gebrek aan grondwettelijke waarborgen bij het opleggen van administratieve geldboeten wordt verwezen naar de memorie van toelichting van de wet van 10 augustus 1998 tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 (*Parl. St.*, Kamer van volksvertegenwoordigers, 1997-1998, n° 1335/1, blz. 25 en 26). Deze benadrukte enerzijds de zorg om de gelijkheid tussen de meldingsplichtige ondernemingen en personen in stand te houden door een enkel sanctiemechanisme te voorzien en anderzijds de waarborgen bij het uitspreken van deze sancties. Meer bepaald wordt voor advocaten aan herinnerd dat, krachtens de artikelen 468 tot 476 van het Gerechtelijk wetboek, een beroep met volle rechts-

avocats ainsi que l'infrastructure dans laquelle ils travaillent rendent inadéquates ces exigences.

Il n'a pas été jugé utile de prévoir pour les avocats une contribution aux frais de fonctionnement de la cellule de traitement des informations financières. En effet, leur situation particulière liée à l'exercice des droits de la défense ayant justifié l'existence d'un filtre supplémentaire, exercé par leur ordre professionnel, il n'apparaît pas justifié de leur réclamer une contribution aux frais de fonctionnement de la cellule alors que la tâche de filtre sera essentiellement exercée par cet Ordre. Il faut rappeler à cet égard la jurisprudence de la Cour d'Arbitrage en vertu de laquelle « les règles constitutionnelles de l'égalité et de la non-discrimination n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie entre des catégories de personnes, pour autant qu'elle repose sur un critère objectif et qu'elle soit raisonnablement justifiée (Arrêt n° 22/2000 du 23 février 2000, *Moniteur belge*, 25 mars 2000, p. 9449, qui concerne la contribution que doivent verser annuellement les entreprises pratiquant des opérations de prêt ou d'ouverture de crédit hypothécaire et de crédit à la consommation au profit du Fonds de traitement du surendettement).

Dans le cas où un avocat ne respecterait pas les obligations prévues à son égard par la loi du 11 janvier 1993, le Conseil de l'Ordre, en tant qu'autorité disciplinaire, pourra, sans préjudice des sanctions prévues par le Code judiciaire, procéder à la publication des décisions et mesures qu'il prend. Le Conseil de l'Ordre pourra également infliger les amendes administratives prévues par la loi du 11 janvier 1993. Enfin, le Conseil de l'Ordre qui constaterait des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux, dans les conditions prévues par la loi, sera tenu d'en informer la cellule de traitement des informations financières.

En réponse aux objections du Conseil d'État concernant le manque de garanties constitutionnelles assortissant le prononcé des amendes administratives, il est renvoyé à l'exposé des motifs de la loi du 10 août 1998 modifiant la loi du 11 janvier 1993 (*Doc. Parl.*, Chambre des représentants, 1997-1998, n° 1335/1, pp. 25 et 26) qui soulignait, d'une part, le souci de ne pas rompre l'égalité entre les organismes et les personnes visés par la loi en prévoyant un système de sanctions unique et, d'autre part, les garanties qui assortissent le prononcé de ces sanctions. Concernant plus spécifiquement la profession d'avocats, il est rappelé qu'en vertu des articles 468 à 476 du Code judiciaire, les décisions du Conseil de l'Ordre sont susceptibles d'un recours de pleine

macht kan worden aangetekend tegen de beslissingen van de Raad van de Orde bij de Tuchtraad van beroep die wordt voorgezeten door de Eerste Voorzitter van het Hof van Beroep.

4. Aanpassing van de verplichtingen die voortvloeien uit het anti-witwasstelsel

De Europese richtlijn voorziet gewoonweg in de omzetting van de verplichtingen die ze vastlegt voor de nieuwe beroepen die ze aanduidt. Zodoende moeten de notarissen en gerechtsdeurwaarders onderworpen worden aan dezelfde vereenzelvigingsverplichting en aan dezelfde verplichting tot bewaring van documenten als de andere onderworpen organismen en beroepen.

Tevens is het voortaan niet meer mogelijk een onderscheid te maken tussen het gewoon vermoeden en het versterkt vermoeden zoals het was ingevoerd door de wet van 10 augustus 1998. Artikel 6 van de richtlijn voorziet dat het geheel van beoogde ondernemingen en personen, hetgeen de boekhoudkundige, fiscale en revisorale beroepen omvat alsook de onafhankelijke juridische beroepen, de verantwoordelijke overheden uit eigen beweging ieder feit moeten melden dat zou kunnen wijzen op witwassen van geld. Dit verwijst naar het begrip gewoon vermoeden.

Daarenboven voert artikel 6 van de richtlijn geen onderscheid in tussen de beroepen die al dan niet aan het beroepsgeheim onderworpen zijn wat betreft de verplichting voor de betrokken organismen en beroepen om aan de verantwoordelijke overheid op haar verzoek alle vereiste inlichtingen te verstrekken die noodzakelijk zijn voor de vervulling van haar opdracht.

Het wetsontwerp kent de autoriteiten die toezicht houden op de kredietinstellingen en op de financiële instellingen de reglementerende bevoegdheid toe om voor laatstgenoemden te preciseren hoe zij concreet moeten voldoen aan de verplichtingen die zijn opgelegd door hoofdstuk II van de wet van 11 januari 1993. De mogelijkheid bestaat immers dat dergelijke concrete regels moeten worden uitgewerkt voor de vereenzelviging van cliënten, meer bepaald voor de identificatie op afstand, voor de registratie van de verrichtingen en voor de bewaring van de bewijsstukken.

In erg gespecialiseerde materies is de toekenning van reglementerende bevoegdheden aan autonome administratieve overheden niet uitzonderlijk. Terzake wordt verwezen naar verscheidene financiële wetteksten (voor een gedetailleerde toelichting, zie *Gedr. St. Senaat*, Zitting 1992-1993, n° 616-1, blz. 14 en n° 616-2, blz. 11-15).

juridiction devant le Conseil de discipline d'appel, lequel est présidé par le premier président de la cour d'appel.

4. L'adaptation des obligations découlant du dispositif antiblanchiment

La directive européenne prévoit la transposition pure et simple des obligations qu'elle prévoit aux nouvelles professions qu'elle désigne. Ainsi, les notaires et les huissiers de justice doivent être soumis à la même obligation d'identification et à la même obligation de conservation des documents que les autres organismes et professions visés.

Il n'est également plus possible désormais d'établir une distinction entre le soupçon simple et le soupçon renforcé telle qu'elle avait été introduite par la loi du 10 août 1998. L'article 6 de la directive prévoit que l'ensemble des établissements et personnes visés, ce qui inclut les professions comptables, fiscales et révisorales, ainsi que les professions juridiques indépendantes, doivent informer de leur propre initiative l'autorité responsable de tout fait qui pourrait être l'indice d'un blanchiment de capitaux, ce qui renvoie à la notion de soupçon simple.

En outre, l'article 6 de la directive n'établit pas de distinction entre les professions soumises ou non au secret professionnel pour ce qui est de l'obligation pour les organismes et professions visés de fournir à l'autorité responsable, à sa demande, toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

Le projet de loi attribue aux autorités de contrôle des établissements de crédit et institutions financières un pouvoir réglementaire pour préciser, à l'égard de ces derniers, les modalités des obligations prévues par le chapitre II de la loi du 11 janvier 1993. De telles modalités pourront, notamment, devoir être définies pour l'identification des clients, en particulier l'identification à distance, l'enregistrement des transactions et la conservation des pièces justificatives.

L'attribution de pouvoirs réglementaires à des autorités administratives autonomes n'est pas, dans des matières très spécialisées, exceptionnelle. On la trouve notamment dans nombre de législations à caractère financier (pour un développement consacré à ce sujet, voy. *Doc. Parl. Sénat*, 1992-1993, n° 616-1, p.14 et n° 616-2, pp. 11-15).

De reglementerende bevoegdheid die (middels een goedkeuring bij koninklijk besluit) wordt toegekend aan de toezichthouders, heeft een technische draagwijdte. Deze bevoegdheid wordt overigens omschreven door verwijzing naar een wettelijke bepaling. Op grond van deze bevoegdheid moeten de toezichthouders gemakkelijker kunnen controleren of de interne regels van kredietinstellingen en de financiële instellingen toereikend zijn. In plaats van de degelijkheid van de organisatie van deze instellingen enkel *a posteriori* te controleren, leek het veeleer aangewezen *a priori* te bepalen welke organisatorische aspecten zij in acht moeten nemen bij het uitstippelen van hun interne regels.

Deze werkwijze resulteert in een besparing zowel op het vlak van procedures als van middelen omdat zij de betrokken ondernemingen in staat stelt passende interne regels uit te werken die aansluiten bij hun specifieke kenmerken, aan de hand van een lijst met aandachtspunten waaraan tegemoet moet worden gekomen.

Bovendien maakt deze werkwijze een vlottere aanpassing mogelijk, inzonderheid aan de ontwikkelingen op het vlak van de commercialiseringstechnieken en aan de normen die door de bevoegde internationale organisaties worden uitgewerkt. Hierbij wordt in het bijzonder gedacht aan de tenuitvoerlegging van de aanbevelingen van het Baselcomité voor de vereenzelviging van de cliënten en aan de aanbevelingen van de FAG voor de strijd tegen de financiering van het terrorisme.

Thans worden nadere regels voor de voormelde verplichtingen vastgesteld bij rondschrijven (zie inzonderheid de omzendbrieven van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen D1 99/3 aan de kredietinstellingen, D4/EB/99/4 aan de beleggingsondernemingen en D1/WB 99/1 aan de wisselkantoren alsook de soortgelijke circulaire van de Controledienst der Verzekeringen). Door de reglementerende weg te bewandelen, wordt een grotere rechtszekerheid gewaarborgd en wordt de bindende kracht van deze regels versterkt.

Om tegemoet te komen aan een vaak door de Raad van State geuite bezorgdheid over het verlenen van reglementerende bevoegdheden aan autonome autoriteiten, namelijk dat de regering onmogelijk nog reglementair zou kunnen optreden als de autonome autoriteit terzake in gebreke blijft, preciseert de tekst dat indien de toezichtsautoriteiten in gebreke blijven het reglement vast te stellen of aan te passen, de Koning gemachtigd is om dit reglement zelf vast te stellen of te wijzigen.

Volledigheidshalve wordt erop gewezen dat het reglement geen uitwerking kan hebben zolang het niet is

Le pouvoir réglementaire conféré aux autorités de contrôle (moyennant approbation royale), revêt une portée technique. Il est par ailleurs circonscrit par référence à une disposition légale. Il a pour but de faciliter le contrôle de l'adéquation des règles internes des établissements de crédit et institutions financières. Plutôt que de procéder uniquement *a posteriori* en contrôlant la bonne organisation des entreprises concernées, il a été jugé préférable de déterminer *a priori* les aspects d'organisation auxquels ces entreprises doivent nécessairement avoir égard au moment de l'élaboration de leurs règles internes.

Cette manière de procéder réalise une économie de procédure et de moyens en permettant aux entreprises concernées d'élaborer des règles internes adéquates et adaptées à leur spécificité, d'après une liste de préoccupations à rencontrer.

Elle permet également une adaptation plus souple, notamment, aux évolutions des techniques de commercialisation et aux standards développés dans les instances internationales compétentes, dont notamment la mise en oeuvre des recommandations du Comité de Bâle en matière d'identification des clients et les recommandations du GAFI en matière de lutte contre le financement du terrorisme.

En l'état actuel, les modalités des obligations précitées sont fixées par voie de circulaires (voy. notamment les circulaires de la Commission bancaire et financière D1 99/3 aux établissements de crédit, D4/EB/99/4 aux entreprises d'investissement et D1/WB 99/1 aux bureaux de change ainsi que les circulaires équivalentes de l'Office de contrôle des assurances). Le fait de procéder par voie réglementaire permet d'assurer une plus grande sécurité juridique et de donner à ces modalités une plus grande force obligatoire.

Pour rencontrer une préoccupation souvent formulée par le Conseil d'État à l'égard de pouvoirs réglementaires conférés à des pouvoirs autonomes, à savoir le fait que le gouvernement se trouverait dans l'impossibilité de prendre l'acte réglementaire en cas d'inaction de l'autorité autonome, le texte précise que si les autorités de contrôle restent en défaut de prendre le règlement ou de l'adapter, le Roi est habilité à prendre lui-même ce règlement ou à le modifier.

Pour autant que de besoin, on rappelle que s'agissant d'un règlement soumis à approbation, celui-ci ne

goedgekeurd. Op die manier wordt gezorgd voor een politieke controle op de inhoud van het reglement.

B. Beperking van de betalingen in contanten en technische wijzigingen ter verbetering van het anti-witwasstelsel

1. De beperking van de betalingen in contanten

Aangezien de witwassers van geld steeds meer geneigd zijn beroep te doen op niet-financiële beroepen en dat deze evolutie wel degelijk wordt bevestigd door de werkzaamheden van de FAG inzake witwastech-nieken en -typologieën, wordt het toepassingsgebied van de richtlijn uitgebreid tot handelaren in goederen van grote waarde, zoals edelstenen en -metalen, of kunstwerken, en tot veilingmeesters, telkens wanneer in contanten wordt betaald voor een bedrag van 15 000 euro of meer.

De uitbreiding tot handelaren in goederen van grote waarde dreigt vooral tot problemen te leiden voor het toezicht op de toepassing van de regels die hen zouden worden opgelegd en zou daarom geenszins leiden tot een verhoogde doeltreffendheid van het preventief anti-witwasstelsel.

Net zoals de andere niet-financiële beroepen die reeds beoogd zijn door de wet van 11 januari 1993 beschikken de handelaren in goederen van grote waarde, zoals handelaars in antiek, juweliers, kunstgalerijen of handelaren in auto's of boten noch over een wettelijk statuut, noch over een controle- of tuchtoverheid, noch over een disciplinaire overheid waarvan sprake in artikel 21 van de wet van 11 januari 1993. Deze overheden spelen evenwel een belangrijke rol in het toezicht op de toepassing van de wet van 11 januari 1993. Daarenboven zou de Cel, rekening houdend met haar werkingsmiddelen, de rol van « bevoegde overheid », zoals beoogd in artikel 1, F van de richtlijn, niet kunnen waarnemen.

Het zou tevens bijzonder moeilijk zijn te bepalen wie onder de toepassing van deze uitbreiding valt en een concrete omschrijving van wat moet worden verstaan onder handelaar in goederen van grote waarde houdt steeds het risico in onvolledig te zijn. Gezien het ontbreken van zowel een wettelijk statuut als controleoverheden lijkt het onmogelijk een correcte toepassing van de verplichtingen vervat in de wet van 11 januari 1993 te verzekeren.

Teneinde de doeltreffendheid van de strijd tegen het witwassen van geld te verhogen en het misbruik van deze beroepen voor witwasdoeleinden te beperken, ligt het veeleer voor de hand te vermijden dat een buiten-

peut sortir aucun effet avant d'avoir obtenu ladite approbation. Ceci assure un contrôle politique sur le contenu du règlement.

B. Limitation des paiements en espèces et modifications techniques visant à améliorer le dispositif antiblanchiment

1. La limitation des paiements en espèces

Étant donné que les blanchisseurs de capitaux ont de plus en plus tendance à utiliser les professions non financières, et que cette évolution est bien confirmée par les travaux du GAFI sur les techniques et typologies de blanchiment de capitaux, le champ d'application de la directive est étendu aux marchands d'articles de grande valeur, tels que pierres et métaux précieux, ou d'œuvres d'art et commissaires-priseurs, et ceci, lorsque le paiement est effectué en espèces pour une somme égale ou supérieure à 15 000 euros.

L'inclusion des marchands d'articles de grande valeur soulèverait essentiellement des problèmes de contrôle de l'application des règles qui leur seraient imposées, et n'augmenterait dès lors pas l'efficacité du dispositif préventif antiblanchiment.

À l'instar des autres professions non-financières déjà visées par la loi du 11 janvier 1993, les marchands d'articles de grande valeur, tels que les antiquaires, les joailliers, les galeries d'art ou les marchands de voitures ou de bateaux, ne disposent pas d'un statut légal, ni d'une autorité de contrôle ou de tutelle, ni d'une autorité disciplinaire telles que visées à l'article 21 de la loi du 11 janvier 1993. Or, ces autorités jouent un rôle important dans le contrôle de l'application de la loi du 11 janvier 1993. En plus, compte tenu des moyens de fonctionnement de la cellule, celle-ci ne pourrait assumer le rôle « d'autorité compétente », telle que visée à l'article premier, point F, de la directive.

Il serait également particulièrement difficile de déterminer qui tombe sous le coup de l'application de cette extension et une définition concrète de ce qu'il faut entendre par marchand d'articles de grande valeur risque toujours d'être incomplète. En l'absence d'un statut légal, ainsi que d'autorités de contrôle, assurer une application correcte des obligations contenues dans la loi du 11 janvier 1993 semble impossible.

Afin d'augmenter l'efficacité de la lutte contre le blanchiment de capitaux et de limiter l'utilisation abusive de ces professions aux fins du blanchiment de capitaux, il convient plutôt d'éviter qu'une utilisation excessive de

sporig beroep op betalingen in baar geld door natuurlijke en rechtspersonen zou dienen om de omzetting te verbergen van de opbrengsten van misdrijven in goederen van grote waarde, voornamelijk roerende goederen zoals deze vermeld in de richtlijn.

Volgens de FAG deskundigen blijven contanten de voornaamste, zonet de belangrijkste vorm waaronder fondsen van illegale oorsprong tot stand komen. Om deze goederen in contanten in het financiële systeem te brengen gebruiken witwassers een groot aantal beproefde methoden, zoals de aankoop van bepaalde goederen van grote waarde zoals onroerende goederen, voertuigen, juwelen, meubels, huishoudapparatuur en verzamelvoorwerpen (antiquiteiten, muntstukken, postzegels, enz...) (FAG XII, *Report on money laundering typologies*, 2000-2001, 1 februari 2001, § 40.) Bovendien zegt FAG Aanbeveling 24 hierover uitdrukkelijk dat « de landen over het algemeen de ontwikkeling van moderne en zekere technieken voor het beheer van fondsen meer zouden moeten aanmoedigen. Een toegenomen gebruik van cheques, betaalkaarten, automatische overschrijving van lonen en de geautomatiseerde registratie van verrichtingen op effecten kan een middel zijn om een vermindering van overdrachten in contanten aan te moedigen. »

Andere Lidstaten van de Europese Unie zoals Frankrijk en Italië hebben eveneens een wetgeving aangenomen die het beroep op betalingen in contanten in zekere mate beperkt.

De beperking van betalingen in contanten boven een bepaald bedrag werd eveneens voorgesteld als een maatregel om het witwassen van geld van criminele oorsprong doeltreffend te bestrijden in de Slotverklaring van de Conferentie van de Parlementen van de Europese Unie tegen het witwassen van 8 februari 2002, de zogenaamde « Verklaring van Parijs ».

De Europese richtlijn slaat eveneens op veilingmeesters. In België vinden de openbare verkopen en de verkopen bij opbod plaats onder controle van de notarissen en van de gerechtsdeurwaarders die reeds gedekt worden door het anti-witwasstelsel. Het is dus niet nodig de wet in die zin te wijzigen.

2. Technische wijzigingen

Tenslotte worden verscheidene technische wijzigingen voorgesteld, nu eens met het oog op het verbeteren van het preventief anti-witwasstelsel, dan weer om rekening te houden met de ontwikkelingen in verwante wetgeving die daarop een weerslag heeft. Het betreft het toevoegen van een hoger officier van de federale politie onder de leden van de Cel, de toename van de

paiements en espèces par des personnes physiques et morales ne serve à camoufler la conversion des produits du crime en articles de grande valeur, essentiellement des biens meubles tels que ceux cités dans la directive.

Selon les experts du GAFI, les espèces restent la forme principale, sinon primordiale sous laquelle les fonds d'origine illégale sont actuellement générés. Pour placer ces produits en espèces dans le système financier, les blanchisseurs utilisent un grand nombre de méthodes éprouvées, dont notamment l'achat de certains types de biens de grande valeur tels que biens immobiliers, véhicules, bijoux, meubles, appareils ménagers et objets de collection (antiquités, pièces, timbres, etc...) (GAFI XII, *Rapport sur les typologies du blanchiment de capitaux*, 2000-2001, 1^{er} février 2001, § 40.) La Recommandation 24 du GAFI prévoit d'ailleurs explicitement à cet effet que « les pays devraient davantage encourager, de façon générale, le développement de techniques modernes et sûres de gestion de fonds. Un usage accru des chèques, des cartes de paiement, des virements automatiques de salaires, et de l'enregistrement automatisé des opérations sur titres serait un moyen d'encourager la réduction des transferts d'espèces ».

D'autres États membres de l'Union européenne, comme la France et l'Italie ont également adopté une législation limitant dans une certaine mesure le recours aux paiements en espèces.

La limitation des paiements en espèces au-delà d'un certain montant a également été proposée comme mesure afin de combattre efficacement le blanchiment des capitaux d'origine criminelle dans la Déclaration finale de la Conférence des Parlements de l'Union européenne contre le blanchiment du 8 février 2002, dite « Déclaration de Paris ».

La directive européenne vise également les commissaires-priseurs. En Belgique, les ventes publiques et les ventes aux enchères sont réalisées sous le contrôle des notaires et des huissiers de justice qui sont déjà couverts par le dispositif antiblanchiment. Il n'est donc pas nécessaire de modifier la loi en ce sens.

2. Modifications techniques

Enfin, diverses modifications techniques sont proposées tantôt en vue d'améliorer le dispositif préventif antiblanchiment, tantôt en vue de tenir compte de l'évolution de législations connexes incidant sur le dispositif. Sont ainsi visées l'inclusion d'un officier supérieur de la police fédérale au sein des membres de la cellule, l'augmentation du délai d'opposition à l'exécution d'une opé-

termijn van verzet tegen de uitvoering van een verrichting van 24 uur naar twee werkdagen, de mogelijkheid voor de Cel voor financiële informatieverwerking om inlichtingen te vragen aan de gerechtelijke overheden, aan curatoren en aan de voorlopige bewindvoerders waarvan sprake in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, de doormelding door de Cel van gevallen van ernstige aanwijzing van witwassen aan de federale procureur, de uitbreiding van het versterkt beroepsgeheim tot de verbindingsofficieren en tot de andere ambtenaren die bij de Cel zijn gedetacheerd, het inlichten van de minister van Financiën door de Cel dat dossiers inzake witwassen uit ernstige en georganiseerde fiscale fraude werden doorgemeld aan het parket, en tenslotte de mededeling door het openbaar ministerie aan de Cel van de definitieve rechterlijke beslissingen die verband houden met de dossiers waarin een melding is tussengekomen.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet vermeldt artikel 1 dat dit ontwerp aangelegenheden regelt als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet. De bepalingen over de procureur des Konings en de federale procureur slaan geenszins op de organisatie van de hoven en rechtbanken in de zin van artikel 77, 9° van de Grondwet, zoals geregeld door het Gerechtelijk Wetboek.

Overeenkomstig artikel 3 van richtlijn 2001/97/EG tot wijziging van richtlijn 91/308/EEG en aangezien de onderhavige wet hoofdzakelijk de omzetting van de bepalingen van deze richtlijn in Belgisch recht tot doel heeft, wordt in deze wet naar de betrokken richtlijn verwezen.

Art. 2

In artikel 2 wordt de term « goederen » vervangen door de term « waarden » in aansluiting bij de terminologische wijziging die is ingevoerd door de wet van 10 juni 2001 tot wijziging van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten. Daarnaast wordt in dit artikel verduidelijkt dat een onderneming onderworpen is aan de wet van 11 januari 1993 zodra zij een vergunning heeft gekregen om diensten te verlenen van toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden, ook al oefent zij deze werkzaamheden niet daadwerkelijk uit.

ration de 24 heures à deux jours ouvrables, la possibilité pour la cellule de traitement des informations financières de demander des informations aux autorités judiciaires, aux curateurs et aux administrateurs provisoires visés à l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, la transmission de l'information par la cellule, en cas d'indices sérieux de blanchiment, au procureur fédéral, l'extension du secret professionnel renforcé aux officiers de liaison et autres fonctionnaires détachés auprès de la cellule, l'information par la cellule du ministre des finances que des dossiers ont été transmis au parquet concernant du blanchiment de capitaux liés à la fraude fiscale grave et organisée et, enfin, la transmission par le ministère public à la cellule des décisions judiciaires définitives liées aux dossiers ayant fait l'objet d'une déclaration de soupçon.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article premier précise que le projet règle des matières visées à l'article 78 de la Constitution. Les dispositions qui visent le procureur du Roi et le procureur fédéral ne concernent pas l'organisation des cours et tribunaux, au sens de l'article 77, 9°, de la Constitution, telle qu'elle résulte du Code judiciaire.

Conformément à l'article 3 de la directive 2001/97/CE modifiant la directive 91/308/CEE et compte tenu du fait que l'objectif principal de la présente loi est la transposition en droit belge des dispositions de ladite directive, elle contient une référence à celle-ci.

Art. 2

L'article 2 vise à tenir compte de la modification terminologique introduite par la loi du 10 juin 2001 modifiant la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, et remplaçant le terme « biens » par le terme « valeur ». Il vise en outre à préciser que dès que l'entreprise est agréée aux fins de surveiller et de protéger le transport de valeurs, la loi du 11 janvier 1993 lui est applicable même si elle n'exerce pas effectivement cette activité.

De wetgever wil tevens vooruitlopen op de op til zijnde hervorming van de financiële markten door aan de lijst met personen die in het toepassingsgebied van de wet vallen reeds de marktondernemingen van de Belgische gereguleerde markten toe te voegen. Artikel 21 van de wet van 11 januari 1993 blijft niettemin onverminderd van toepassing op de openbare opdrachten van deze ondernemingen. Terzake wordt verwezen naar de bespreking van artikel 24.

Art. 3

Artikel 3 voegt in de wet van 11 januari 1993 een nieuw artikel 2^{ter} in teneinde de advocaten die welbepaalde activiteiten verrichten aan de anti-witwaswetgeving te onderwerpen. Precies omwille van de specifieke kenmerken van het beroep van advocaat, en meer bepaald omdat de advocaat een rol vervult die onlosmakelijk verbonden is met de uitoefening van de rechten van de verdediging in rechtszaken, dient zeer nauwkeurig te worden afgebakend voor welke activiteiten het verantwoord is deze beroepsbeoefenaars te onderwerpen aan de verplichtingen van de wet van 11 januari 1993. Dit nieuwe artikel neemt de werkzaamheden over die uitdrukkelijk zijn opgesomd in artikel 2^{bis}, 5 dat door de richtlijn van 4 december 2001 is ingevoegd in richtlijn 91/308/EEG tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld. Het gaat zowel om werkzaamheden van financiële aard, als om werkzaamheden met betrekking tot vastgoedverrichtingen, die beide niet tot de kernactiviteit van het beroep van advocaat behoren. De advocaten zijn uitsluitend onderworpen aan de wet van 11 januari 1993 wanneer zij hun cliënten bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van de aldus opgesomde werkzaamheden of wanneer zij in naam of voor rekening van hun cliënt handelen. Wat de meldingsplicht betreft, dient dit artikel samen met artikel 18 van dit wetsontwerp te worden gelezen (artikel 14^{bis}, § 3 van de wet van 11 januari 1993).

Art. 4

Artikel 4 van het ontwerp strekt er enerzijds toe rekening te houden met de ontwikkelingen op het vlak van de feiten en handelingen die als strafbaar worden aangemerkt en in het Strafwetboek worden opgenomen, en verduidelijkt anderzijds de terminologie die gehanteerd wordt in de lijst van de aan het witwassen onderliggende misdrijven zoals bedoeld in artikel 3, § 2 van de wet van 11 januari 1993.

De FAG heeft een aantal bijzondere Aanbevelingen geformuleerd over de financiering van het terrorisme, waaronder Bijzondere Aanbeveling IV over de melding

La modification vise également à tenir compte de la réforme en cours des marchés financiers en ajoutant, à la liste des personnes soumises à la loi, les entreprises de marché des marchés réglementés belges. L'article 21 de la loi du 11 janvier 1993 reste toutefois applicable à leurs fonctions de nature publique. Il est renvoyé sur ce dernier point au commentaire de l'article 24.

Art. 3

L'article 3 insère un nouvel article 2^{ter} au sein de la loi du 11 janvier 1993 afin de soumettre les avocats exerçant certaines activités au dispositif antiblanchiment. La spécificité de la profession d'avocat, notamment de par son rôle indissociablement lié à l'exercice des droits de la défense en justice, justifie que l'on délimite précisément les activités pour lesquelles il est justifié que cette profession soit soumise aux obligations de la loi du 11 janvier 1993. L'article reprend les activités énumérées expressément par l'article 2^{bis}, 5, inséré par la directive du 4 décembre 2001 dans la directive 91/308/CEE relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux. Il s'agit d'activités de nature financière et immobilière sortant du noyau dur de l'activité d'avocat. Les avocats ne seront couverts par la loi du 11 janvier 1993 que lorsqu'ils assisteront leur client dans la préparation ou la réalisation des activités ainsi énumérées ou lorsqu'ils agiront au nom ou pour le compte de leur client. Cette disposition doit en outre se lire de façon combinée avec l'article 18 de la loi en projet en ce qui concerne l'obligation de déclaration (article 14^{bis}, § 3, de la loi du 11 janvier 1993).

Art. 4

L'article 4 du projet tend à tenir compte de l'évolution des incriminations portées dans le Code pénal ainsi qu'à préciser la terminologie utilisée dans la liste des activités criminelles sous-jacentes au blanchiment de capitaux prévus à l'article 3, § 2, de la loi du 11 janvier 1993.

Afin de tenir compte des Recommandations spéciales du GAFI sur le financement du terrorisme, et plus particulièrement la Recommandation Spéciale IV qui

van verdachte transacties die verband houden met terrorisme of met de financiering van terrorisme. Daarnaast hebben de Raad van de Europese Unie en de Europese Commissie op 25 oktober 2001 een Gezamenlijke Verklaring bekendgemaakt waarin zij onderstrepen dat alle misdrijven die verband houden met de financiering van terrorisme als zwaar misdrijf worden aangemerkt voor de toepassing van richtlijn 91/308/EG. Teneinde rekening te houden met deze Bijzondere Aanbevelingen en met deze Gezamenlijke Verklaring, dient in deze wet, naast de bepaling dat de herkomst van geld of goederen onwettig is wanneer deze voortkomen uit een misdrijf dat verband houdt met terrorisme, te worden gepreciseerd dat dit eveneens het geval is wanneer het een misdrijf betreft dat verband houdt met de financiering van terrorisme.

Zo dient voortaan tevens te worden gesproken van fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Gemeenschap en niet langer van de Europese Unie aangezien dit de terminologie is die gehanteerd wordt in richtlijn 2001/97/EG die richtlijn 91/308/EG wijzigt.

In verscheidene dossiers die de Cel behandeld heeft, betroffen de feiten die door openbare autoriteiten of ambtenaren waren gepleegd een verduistering en geen omkoping. Op dit ogenblik is de wet evenwel uitsluitend van toepassing op omkoping, zodat de Cel dergelijke dossiers niet kan doorgeven aan het parket, ofschoon het om even ernstige feiten gaat als in omkopingsdossiers. Het is dan ook logisch om, naast omkoping, verduistering te voorzien. In het toepassingsgebied van de wet dient tevens de private omkoping te worden opgenomen, die thans door het Strafwetboek als strafbaar wordt aangemerkt.

Er dient verduidelijkt te worden dat onder de basis-misdrijven ook het uitoefenen valt van het bedrijf van een beleggingsonderneming als bedoeld in de wet van 6 april 1995 door een onderneming die geen vergunning bezit of waarvan de vergunning is ingetrokken of herroepen, en dit in de gevallen waarin dit een strafbaar feit vormt overeenkomstig artikel 148, § 4, 1° van dezelfde wet. Deze werkzaamheden kunnen immers geldstromen voortbrengen die bestemd zijn voor de aan- of verkoop van financiële instrumenten met de bedoeling geld wit te wassen.

De woorden « financiële oplichting » zijn te beperkend en hebben reeds voor beoordelingsmoeilijkheden gezorgd zodat het verkieslijk is te verwijzen naar de generieke term « oplichting ». Overigens dient rekening te worden gehouden met twee andere criminele gedragingen die zich weliswaar in de sfeer van oplichting bevinden hoewel ze er juridisch van onderscheiden worden :

concerne la déclaration de transactions suspectes liées au terrorisme ou au financement du terrorisme, ainsi que de la Déclaration conjointe du Conseil de l'Union européenne et de la Commission européenne du 25 octobre 2001, soulignant que l'ensemble des délits liés au financement du terrorisme constituent une infraction grave aux fins de la 91/308/CE, il convient de préciser que l'origine de capitaux ou de biens est illicite non seulement lorsque ceux-ci proviennent de la réalisation d'une infraction liée au terrorisme, mais également à son financement.

Ainsi il convient de parler de la fraude au préjudice des intérêts financiers des Communautés européennes et non de l'Union européenne, dès lors qu'il s'agit de la terminologie utilisée par la directive 2001/97/CE modifiant la directive 91/308/CE.

Dans plusieurs dossiers traités par la cellule, les faits concernés et commis par des autorités ou fonctionnaires publics étaient des faits de détournement et non des faits de corruption. Dans la mesure où la loi ne vise actuellement que les faits de corruption, la cellule ne peut transmettre ce type de dossiers au parquet qui pourtant présentent un degré de gravité tout aussi élevé que ceux liés à la corruption. Il importe dans cette mesure d'ajouter les faits de détournement à côté de ceux liés à la corruption. En outre, il convient de viser également la corruption privée, actuellement incriminée par le Code pénal.

Il convient de préciser que les délits sous-jacents incluent l'exercice d'une activité d'entreprise d'investissement visée au livre II de la loi du 6 avril 1995 sans que cette entreprise soit agréée ou alors que l'agrément a été radié ou révoqué, dans les cas où ceci constitue une infraction pénale en application de l'article 148, § 4, 1°, de la même loi. Cette activité peut, en effet, s'accompagner de flux financiers pour l'achat ou la vente d'instruments financiers à des fins de blanchiment de capitaux.

Les mots « escroquerie financière » étant trop limitatifs et ayant causé des difficultés d'appréciation, il est préférable de se référer au terme générique d'escroquerie. Par ailleurs, il convient de tenir compte de deux autres comportements criminels qui tout en s'apparentant à l'escroquerie s'en distinguent néanmoins juridiquement : l'abus de confiance (article 491 du Code pénal) et l'abus de

misbruik van vertrouwen (artikel 491 van het Strafwetboek) en misbruik van vennootschapsgoederen (artikel 492*bis* van het Strafwetboek). Deze gedragingen berokkenen evenveel schade aan de economische en financiële openbare orde als oplichting.

De huidige wettekst verwijst naar de term « bedrieglijke bankbreuk » die evenwel is geschrapt door de faillissementswet van 8 augustus 1997. Thans gebruikt het strafwetboek de term « misdrijven die verband houden met de staat van faillissement ». De terminologie van de wettekst dient dan ook in die zin te worden aangepast. Het spreekt vanzelf dat van die misdrijven in de praktijk enkel de misdrijven zullen worden beoogd die opspoorbare vermogensvoordelen kunnen opleveren.

In paragraaf 3 van artikel 3 van de wet van 11 januari 1993 worden de in artikel 2 bedoelde ondernemingen en personen verzocht hun volledige medewerking te verlenen aan de toepassing van de wet, om de daden van witwassen van geld te identificeren die erin zijn opgesomd. Deze verplichting geldt niet uitsluitend voor de in artikel 2 bedoelde ondernemingen en personen maar ook voor de in de artikelen 2*bis* en 2*ter* bedoelde ondernemingen en personen.

Art. 6

Op grond van artikel 3 van de richtlijn 91/308/EEG, als gewijzigd bij de richtlijn van 4 december 2001, geldt de verplichting om de gewone en gelegenhedscliënten te vereenzelvigen (behoudens de bijzondere regels voor de casino's) voor alle door de richtlijn beoogde ondernemingen en personen.

De toepassing van artikel 4 van de wet van 11 januari 1993 dient dan ook te worden uitgebreid tot alle personen als bedoeld in de artikelen 2*bis* en 2*ter*, met uitzondering van de casino's waarvoor de bepalingen van artikel 5*bis* van de wet gelden.

Echter, zoals blijkt uit considerans (16) van de richtlijn zijn de bepalingen van de richtlijn enkel van toepassing op advocaten wanneer zij deelnemen aan financiële of ondernemingsgerichte transacties, waarbij er groot gevaar bestaat dat de diensten van deze beroepen worden misbruikt om de opbrengsten van criminele activiteiten wit te wassen. Daarom geldt de vereenzelvigingsverplichting voor advocaten enkel en alleen handelend binnen het kader van de in artikel 2*bis*, 5 van de richtlijn opgesomde activiteiten, activiteiten die uitdrukkelijk zijn overgenomen in artikel 3 van het ontwerp.

Er wordt eveneens gepreciseerd dat het afschrift van het bewijsstuk dat moet worden gemaakt op het ogen-

biens sociaux (article 492*bis* du Code pénal). Ces comportements portent autant atteinte à l'ordre public économique et financier que l'escroquerie.

Le texte de loi actuel fait référence au terme « banqueroute frauduleuse » qui a été supprimé par la loi du 8 août 1997 sur les faillites. Désormais le Code pénal parle d'infractions liées à l'état de faillite. Il convient dès lors d'adapter la terminologie du texte en ce sens. Il est évident qu'en pratique seront seules concernées celles de ces infractions qui sont susceptibles de générer des avantages patrimoniaux détectables.

Le paragraphe 3, de l'article 3 de la loi du 11 janvier 1993 demande aux organismes et aux personnes visés à l'article 2 de concourir pleinement à l'application de la loi par l'identification des actes de blanchiment qu'elle énumère. Cette obligation concerne non seulement les organismes et personnes visés à l'article 2 mais également ceux visés à l'article 2*bis* et 2*ter*.

Art. 6

En vertu de l'article 3 de la directive 91/308 tel que modifié par la directive du 4 décembre 2001, l'obligation d'identification des clients habituels et occasionnels s'applique (sauf les modalités prévues pour les casinos), à tous les établissements et personnes visés par la directive.

Il convient dès lors d'étendre l'application de l'article 4 de la loi du 11 janvier 1993 à toutes les personnes visées aux articles 2*bis* et 2*ter*, exception faite des casinos qui sont soumis aux modalités de l'article 5*bis* de la loi du 11 janvier 1993.

Toutefois, tel qu'il résulte du considérant (16) de la directive les avocats ne devraient être soumis aux dispositions de la directive que lorsqu'ils participent à des transactions de nature financière ou pour le compte de sociétés, pour lesquelles le risque que les services de ces professions soient utilisés à des fins de blanchiment des produits du crime est plus élevé. C'est pourquoi l'obligation d'identification ne s'applique pour les avocats que lorsqu'ils agissent dans le cadre des activités énumérées par l'article 2*bis*, 5, de la directive, activités qui sont reprises dans l'article 3 du projet.

Il est également précisé que la copie du document probant qui doit être prise au moment de l'identification

blik dat de cliënt wordt vereenzelvigd, zowel op papier als op een elektronische informatiedrager mag worden gemaakt. Er moet immers voor gezorgd worden dat het afschrift dat van deze documenten wordt gemaakt bij de vereenzelving van de cliënt, vlot kan worden verzonden of gemakkelijk toegankelijk is, wat meer bepaald belangrijk is voor de kredietinstellingen en de financiële instellingen met een gedecentraliseerd netwerk. Met « elektronische informatiedrager » worden hier alle mogelijke vormen van informatiedragers van het elektronische type bedoeld en in het bijzonder het inscannen van documenten.

Art. 7

Zoals bepaald in het nieuwe artikel 3, paragraaf 7 van de richtlijn geldt de verplichting om redelijke maatregelen te nemen voor de vereenzelving van de economisch rechthebbende eveneens voor alle ondernemingen en beroepen waarop deze regelgeving van toepassing is. Bijgevolg dient de toepassing van artikel 5 van de wet van 11 januari 1993 te worden uitgebreid tot alle personen als bedoeld in de artikelen 2*bis* en 2*ter*, met uitzondering van de casino's waarvoor wordt verwezen naar artikel 5*bis*.

Art. 8

Net als in artikel 6 van het ontwerp, dient te worden gepreciseerd dat de kansspelinrichtingen het afschrift hetzij op papier, hetzij op een elektronische informatiedrager mogen maken.

Art. 9

Met de wijziging in artikel 6 van de wet van 11 januari 1993, wordt artikel 3 (9) omgezet van de richtlijn 91/308/EEG als gewijzigd bij de richtlijn van 4 december 2001. Enerzijds wordt de uitzondering op de vereenzelvingsplicht beperkt tot de financiële ondernemingen en, anderzijds, wordt deze uitzondering uitgebreid tot de gevallen waarin de cliënt een kredietinstelling of een financiële instelling is, gevestigd in een derde land dat voor de bestrijding van het witwassen van geld gelijkwaardige waarborgen biedt als voorgeschreven door richtlijn 91/308/EEG. De landen die lid zijn van de FAG worden beschouwd als landen die aan deze voorwaarde voldoen, gezien de voorwaarden die zij moeten vervullen om tot deze internationale instelling te mogen toetreden. De Koning kan dit vermoeden uitbreiden tot andere staten. Bij gebrek aan een koninklijk besluit, hebben de

peut être réalisée sur support papier ou électronique. Il faut, en effet, permettre une transmission et un accès aisés à la copie des documents prise lors de l'identification du client, notamment pour les établissements de crédit et les institutions financières qui possèdent un réseau décentralisé. Par support électronique, on entend toute forme de support de type électronique et notamment le *scanning* des documents. Il va de soi qu'une simple retranscription manuelle des données d'identification ne peut suffire.

Art. 7

L'adoption de mesures raisonnables en vue d'identifier l'ayant droit économique concerne également l'ensemble des établissements et professions concernés par le dispositif comme le prévoit le paragraphe 7 du nouvel article 3 de la directive. L'article 5 de la loi du 11 janvier 1993 doit en conséquence voir son application étendue à l'ensemble des personnes visées aux articles 2*bis* et 2*ter*, exception faite des casinos pour lesquels il est renvoyé à l'article 5*bis*.

Art. 8

Comme à l'article 6 du projet, il convient de préciser que la prise de copie par les établissements de jeux peut être réalisée sur support papier ou électronique.

Art. 9

La modification apportée à l'article 6 de la loi du 11 janvier 1993 vise à transposer l'article 3 (9) de la directive 91/308 tel que modifié par la directive du 4 décembre 2001. Il s'agit, d'une part, de limiter l'exemption de l'obligation d'identification aux seules entreprises financières et, d'autre part, d'étendre cette exemption aux cas où le client est un établissement de crédit ou une institution financière situés dans un pays tiers qui offre des garanties équivalentes, en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, à celles prévues par la directive 91/308. Les pays membres du GAFI sont présumés satisfaire à cette condition compte tenu des conditions prévues pour adhérer à cette instance internationale. Le Roi peut étendre cette présomption à d'autres états. En l'absence d'arrêté royal, il reviendra aux autorités de contrôle des établissements de crédit et institutions fi-

autoriteiten die toezicht houden op de kredietinstellingen en op de financiële instellingen, tot taak zich ervan te vergewissen dat de betrokken instellingen erop toezien dat aan gelijkwaardige voorwaarden is voldaan.

Art. 10

Met de invoeging van een artikel 6*bis* in de wet van 11 januari 1993 wordt artikel 3 (11) omgezet van richtlijn 91/308/EEG, als gewijzigd bij de richtlijn van 4 december 2001. Het betrokken artikel van de richtlijn handelt over de vereenzelviging van cliënten op afstand. Het verplicht de betrokken ondernemingen en personen de nodige specifieke en aangepaste maatregelen te nemen om zich te wapenen tegen het verhoogde witwasrisico bij een relatie op afstand. Het leek niet aangewezen om bij wet nadere regels uit te werken voor deze vereenzelviging op afstand aangezien dit een zeer technische materie is, de technieken voor verkoop op afstand in volle ontwikkeling zijn en een vlotte aanpassing mogelijk moet blijven aan de terzake lopende werkzaamheden van internationale instanties, inzonderheid van de FAG. Voor de kredietinstellingen en de financiële instellingen zullen deze concrete regels worden uitgewerkt door de toezichtsautoriteiten via reglementen die ter goedkeuring zullen worden voorgelegd aan de Koning (zie artikel 25 van het wetsontwerp). Deze regels moeten ervoor zorgen dat de identiteit van de cliënt wordt achterhaald, bijvoorbeeld door bijkomende bewijsstukken te vragen, door aanvullende verificatiemaatregelen in te voeren, door een certificering te vragen van de voorgelegde stukken of verklaringen die een bevestiging inhouden van een andere kredietinstelling of financiële instelling, dan wel door te eisen dat voor de eerste betaling voor de verrichtingen een rekening wordt gebruikt die op naam van de cliënt is geopend bij een kredietinstelling die onder richtlijn 91/308/EEG valt. Dit is geenszins een exhaustieve opsomming en een combinatie van deze verschillende maatregelen is eveneens mogelijk. Om tegemoet te komen aan de opmerking van de Raad van State wordt in het beschikkend gedeelte verduidelijkt dat de toepassingsmodaliteiten bij reglement zullen worden verduidelijkt, overeenkomstig artikel 25.

Art. 11

Een logisch gevolg van de vereenzelvigingsplicht is de verplichting om de stukken te bewaren waarmee de cliënt vereenzelvigd werd, als bedoeld in artikel 7, eerste lid van de wet van 11 januari 1993. Deze laatste verplichting moet worden uitgebreid tot alle beroepen bedoeld in de artikelen 2*bis* en 2*ter*, als voorgeschreven door het nieuwe artikel 4 van de richtlijn. De verplichting om de documenten in verband met de uitvoering van

nancières de s'assurer du respect, par les entreprises concernées, des conditions d'équivalence.

Art. 10

L'insertion d'un article 6*bis* dans la loi du 11 janvier 1993 transpose l'article 3 (11) de la directive 91/308 tel que modifié par la directive du 4 décembre 2001. Ce dernier concerne l'identification à distance des clients. Il prévoit l'obligation de prendre des mesures spécifiques et adéquates nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment dans une relation à distance. Il n'a pas paru indiqué de définir de manière plus précise, dans la loi, les modalités d'identification spécifiques à respecter pour l'identification à distance compte tenu du caractère technique de cette matière, du caractère évolutif des techniques de commercialisation à distance et de la nécessité de s'adapter aux travaux en cours, sur ce point, dans des instances internationales et notamment au sein du GAFI. Ces modalités seront, en ce qui concerne les établissements de crédit et institutions financières, définies par les autorités de contrôle par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi (voyez article 25 du projet de loi). Ces modalités devront garantir que l'identité du client est établie, par exemple, en demandant des pièces justificatives supplémentaires, par des mesures additionnelles de vérification ou par certification des documents fournis ou des attestations de confirmation établies par un autre établissement de crédit ou une autre institution financière, ou en exigeant que le premier paiement des opérations soit effectué par un compte ouvert au nom du client auprès d'un établissement de crédit relevant de la directive 91/308. Cette énumération n'est pas exhaustive et ces diverses mesures peuvent être cumulées. Pour rencontrer l'observation faite par le Conseil d'État, il a été précisé dans le dispositif que les modalités d'application seront précisées par voie de règlement conformément à l'article 25.

Art. 11

Corollaire de l'obligation d'identification, l'obligation de conservation des documents ayant servi à identifier le client, visée à l'article 7, alinéa 1^{er} de la loi du 11 janvier 1993, doit être étendue à l'ensemble des professions visées aux articles 2*bis* et 2*ter*, tel que c'est prévu par le nouvel article 4 de la directive. En ce qui concerne l'obligation de conserver les documents relatifs à l'exécution de l'opération, celle-ci n'a de sens que pour les profes-

een verrichting te bewaren, is enkel dienstig voor de beroepsbeoefenaars die verrichtingen uitvoeren. Deze verplichting moet dan ook worden uitgebreid tot de notarissen en de advocaten, als vereist door het nieuwe artikel 4 van de Europese richtlijn. De wettelijk voorgeschreven termijn van 5 jaar komt nog bovenop de verjaringstermijn van 5 jaar waarin is voorzien door artikel 2276*bis* van het Burgerlijk Wetboek op grond waarvan de advocaten worden ontslagen van hun professionele verantwoordelijkheid en van de verplichting om stukken langer dan 5 jaar na de voltooiing van hun opdracht bij te houden.

Artikel 7, derde lid van de wet van 11 januari 1993 wordt aangevuld teneinde te verduidelijken dat het noodzakelijk is erop toe te zien dat de registratie van de verrichtingen toelaat om op de verzoeken om informatie van de overheden, meer bepaald van de Cel voor financiële informatieverwerking, een volledig, gepast en snel antwoord te formuleren. Dit is vooral belangrijk voor de kredietinstellingen en de financiële instellingen met een gedecentraliseerd netwerk. Zij zullen erop moeten toezien dat hun organisatie, en meer bepaald hun informaticasysteem, de nodige informatie kan opdiepen om de centrale zetel in staat te stellen onverwijld de hierboven bedoelde gevraagde informatie voor te leggen. Dit geldt in het bijzonder voor de transacties in financiële instrumenten.

Art. 12

In artikel 12 wordt de verplichting om de werknemers te sensibiliseren en op te leiden als voorgeschreven door artikel 9 van de wet van 11 januari 1993, uitgebreid tot de advocatuur. De uitbreiding van deze verplichting tot de advocatuur is voorgeschreven door het nieuwe artikel 11 van de richtlijn.

Art. 13

In deze bepaling, die een aanvulling vormt bij artikel 10 van de wet van 11 januari 1993, wordt de noodzaak benadrukt om de interne controleprocedures aan te passen in het licht van het verhoogde witwasrisico bij transacties op afstand. Voor een nadere toelichting ter zake wordt verwezen naar de bespreking van artikel 10. Om tegemoet te komen aan de opmerking van de Raad van State wordt in het beschikkend gedeelte verduidelijkt dat de toepassingsmodaliteiten bij reglement zullen worden verduidelijkt, overeenkomstig artikel 25.

sions qui exécutent des opérations. Cette obligation doit en conséquence être étendue aux notaires et aux avocats comme l'exige le nouvel article 4 de la directive européenne. La durée de 5 ans prévue par la loi se superpose au délai de prescription de 5 ans prévu par l'article 2276*bis* du Code civil qui prévoit que les avocats sont déchargés de leur responsabilité professionnelle et de la conservation des pièces 5 ans après l'achèvement de leur mission.

L'article 7, alinéa 3, de la loi du 11 janvier 1993 est complété pour clarifier la nécessité de veiller à ce que l'enregistrement des transactions permette de répondre de manière complète, adéquate et avec rapidité aux demandes de renseignements émanant des autorités, notamment de la cellule de traitement des informations financières. Ceci est particulièrement important pour les établissements de crédit et les institutions financières qui possèdent un réseau décentralisé. Ils devront veiller à ce que leur organisation et notamment leur système informatique puisse produire les informations nécessaires pour permettre au siège central de satisfaire sans délai aux dites demandes de renseignements. Ceci vaut notamment pour les transactions sur instruments financiers.

Art. 12

L'article 12 vise à étendre l'obligation de sensibiliser et de former les employés, prévue à l'article 9 de la loi du 11 janvier 1993 à la profession d'avocat. L'extension de cette obligation à la profession d'avocat est prévue par le nouvel article 11 de la directive.

Art. 13

Cette disposition, qui complète l'article 10 de la loi du 11 janvier 1993, vise à préciser la nécessité d'adapter les procédures de contrôle interne au risque accru de blanchiment de capitaux en cas d'opérations à distance. Il est renvoyé pour plus de précisions au commentaire de l'article 10. Pour rencontrer l'observation faite par le Conseil d'État, il a été précisé dans le dispositif que les modalités d'application seront précisées par voie de règlement conformément à l'article 25.

Art. 14

Artikel 14 voegt in de wet van 11 januari 1993 een artikel 10^{ter} in dat betaling in contanten verbiedt voor goederen, in casu roerende goederen, ter waarde van 15 000 euro of meer, en dit wanneer deze worden verkocht door handelaren als bedoeld in artikel 1 van het Wetboek van Koophandel, ongeacht of de betaling of de levering plaatsvindt in België of in het buitenland. In dat geval zal dan ook enkel mogen worden betaald via cheque, kredietkaart, overschrijving of enig andere giraal betaalmiddel. Om tegemoet te komen aan de opmerking van de Raad van State maakt artikel 10^{ter} deel uit van een apart hoofdstuk.

Het voordeel van betalingen langs girale weg (cheque, overschrijving, kredietkaart, ...) is dat ze, in tegenstelling tot betalingen in contanten, een spoor nalaten, zodat een onderzoek achteraf naar de herkomst van het geld niet dreigt vast te lopen. In België werd een betaling langs girale weg reeds verplicht gesteld voor vastgoed. Artikel 10^{bis} dat in de wet van 11 januari 1993 is ingevoegd door de wet van 10 augustus 1998 schrijft uitdrukkelijk voor dat « wanneer een notariële akte een verrichting vaststelt waarvan de som 25 000 euro of meer bedraagt, (...) de betaling van deze som (moet) gebeuren door middel van een overschrijving of cheque ».

Artikel 14 van het ontwerp geldt niet voor een verkoop van effecten, noch voor een onderhandse verkoop tussen particulieren. Voor de verkoop van effecten is een dergelijke maatregel immers overbodig : wanneer effecten verhandeld worden voor een aanzienlijke som, gebeurt dit via tussenkomst van een financiële bemiddelaar die reeds onderworpen is aan de wet van 11 januari 1993. Een dergelijke maatregel opleggen voor de onderhandse verkopen tussen particulieren, zou een te verregaande maatregel zijn aangezien niet alle particulieren noodzakelijkerwijze over een bankrekening beschikken.

Art. 16

Artikel 16, 1° van het ontwerp voorziet in de uitbreiding van de bevoegdheid van de Cel voor financiële informatieverwerking met het oog op het ontvangen en behandelen van inlichtingen die worden gemeld door de in artikel 2^{ter} opgesomde beroepen.

Artikel 16, 2° van het ontwerp strekt ertoe artikel 11, § 3, van de wet van 11 januari 1993 te wijzigen, ten einde de benoeming toe te staan van een hoger officier van de federale politie onder de leden van de Cel. De Cel voor financiële informatie verwerking is momenteel samengesteld uit zes leden : drie magistraten, gedeta-

Art. 14

L'article 14 tend à introduire dans la loi du 11 janvier 1993 un article 10^{ter} interdisant le paiement en espèces pour des articles, c'est-à-dire des biens meubles, dont la valeur atteint ou excède la somme de 15 000 euros, et ceci, lorsque ces articles sont vendus par des commerçants visés à l'article 1^{er} du Code de commerce, peu importe que le paiement ou la livraison ait lieu en Belgique ou à l'étranger. Le paiement ne pourra dès lors se faire que par chèque, carte de crédit, virement ou autre moyen de paiement scriptural. Pour rencontrer l'observation faite par le Conseil d'État l'article 10^{ter} fait l'objet d'un chapitre distinct.

Contrairement aux paiements en espèces, les paiements par voie scripturale (chèque, virement, carte de crédit, ...) présentent l'avantage de laisser une trace, de telle sorte qu'une enquête ultérieure sur l'origine des fonds ne s'en trouve entravée. Une obligation de paiement par voie scripturale a déjà été introduite en Belgique pour les biens immobiliers. En effet, l'article 10^{bis} introduit dans la loi du 11 janvier 1993 par la loi du 10 août 1998 stipule expressément que : « lorsqu'un acte notarié constate une opération dont le montant atteint ou excède 25 000 euros, le paiement de ce montant doit être réalisé au moyen d'un virement ou d'un chèque. »

L'article 14 du projet ne vise pas la vente de valeurs mobilières, ni les ventes de gré à gré entre les particuliers. En effet, pour la vente de valeurs mobilières une telle mesure ne s'impose pas, étant donné que la commercialisation de valeurs mobilières pour des montants importants suppose l'intervention des intermédiaires financiers qui sont déjà soumis aux dispositions de la loi du 11 janvier 1993. Imposer une telle mesure pour les ventes de gré à gré entre les particuliers, serait une mesure trop contraignante étant donné que tous les particuliers ne possèdent pas nécessairement un compte bancaire.

Art. 16

L'article 16, 1° du projet vise à étendre la compétence de la cellule de traitement des informations financières à recevoir et analyser les informations transmises par les professions visées à l'article 2^{ter} en projet.

L'article 16, 2° du projet vise à modifier l'article 11, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 pour permettre la nomination d'un officier supérieur de la police fédérale parmi les membres de la cellule. La cellule de traitement des informations financières se compose actuellement de six membres : trois magistrats, détachés du parquet, et trois

cheerd van het parket, en drie financiële deskundigen. Gelet op de aanzienlijke toename van het aantal dossiers dat deze instelling jaarlijks behandelt, is de regering van plan het maximum aantal leden van de Cel op acht te brengen door een wijziging van het koninklijk besluit van 11 juni 1993 inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Hierbij lijkt het nuttig er een hoger officier, gedetacheerd van de federale politie, aan toe te voegen. Deze zou de Cel een specifieke politieke ervaring kunnen bijbrengen inzake witwasbestrijding en georganiseerde economische en financiële criminaliteit.

In artikel 16, 3° wordt de Cel voor financiële informatieverwerking voor de te betalen heffingen en vergoedingen gelijkgesteld met de Staat in navolging van een identieke regeling voor de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en de Controledienst der Verzekeringen in het wetsontwerp betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten.

Art. 17

Vanaf haar oprichting in 1993 heeft de Cel, op 30 juni 2001, in 92 dossiers gebruik gemaakt van haar bevoegdheid om zich gedurende 24 uur te verzetten tegen de uitvoering van een verrichting op grond van de ernst of de hoogdringendheid van het betrokken dossier. Op diezelfde datum had de Cel voor een totaalbedrag van 35,45 miljoen euro aan geldsommen bevroren.

Gezien de ernst van deze maatregel, heeft de wetgever dit verzet aan een strikte tijdslimiet onderworpen. Op grond van artikel 12, § 2, derde lid van de wet van 11 januari 1993 verhindert dit verzet de uitvoering van de verrichting tijdens maximaal vierentwintig uur, ononderbroken, te rekenen vanaf de kennisgeving. Uit de praktijk is evenwel gebleken dat deze ononderbroken termijn van 24 uur voor de Cel niet steeds volstond om uit te maken of dit vermoeden werkelijk gegrond was, en om het dossier in voorkomend geval, voor te leggen aan het parket teneinde deze maatregel te verlengen. Het ontwerp verlengt de termijn van het verzet dan ook tot twee werkdagen. Twee werkdagen omdat de wetgever, naast de noodzaak om deze termijn te verlengen, tevens met een ander aspect rekening diende te worden gehouden, namelijk met de effectieve werkdagen van de in de wet bedoelde instellingen.

Teneinde rekening te houden met de hervorming ingevoerd bij wet van 22 december 1998 betreffende de verticale integratie van het openbaar ministerie, het federaal parket en de raad van de procureurs des Konings,

experts financiers. En raison de l'accroissement sensible du nombre des dossiers traités chaque année par cette institution, le gouvernement se propose de porter à huit le nombre maximum de ses membres, par une modification de l'arrêté royal du 11 juin 1993 relatif à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la cellule de traitement des informations financières.

À cette occasion, il paraît utile d'y inclure un officier supérieur, détaché de la police fédérale, qui pourrait apporter à la cellule une expérience policière spécifique en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et la criminalité économique et financière organisée.

L'article 16, 3° assimile la cellule de traitement des informations financières à l'État pour les taxes et redevances à payer, ainsi que c'est le cas pour la Commission bancaire et financière et l'Office de contrôle des assurances dans le projet de loi relatif à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

Art. 17

Depuis sa création en 1993, la cellule a fait usage, au 30 juin 2001, dans 92 cas de son pouvoir de s'opposer durant 24 heures à l'exécution d'une opération, en raison de la gravité ou de l'urgence de l'affaire en question. À la même date, la cellule avait bloqué des sommes pour un montant total de 35,45 millions d'euros.

Vu la gravité de la mesure, le législateur a limité l'opposition strictement dans le temps. En vertu de l'article 12, § 2, troisième alinéa, de la loi du 11 janvier 1993 l'opposition fait obstacle à l'exécution de l'opération pendant une durée maximale de vingt-quatre heures continues à compter de la notification. La pratique a néanmoins démontré que ce délai de 24 heures continues n'est pas toujours suffisant pour que la cellule puisse déterminer si le soupçon est réellement sérieux, et le cas échéant, transmettre le dossier au parquet en vue de la prolongation de la mesure. Le projet tend dès lors à étendre la durée du délai d'opposition à un délai de deux jours ouvrables. En effet, il importe non seulement de tenir compte de la nécessité d'étendre le délai, mais aussi de prendre en considération les jours d'ouverture effective des organismes visés par la loi.

Afin de tenir compte de la réforme introduite par la loi du 22 décembre 1998 sur l'intégration verticale du ministère public, le parquet fédéral et le conseil des procureurs du Roi telle que modifiée par la loi du 21 juin 2001,

dient de Cel zich voor de verlenging van haar verzet tegen de uitvoering van een verrichting, naar gelang het geval, te kunnen wenden tot, hetzij de bevoegde procureur des Konings, hetzij de federale procureur.

Art. 18

Artikel 18 van het wetsontwerp handelt over de kernverplichting van de preventieve voorschriften, namelijk de verplichting verdachte verrichtingen te melden. Krachtens het nieuwe artikel 6 van de richtlijn moeten alle instellingen en personen op wie de richtlijn van toepassing is, de overheid belast met de witwasbestrijding in kennis stellen van alle feiten die zouden kunnen wijzen op het witwassen van geld. Dit betekent dus dat het gewoon vermoeden moet worden gemeld door alle beoefenaars van de beroepen waarop de richtlijn voortaan ook van toepassing is. Het is dus niet meer mogelijk een onderscheid te maken tussen het gewoon vermoeden en het versterkt vermoeden zoals dat door de wet van 10 augustus 1998 werd ingevoerd in de wet van 11 januari 1993. Voortaan zullen notarissen, gerechtsdeurwaarders, boekhouders, accountants, fiscaal adviseurs en bedrijfsrevisoren aan de Cel alle feiten moeten melden die op witwaspraktijken zouden kunnen wijzen en dus niet alleen de feiten die een bewijs van dergelijke praktijken zouden kunnen vormen. Datzelfde geldt ook voor de advocaten.

Om rekening te kunnen houden met de specifieke positie van de advocaten, voert het wetsontwerp echter in artikel 14*bis* van de wet van 11 januari 1993 een § 3 in. Artikel 6, § 3 van de gewijzigde richtlijn voorziet immers in een afwijking op grond waarvan advocaten noch informatie die verband zou houden met de bepaling van de rechtspositie van een cliënt, geval waar de cliënt zou vragen of de positie waarin hij zich bevindt al dan niet wettelijk is, noch informatie die zij ontvangen in het kader van de verdediging van de cliënt in een rechtsgeding (inclusief het advies over de manier waarop een rechtsgeding kan worden ingesteld of vermeden), hoeven mee te delen, ongeacht of zij die informatie vóór, tijdens of na een dergelijk geding verkrijgen. Het wetsontwerp neemt de tekst van artikel 6, § 3, tweede lid van de richtlijn *in extenso* over.

Bovendien maakt de door het wetsontwerp in artikel 14*bis* ingevoegde § 3 gebruik van de door de richtlijn geboden mogelijkheid om te bepalen dat de advocaten informatie moeten melden bij een passende zelfregulerende instantie. Daarom bepaalt § 3 dat de betrokken advocaten zich richten tot de stafhouder van de Orde waartoe zij behoren. De stafhouder doet in dat geval dienst als een extra filter die erover moet waken dat de wettelijke voorwaarden worden nageleefd, inzonderheid

il convient que la cellule puisse, selon les cas, saisir tantôt le procureur du Roi compétent tantôt le procureur fédéral de la prolongation d'une mesure d'opposition à l'exécution d'une opération.

Art. 18

L'article 18 du projet concerne l'obligation centrale du dispositif préventif, l'obligation de déclaration des transactions suspectes. L'article 6, nouvelle version, de la directive exige que tous les établissements et personnes visés par la directive informent l'autorité responsable de la lutte contre le blanchiment de tout fait qui pourrait être l'indice d'un blanchiment de capitaux. Le simple soupçon doit donc être déclaré par toutes les nouvelles professions visées par la directive. Il n'est donc plus possible de faire une distinction entre le soupçon simple et le soupçon renforcé telle qu'introduite dans la loi du 11 janvier 1993 par la loi du 10 août 1998. Désormais, les notaires, les huissiers, les comptables, experts-comptables et conseils fiscaux, les réviseurs d'entreprise, devront déclarer à la cellule tous les faits qui pourraient être l'indice d'un blanchiment de capitaux et plus seulement les faits qui sont susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux. Il en va de même pour les avocats.

Toutefois, le projet introduit un § 3 à l'article 14*bis* de la loi du 11 janvier 1993 afin de tenir compte de la situation spécifique des avocats. Une dérogation est en effet prévue par l'article 6, § 3, de la directive modifiée qui prévoit que les avocats ne transmettent pas les informations qui concerneraient l'évaluation de la position juridique d'un client, cas du client qui se renseignerait sur la légalité ou l'illégalité de la situation dans laquelle il se trouve, ni les informations reçues dans le cadre de la mission de défense en justice (y compris les conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure), que ces informations soient reçues avant, pendant ou après cette procédure. Le projet reprend *in extenso* le texte de l'alinéa 2 du § 3 de l'article 6 de la directive.

En outre, le § 3 ajouté introduit par le projet à l'article 14*bis* fait usage de la possibilité offerte par la directive de prévoir que la déclaration effectuée par les avocats se fera auprès d'un organe d'autorégulation approprié. C'est pourquoi le § 3 prévoit que les avocats concernés effectuent leur déclaration auprès du bâtonnier de l'Ordre dont ils relèvent. Le bâtonnier constitue dans ce cas un filtre supplémentaire chargé de vérifier le respect des conditions prévues par la loi, notamment en ce

dat de rechten van de verdediging worden geëerbiedigd. Hij bezorgt de informatie daarna onmiddellijk aan de Cel, die als enige de betrokken verrichting grondig kan onderzoeken en kan bepalen of er sprake is van ernstige aanwijzingen van witwassen van geld in de zin van de wet van 11 januari 1993.

Art. 19

Krachtens artikel 15, § 1, van de wet van 11 januari 1993 kan de Cel zich door alle instellingen en personen als bedoeld in de artikelen 2 en 2bis, 5°, alsook door de politiediensten en de administratieve diensten van de Staat alle bijkomende informatie laten bezorgen die zij nuttig acht voor de uitvoering van haar opdracht. In dat verband moet worden opgemerkt dat, om praktische redenen, ook de leden van de Cel én haar personeelsleden die daartoe door de voorzitter of door de plaatsvervangende voorzitter zijn aangewezen, zich door de voornoemde diensten informatie mogen laten bezorgen.

Wat de verplichting voor de betrokken instellingen en beroepen betreft om de verantwoordelijke overheid, op haar verzoek, alle informatie te bezorgen die zij nodig heeft voor de uitvoering van haar opdracht, maakt het nieuwe artikel 6 van de richtlijn geen onderscheid tussen beroepen die wel en beroepen die niet door het beroepsgeheim gebonden zijn. Bijgevolg kan de uitzondering die door de wet van 10 augustus 1998 in de wet van 11 januari 1993 werd ingevoegd om rekening te kunnen houden met het beroepsgeheim van die beroepen, dan ook niet worden gehandhaafd. Alle betrokken beroepen moeten de Cel de informatie bezorgen die zij nuttig acht voor de uitvoering van haar opdracht. In verband met die verplichting voorziet de richtlijn voor de onafhankelijke juridische beroepen niet in de filter van de balie. De Cel kan haar verzoek dus rechtstreeks tot de betrokken advocaat richten. Wanneer zij dat nodig acht, moet de Cel zich echter ook tot de stafhouder kunnen richten die de verklaring van de advocaat heeft overgelegd.

Bovendien worden de inlichtingen die uit gerechtelijke (voor)onderzoeken voortkomen, in beginsel door de politiediensten aan de Cel meegedeeld. Uit de praktijk is echter gebleken dat het soms niet de politiediensten zijn die beschikken over pertinente en nuttige informatie voor de uitvoering van de opdracht van de Cel, maar de gerechtelijke overheden, inclusief de parketten en de onderzoeksrechters. Het gaat daarbij vooral om informatie in verband met dossiers die al door de hoven en rechtbanken zijn behandeld.

De regering heeft zich daarom gebaseerd op artikel 327, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en heeft het aangepast aan de betrokken

qui concerne le respect des droits de la défense, qui à son tour transmettra immédiatement l'information à la cellule, seule à même de procéder à une investigation approfondie sur l'opération concernée et de déterminer s'il existe des indices sérieux de blanchiment au sens de la loi du 11 janvier 1993.

Art. 19

En vertu de l'article 15, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993, la cellule peut se faire communiquer de la part de tous les organismes et personnes visés aux articles 2 et 2bis, 5°, ainsi que des services de police et des services administratifs de l'État, tous les renseignements complémentaires qu'elle juge utiles à l'accomplissement de sa mission. Il convient de préciser, pour des raisons pratiques, que le droit de se faire transmettre des informations par les services visés appartient aux membres de la cellule ainsi qu'à son personnel lorsqu'il est désigné par le président ou le président suppléant.

Le nouvel article 6 de la directive n'établit pas de distinction entre les professions soumises ou non au secret professionnel pour ce qui est de l'obligation pour les organismes et professions visés de fournir à l'autorité responsable, à sa demande, toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de sa mission. Dès lors, l'exception qui avait été introduite dans la loi du 11 janvier 1993 par la loi du 10 août 1998 afin de tenir compte du secret professionnel de ces professions ne peut être maintenue. Toutes les professions visées doivent transmettre à la cellule les informations que celle-ci juge utiles à l'accomplissement de sa mission. La directive européenne ne prévoit pas pour cette obligation le filtre du barreau pour les professions juridiques indépendantes. La cellule peut donc adresser directement sa demande à l'avocat concerné. Toutefois, si elle le juge nécessaire, la cellule doit également pouvoir s'adresser au bâtonnier qui a transmis la déclaration de l'avocat.

Par ailleurs, en principe, les renseignements issus d'informations ou d'instructions judiciaires sont communiqués à la cellule par les services de police. Il est néanmoins apparu dans la pratique que certaines informations très pertinentes et utiles à la cellule pour l'accomplissement de sa mission étaient détenues non par les services de police mais par les autorités judiciaires, y compris les parquets et les juges d'instructions. Il peut s'agir, notamment, d'informations figurant dans des dossiers déjà soumis aux cours et tribunaux.

À cet effet, le gouvernement s'inspire, en l'adaptant à la situation visée, de l'article 327, § 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992 qui prévoit l'obligation de

situatie. Dat artikel voorziet in de verplichting voor de parketten en de griffies om belastingambtenaren inlichtingen te verstrekken wanneer zij daartoe worden aangezocht.

Rekening houdend met het feit dat de Cel vaak over niet veel tijd beschikt om een beslissing te nemen, vooral wanneer zij gebruik maakt van haar recht om zich overeenkomstig artikel 12, § 2, derde lid, van de wet van 11 januari 1993 tegen de uitvoering van een verrichting te verzetten, kan van haar niet worden geëist dat zij over de toestemming van de procureur-generaal of de auditeur-generaal beschikt. Bovendien staat de Cel, met toepassing van de artikelen 12 en 16 van voornoemde wet, rechtstreeks in contact met de procureur des Konings of, in de toekomst, met de federale procureur.

De wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten, die de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt wijzigt, geeft een limitatieve opsomming van de diensten waaraan de politiediensten informatie mogen bezorgen. Die wet doet althans afbreuk aan het in artikel 15 van de wet van 11 januari 1993 vastgelegde beginsel dat de politiediensten informatie moeten meedelen aan de Cel voor financiële informatieverwerking en dat in de praktijk geen problemen oplevert. Dit werd trouwens expliciet bevestigd door de minister van Binnenlandse Zaken bij de bespreking, tijdens een plenumvergadering in de Kamer, van het wetsontwerp betreffende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten (Integraal verslag van de plenumvergadering van 18 april 2002, 50PLEN220, blz. 58). Om mogelijke interpretatieproblemen te vermijden, moet echter uitdrukkelijk worden bepaald dat de gewijzigde bepaling van de wet van 5 augustus 1992 niet strijdig is met de toepassing van artikel 15 van de wet van 11 januari 1993.

Terloops wordt eraan herinnerd dat de doelgerichtheid van de Cel voor financiële informatieverwerking strikt gerechtelijk is, gezien zij die financiële informatie zelf enkel aan het parket kan overdragen. Zij wordt trouwens geleid door een magistraat die door het parket is gedetacheerd en telt onder haar medewerkers verschillende verbindingsofficieren van de federale politie die eveneens bij haar gedetacheerd zijn. Zij valt onder dezelfde regeling als de gerechtelijke overheden en de politiediensten krachtens de wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de wet betreffende het centraal

communiquer des renseignements par les parquets et les greffes à l'administration fiscale à la demande de celle-ci.

Compte tenu du fait que la cellule est souvent contrainte à devoir prendre des décisions dans un laps de temps très court, notamment quand application est faite de son droit d'opposition à l'exécution d'une transaction en vertu de l'article 12, § 2, alinéa 3, de la loi du 11 janvier 1993, une autorisation du procureur général ou de l'auditeur général ne peut être exigée à l'égard de la cellule. En outre, en application des articles 12 et 16 de ladite loi, la cellule est en contact direct avec le procureur du Roi ou, à l'avenir, avec le procureur fédéral.

La loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police, qui modifie la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, énumère limitativement les services auxquels les services de police peuvent communiquer des informations. Cette loi ne porte en rien atteinte au principe posé par l'article 15 de la loi du 11 janvier 1993 qui prévoit la transmission d'informations par les services de police à la cellule de traitement des informations financières et qui n'a suscité aucune difficulté en pratique. Ceci a d'ailleurs été confirmé expressément par le ministre de l'Intérieur lors de la discussion, en séance plénière de la Chambre, du projet de loi relatif aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police (Compte-rendu intégral de la séance plénière du 18 avril 2002, 50PLEN220, p. 58). Toutefois, il convient, pour éviter toute difficulté d'interprétation, de prévoir expressément que la disposition modifiée de la loi du 5 août 1992 ne s'oppose pas à l'application de l'article 15 de la loi du 11 janvier 1993.

Pour rappel, la finalité de la cellule de traitement des informations financières est exclusivement judiciaire, puisqu'elle ne peut elle-même transmettre ces informations qu'au parquet. Elle est d'ailleurs dirigée par un magistrat détaché du parquet et bénéficie de l'apport de plusieurs officiers de liaison de la police fédérale, détachée auprès d'elle. Elle est soumise au même régime que les autorités judiciaires et les services de police par les lois sur la protection de la vie privée et le casier judiciaire. En outre, ses membres et son personnel sont tenus à une obligation renforcée de secret profession-

strafregister. Bovendien zijn haar leden en haar personeelsleden gebonden door een bijzonder strikte geheimhoudingsplicht die zelfs afwijkt van artikel 29 van het Wetboek van strafvordering.

Aangezien de Cel bevoegd is om kennis te nemen van witwaspraktijken in het kader van misdrijven die verband houden met de staat van faillissement, moet zij, om haar opdracht te kunnen uitvoeren, ook kunnen eisen dat de voorlopige bewindvoerders als bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 en de curatoren in een faillissement haar alle informatie meedelen die zij nuttig acht. Voor laatstgenoemden geldt, als gerechtelijke mandatarissen, trouwens niet dezelfde geheimhoudingsplicht als voor advocaten. Omdat zij zich krachtens de wet rechtstreeks tot de procureur des Konings richten, heeft het geen zin hen een meldingsplicht op te leggen.

Wat de gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de curatoren van een faillissement en de voorlopige bewindvoerders betreft, wordt trouwens bepaald dat zij de Cel op eigen initiatief informatie kunnen bezorgen zonder ervan beschuldigd te kunnen worden hun beroepsgeheim te schenden. Die mogelijkheid is ook ingeschreven in de Franse wet van 15 mei 2001 betreffende de nieuwe economische reglementeringen.

Naar het voorbeeld van die Franse wet bepaalt het wetsontwerp trouwens dat het openbaar ministerie de Cel op de hoogte brengt van alle definitieve gerechtelijke beslissingen in verband met de informatie die zij aan het parket heeft meegedeeld. In de praktijk is er al dergelijke terugkoppeling, wat voor de Cel erg nuttig is gezien zij op die manier de waarde kan toetsen van de informatie die zij aan het parket meedeelt. In het jaarverslag van de Cel wordt — weliswaar anoniem — informatie gepubliceerd over de gerechtelijke opvolging van de dossiers die de Cel aan het parket heeft overgedragen.

Art. 20

In artikel 20 wordt rekening gehouden met de hervorming die werd doorgevoerd door de wet van 22 december 1998 betreffende de verticale integratie van het openbaar ministerie, het federaal parket en de raad van de procureurs des Konings, als gewijzigd bij de wet van 21 juni 2001. Het wetsontwerp voert de mogelijkheid in voor de Cel om ernstige aanwijzingen van witwassen te melden aan de bevoegde procureur des Konings of aan de federale procureur, naarmate het relevanter is om het dossier aan de ene dan wel aan de andere autoriteit voor te leggen, inzonderheid in functie van het al dan

nel, qui déroge même à l'article 29 du Code d'instruction criminelle.

Étant donné que la cellule est compétente pour connaître du blanchiment issu d'une infraction liée à l'état de faillite, il est également nécessaire pour l'accomplissement de sa mission qu'elle puisse se faire communiquer toutes les informations qu'elle juge utile de la part des administrateurs provisoires visés à l'article 8, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, ainsi que des curateurs de faillite. Ceux-ci ne sont d'ailleurs pas, en tant que mandataires de justice, soumis au secret professionnel de l'avocat. Il est inutile de prévoir dans leur chef une obligation de déclaration de soupçon, car, en vertu de la loi, ils s'adressent directement au procureur du Roi.

Pour les autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs, les curateurs de faillite et les administrateurs provisoires, il est par ailleurs prévu qu'ils peuvent d'initiative transmettre des informations à la cellule sans se voir opposer la violation de leur secret professionnel. Cette possibilité est déjà prévue dans la loi française du 15 mai 2001 relative aux nouvelles régulations économiques.

Le projet prévoit en outre, à l'instar de la loi française précitée, que le ministère public transmet à la cellule les décisions judiciaires définitives qui présentent un lien avec les informations qu'elle a transmises au parquet. Dans la pratique, ce *feed back* se réalise déjà et est d'une très grande utilité pour la cellule qui peut ainsi mesurer la pertinence des informations qu'elle transmet. Les informations relatives au suivi judiciaire des dossiers transmis par la cellule au parquet sont publiées, de manière anonyme, dans les rapports annuels de la cellule.

Art. 20

L'article 20 du projet vise à tenir compte de la réforme introduite par la loi du 22 décembre 1998 sur l'intégration verticale du ministère public, le parquet fédéral et le conseil des procureurs du Roi telle que modifiée par la loi du 21 juin 2001. Le projet prévoit la possibilité pour la cellule de communiquer les indices sérieux de blanchiment tant au procureur du Roi compétent qu'au procureur fédéral selon la pertinence qu'il y a à saisir l'une ou l'autre de ces autorités, notamment en fonction du caractère foncièrement transnational ou non du dossier ou de son imbrication dans des activités liées à la crimina-

niet volledig grensoverschrijdend karakter van het dossier of het feit dat het dossier verband houdt met de georganiseerde misdaad. Wanneer de informatie aan de procureur des Konings wordt meegedeeld, is bovendien bepaald dat het niet langer aan de nationale magistraten is dat een afschrift van die informatie wordt overgelegd, maar aan de federale procureur die, krachtens het gewijzigde artikel 144*bis* van het Gerechtelijk Wetboek, zorgt voor de coördinatie van de uitoefening van de strafvordering en de internationale samenwerking vergemakkelijkt.

Art. 21

Sinds haar oprichting geniet de Cel van de steun van verbindingsofficieren, gedetacheerd van de politiediensten en, sedert enkele jaren, van de steun van een ambtenaar gedetacheerd van de administratie Douanen en Accijnzen. Ook al spreekt het voor zich dat deze personen aan het beroepsgeheim onderworpen zijn dat voor de leden van de Cel geldt, voorziet artikel 21, 1°, van het ontwerp uitdrukkelijk dat dit beroepsgeheim op deze personen van toepassing is.

Hoewel ze de verzoeken om inlichtingen van de Cel aan de politiediensten vergemakkelijken en hoewel ze deelnemen aan de analyse van de dossiers, nemen deze verbindingsofficieren niet deel aan de beslissingen van de Cel.

Doelstelling van artikel 21, 2° en 4°, van het wetsontwerp is de terminologie te verduidelijken die wordt gebruikt in artikel 17, § 2, tweede en vijfde lid, van de wet van 11 januari 1993. Zo moet worden gesproken over fraude ten nadele van de financiële belangen « van de Europese Gemeenschappen » en niet « van de Europese Unie », aangezien het hier de terminologie betreft die wordt gebruikt in richtlijn 2001/97/EG tot wijziging van richtlijn 91/308/EG. Daarnaast moet worden gesproken over « het Europees bureau voor fraudebestrijding » dat sinds 31 mei 1999 « de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding van de Europese Commissie » vervangt.

Artikel 21, 3° past artikel 17, § 2, vierde alinea van de wet van 11 januari 1993 aan aan de hervorming die werd ingevoerd door de wet van 2 december 1998 betreffende de verticale integratie van het openbaar ministerie, het federaal parket en de raad van procureurs des Konings, zoals gewijzigd bij wet van 21 juni 2001. Naargelang het geval moet de Cel hetzij de procureur des Konings, hetzij de federale procureur kunnen vatten.

Verder streeft artikel 21, 5°, een betere samenwerking na in het kader van de strijd tegen de ernstige en

lité organisée. Lorsque l'information est transmise au procureur du Roi, il est en outre prévu qu'une copie soit transmise non plus aux magistrats nationaux mais au procureur fédéral qui en vertu de l'article 144*bis* du Code judiciaire, tel que modifié, assure la coordination de l'exercice de l'action publique et facilite la coopération internationale.

Art. 21

Depuis l'origine, la cellule bénéficie de l'appui d'officiers de liaison, détachés des services de police et, depuis quelques années, de celui d'un fonctionnaire détaché de l'administration des Douanes et Accises. S'il va de soi que ces personnes sont soumises au secret professionnel qui s'impose aux membres de la cellule, l'article 21, 1°, du projet vise à prévoir expressément que ces personnes sont soumises à ce secret professionnel.

Mais s'ils facilitent les demandes d'informations adressées par la cellule aux services de police et s'ils participent à l'analyse des dossiers, ces officiers de liaison ne prennent pas part aux décisions de la cellule.

L'article 21, 2° et 4°, du projet tend à préciser la terminologie utilisée à l'article 17, § 2, deuxième et cinquième alinéa, de la loi du 11 janvier 1993. Ainsi il convient de parler de la fraude au préjudice des intérêts financiers des Communautés européennes et non de l'Union européenne, dès lors qu'il s'agit de la terminologie utilisée par la directive 2001/97/CE modifiant la directive 91/308/CE, et de l'office européen de lutte antifraude qui a remplacé depuis le 31 mai 1999 l'unité de coordination de la lutte antifraude de la Commission européenne.

L'article 21, 3° tend à tenir compte, dans l'article 17, § 2, quatrième alinéa de la loi du 11 janvier 1993, de la réforme introduite par la loi du 22 décembre 1998 sur l'intégration verticale du ministère public, le parquet fédéral et le conseil des procureurs du Roi telle que modifiée par la loi du 21 juin 2001. Il convient que la cellule puisse, selon les cas, saisir tantôt le procureur du Roi compétent tantôt le procureur fédéral.

L'article 21, 5°, tend par ailleurs à améliorer la coopération dans le cadre de la lutte contre la fraude fiscale

georganiseerde fiscale fraude door de lijst van de afwijkingen van het beroepsgeheim van de Cel in artikel 17 van de wet van 11 januari 1993 uit te breiden. Door die uitbreiding kan de Cel de minister ervan op de hoogte brengen dat een dossier over ernstige en georganiseerde fiscale fraude of over een overtreding van de douanewetgeving, zoals de illegale handel in goederen en koopwaren, is overgedragen aan het parket. Die bepaling sluit aan bij het Actieplan van de regeringscommissaris van maart 2001 over de strijd tegen de grote fiscale fraude, en bij de werkzaamheden van de FAG in samenwerking met het « *Comité des affaires fiscales* » van de OESO die de Staten verzoeken de informatie-uitwisseling tussen de autoriteiten belast met de witwasbestrijding en deze belast met de bestrijding van fiscale fraude verder uit te bouwen. Er moet worden onderstreept dat sinds de wet van 28 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 25 juni 1999, blz. 23916) « de ambtenaren van het openbaar ministerie bij de hoven en rechtbanken waarbij een strafzaak aanhangig is, waarvan het onderzoek de indiciën van ontduiking inzake directe of indirecte belastingen aan het licht brengen, de minister van Financiën onmiddellijk zullen inlichten ».

Art. 22

Het verbod waarvan sprake in artikel 19 van de wet van 11 januari 1993 om ter kennis te brengen van de betrokken cliënt of van derden dat informatie werd meegedeeld aan de Cel of dat een opsporingsonderzoek wegens witwassen van geld aan de gang is, moet worden uitgebreid tot de advocaten, alsook de stafhouders die de meldingen ontvangen, aangezien dit een sluitstuk is dat de doeltreffendheid van de regeling waarborgt en bovendien als beginsel wordt vastgelegd in FAG-aanbeveling 17.

Art. 23

De burgerlijke, straf- en tuchtrechtelijke immuniteit als bedoeld in artikel 20 van de wet van 11 januari 1993 wanneer een vermoeden te goeder trouw wordt gemeld, dient te worden uitgebreid tot de advocaten en de stafhouders.

Art. 24

Aangezien het de door artikel 447 van het Gerechtelijk wetboek ingevoerde Raad van de Orde is die toeziet op de naleving van de deontologiebeginselen en die de door de advocaten begane overtredingen disciplinair bestraft, lijkt het logisch om die autoriteit de rol van tucht-overheid toe te vertrouwen als bedoeld in artikel 21 van

grave et organisée en étendant, à l'article 17 de la loi du 11 janvier 1993, la liste des dérogations au secret professionnel de la cellule en lui permettant d'informer le ministre des Finances du fait qu'un dossier lié à la fraude fiscale grave et organisée ou à une infraction douanière, comme le trafic illicite de biens ou de marchandises, a été transmis au parquet. Cette disposition s'inscrit dans le mouvement dessiné par le Plan d'action du Commissaire du gouvernement de mars 2001 visant à lutter contre la grande fraude fiscale ainsi que par les travaux du Groupe d'action financière en collaboration avec le Comité des affaires fiscales de l'OCDE qui invitent les États à accroître l'échange d'information entre les autorités de lutte contre le blanchiment et celles luttant contre la fraude fiscale. Il faut souligner que depuis la loi du 28 avril 1999 (*Moniteur belge* du 25 juin 1999, p. 23916), « les officiers du ministère public près les cours et tribunaux qui sont saisis d'une information, dont l'examen fait apparaître des indices de fraude en matière d'impôts directs ou indirects, en informent immédiatement le ministre des Finances ».

Art. 22

L'interdiction de communiquer au client ou à des tiers le fait que des informations ont été transmises à la cellule ou qu'une information du chef de blanchiment de capitaux est en cours, prévue à l'article 19 de la loi du 11 janvier 1993, doit être étendue aux avocats ainsi qu'aux bâtonniers recevant les déclarations dès lors qu'il s'agit d'un élément essentiel assurant l'efficacité du dispositif et qu'il est consacré par ailleurs par la recommandation 17 du GAFI.

Art. 23

L'immunité civile, pénale et disciplinaire prévue à l'article 20 de la loi du 11 janvier 1993 lorsqu'une déclaration de soupçon a été réalisée de bonne foi doit être étendue aux avocats et aux bâtonniers.

Art. 24

Dans la mesure où c'est le Conseil de l'Ordre institué par l'article 447 du Code judiciaire qui assure le respect des principes de déontologie et qui réprime par voie disciplinaire les infractions commises par les avocats, il apparaît logique de confier à cette autorité le rôle d'autorité disciplinaire prévu à l'article 21 de la loi du

de wet van 11 januari 1993. Het zal bijgevolg de Raad van de Orde of bij voorkomend geval, de strafdrager toekomen de Cel op de hoogte te brengen van alle feiten die hij vaststelt en die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld kunnen vormen in de zin van de wet van 11 januari 1993 en dit binnen de door Cel vastgelegde grenzen voor de advocaten.

Bij de wijzigingen in het tweede lid van artikel 21 van de wet van 11 januari 1993 wordt rekening gehouden met de veranderingen waartoe de huidige hervorming van de financiële markten aanleiding zal geven. De in het tweede lid bedoelde overheden zijn de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en de marktondernemingen, wat hun publiekrechtelijke bevoegdheden betreft op het vlak van de toelating tot, de schorsing van en de schrapping uit de officiële notering, in de zin van de Europese richtlijnen, die door diezelfde ondernemingen wordt georganiseerd. Voor die functies worden de marktondernemingen gelijkgesteld met de andere overheden zoals de Commissie voor het Bank- en Financieuzen. Rekening houdend met de lopende hervorming, komt het de Koning toe de datum van inwerkingtreding van dit artikel te bepalen.

Art. 25

Dit artikel schept de mogelijkheid voor de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en de Controledienst voor de verzekeringen om, bij reglement goedgekeurd door de Koning, te bepalen hoe de verplichtingen als bedoeld in hoofdstuk II van de wet van 11 januari 1993 ten uitvoer moeten worden gelegd. De toekenning van die reglementerende bevoegdheid werd omstandig toegelicht in de memorie van toelichting.

De bewoording van het artikel is gebaseerd op het wetsontwerp tot wijziging van de onverenigbaarheidsregeling voor de leiders van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen (cf. de artikelen 2 en 5, *Gedr. st.*, Kamer, 2001-2002, n° 1570/001, blz. 14-16) en op een bepaling van de wet op het notarisambt (cf. artikel 91, derde lid van de wet van 4 mei 1999 tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, *Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 1999, blz. 37132 en *Gedr. st.*, Kamer, 1997-1998, n° 1432/1 en 1433/1, blz. 20).

Art. 26

Artikel 26 van het wetsontwerp biedt de tuchtoverheid van de advocaten, namelijk de Raad van de Orde, de mogelijkheid om advocaten administratieve sancties op te leggen indien zij de bepalingen van de wet van 11 ja-

11 janvier 1993. Il appartiendra dès lors au Conseil de l'Ordre ou le cas échéant au bâtonnier, d'informer la cellule de tous faits qu'il constate susceptible de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux au sens de la loi du 11 janvier 1993 et dans les limites fixées par celle-ci pour les avocats.

Les modifications au second alinéa de l'article 21 de la loi du 11 janvier 1993 intègrent des changements qui résulteront de la réforme en cours des marchés financiers. Les autorités visées dans cet alinéa sont la Commission bancaire et financière mais également les entreprises de marché en ce qui concerne leurs compétences, de nature publique, d'admission, de suspension et de radiation d'instruments financiers à la cote officielle, au sens des directives européennes, organisée par ces mêmes entreprises. Les entreprises de marchés sont assimilées pour ces fonctions aux autres autorités publiques comme la Commission bancaire et financière. Compte tenu de la réforme en cours, il reviendra au Roi de déterminer la date d'entrée en vigueur de cet article.

Art. 25

Cet article vise à permettre à la Commission bancaire et financière et à l'Office de contrôle des assurances de fixer les modalités des obligations prévues par le chapitre II de la loi du 11 janvier 1993, par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi. L'attribution de ce pouvoir réglementaire a été commenté, de manière circonstanciée, dans l'exposé des motifs.

La formulation de l'article s'inspire du projet de loi modifiant le régime des incompatibilités applicables aux dirigeants d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement (voy. les articles 2 et 5, *Doc. Parl. Ch. Repr.*, sess. 2001-2002, n° 1570/001, pp. 14-16) et d'une disposition de la loi sur le notariat (voyez l'article 91, alinéa 3 de la loi du 4 mai 1999 modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, *Moniteur belge*, 1^{er} octobre 1999, p. 37132, et *Doc. Parl.*, Ch. Repr., sess. 1997-1998, n° 1432/1 et 1433/1, p. 20).

Art. 26

L'article 26 du projet étend à l'autorité disciplinaire des avocats, à savoir le Conseil de l'Ordre, la possibilité de leur appliquer des sanctions administratives en cas de non-respect par ceux-ci des dispositions de la loi du

nuari 1993 niet naleven. Zoals al vermeld in de bespreking van artikel 23 van de wet van 10 augustus 1998 tot wijziging van de wet van 11 januari 1993, dat die bepaling van toepassing verklaart op de notarissen, de gerechtsdeurwaarders, de externe accountants, de fiscale adviseurs ... » is het van belang te benadrukken dat al deze sancties tot de beoordelingsbevoegdheid van de betrokken overheden behoren, dat daartegen steeds hoger beroep kan worden ingesteld, en dat zij niet beletten dat andere wettelijke of reglementerende maatregelen afzonderlijk of tegelijk kunnen worden opgelegd. [...] Daarenboven laat de zeer brede keuzemogelijkheid van de bevoegde overheid tussen het minimum en maximum van de boete toe rekening te houden met alle elementen die eigen zijn aan het concreet geval of aan de betrokken onderneming of persoon, en meer bepaald met zijn of haar financiële toestand » (Bespreking van artikel 23, *Parl.st.*, Kamer, 1997-1998, n° 1335/1, blz. 25).

Art. 28

Artikel 28 van het wetsontwerp voert het opgeheven artikel 23 van de wet van 11 januari 1993 opnieuw in. Aangezien er voor de in artikel 11 van dit wetsontwerp bedoelde handelaren noch een toezichthoudende of voogdij-overheid, noch een tuchtoverheid bestaat, bepaalt dit artikel dat de overtredingen van de bepalingen van het nieuwe artikel 10^{ter} in ontwerp kunnen worden vastgesteld door de ambtenaren die door de minister van Economie zijn aangesteld overeenkomstig artikel 113 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument.

Om de naleving van artikel 14 van het wetsontwerp te garanderen, bepaalt artikel 28 dat voornoemde handelaren een administratieve geldboete kan worden opgelegd waarvan het bedrag geen 10 % van de sommen die toch in contanten werden betaald mag overschrijden, noch meer mag bedragen dan 1 250 000 euro. De maximale boete van 1 250 000 euro is dezelfde als de administratieve geldboete waarvan sprake in artikel 22 van de wet van 11 januari 1993 die kan worden opgelegd aan de in de artikelen 2, 2^{bis} en voortaan ook 2^{ter} bedoelde ondernemingen of personen die de bepalingen van de wet van 11 januari 1993 niet naleven.

Art. 29

Er moet een nieuwe overgangsbepaling worden ingevoegd op grond waarvan de beroepen die pas aan de vereenzelvigingsplicht zijn onderworpen, binnen één jaar na de inwerkingtreding van het wetsontwerp tot de vereenzelviging van hun gewone cliënten moeten overgaan.

11 janvier 1993. Comme cela a déjà été mentionné dans le commentaire de l'article 23 de la loi du 10 août 1998 modifiant la loi du 11 janvier 1993 et étendant cette disposition aux notaires, huissiers, comptables externes, conseils fiscaux ... « il est essentiel de souligner que ces sanctions relèvent toutes du pouvoir d'appréciation des autorités concernées, qu'elles sont toujours susceptibles de recours et qu'elles n'empêchent pas le prononcé, séparément ou cumulativement, de mesures définies par d'autres lois ou d'autres règlements. [...] le choix très large laissé à l'autorité compétente entre le minimum et le maximum de l'amende permet à cette autorité de tenir compte de tous les éléments propres au cas d'espèces et à l'organisme ou la personne concernés, notamment leur situation financière » (Commentaire de l'article 23, *Doc. Parl.*, Chambre des représentants, 1997-1998, n° 1335/1, p. 25).

Art. 28

L'article 28 du projet tend à rétablir l'ancien article 23 de la loi du 11 janvier 1993 qui avait été abrogé. Étant donné que les commerçants visés à l'article 11 du présent projet ne sont soumis à aucune autorité de contrôle ou de tutelle, ni à aucune autorité disciplinaire, cet article prévoit que les infractions aux dispositions du nouvel article 10^{ter} en projet, peuvent être constatées par les agents commissionnés par le ministre des Affaires économiques conformément à l'article 113 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

Afin de garantir le respect de l'article 14 du projet, l'article 28 prévoit à l'encontre des commerçants une amende administrative dont le montant ne peut excéder 10 % des sommes indûment réglées en espèces, ni être supérieur à 1 250 000 euros. Le seuil maximal de 1 250 000 euros est celui qui est déjà prévu par l'article 22 de la loi du 11 janvier 1993 au titre d'amende administrative à l'encontre des organismes et personnes visés aux articles 2 et 2^{bis}, et désormais à l'article 2^{ter}, qui ne respectent pas les dispositions de la loi du 11 janvier 1993.

Art. 29

Une nouvelle disposition transitoire doit être insérée prévoyant que les professions nouvellement soumises à l'obligation d'identification sont tenues d'identifier leurs clients ordinaires endéans l'année après l'entrée en vigueur de la loi en projet.

Art. 30

Rekening houdend met de huidige hervorming van de financiële markten, wordt voorzien in de mogelijkheid voor de Koning om de datum van inwerkingtreding te bepalen van de artikelen 2, 2°, en 24, 2°, die betrekking hebben op de marktondernemingen van de Belgische gereglementeerde markten.

De minister van Binnenlandse Zaken,

Antoine DUQUESNE

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

De minister van Financiën,

Didier REYNERS

*De minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met
Grootstedenbeleid,*

Charles PICQUÉ

Art. 30

Compte tenu de la réforme en cours des marchés financiers, il convient de permettre au Roi de fixer la date d'entrée en vigueur des articles 2, 2°, et 24, 2°, qui concernent les entreprises de marché des marchés réglementés belges.

Le ministre de l'Intérieur,

Antoine DUQUESNE

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN

Le ministre des Finances,

Didier REYNERS

*Le ministre de l'Économie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique
des Grandes Villes,*

Charles PICQUÉ

VOORONTWERP

voorgelegd aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet tot wijziging van 11 januari 1993
tot voorkoming van het gebruik van het financiële
stelsel voor het witwassen van geld**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en heeft de omzetting tot doel van richtlijn 2001/97/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 4 december 2001 tot wijziging van richtlijn 91/308/EEG van de Raad tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.

Art. 2

In artikel 2 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 18 wordt vervangen als volgt :

« 18° de bewakingsondernemingen die met toepassing van de artikelen 1, § 1, 3° en 2 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, een vergunning hebben verkregen om diensten te verlenen van toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden. »;

2° er wordt een punt 20 ingevoegd, luidende :

« 20° de marktondernemingen van de Belgische gereglementeerde markten, behoudens wat hun openbare opdrachten betreft. ».

Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 2ter ingevoegd, luidende :

« Art. 2ter. — Voor zover zij daarin uitdrukkelijk voorzien, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de advocaten :

a) wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van verrichtingen in verband met :

— de aan- of verkoop van onroerend goed of bedrijven;

— het beheren van diens geld, waardepapieren of andere activa;

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi modifiant la loi du 11 janvier 1993
relative à la prévention de l'utilisation du système
financier aux fins du blanchiment de capitaux**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution et vise à transposer la directive 2001/97/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 décembre 2001 modifiant la directive 91/308/CEE relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux.

Art. 2

À l'article 2 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 18° est remplacé par :

« 18° les entreprises de gardiennage autorisées en application de l'article 1^{er}, §1^{er}, 3°, et de l'article 2 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, à fournir des services de surveillance et de protection de transport de valeurs. »

2° un 20°, rédigé comme suit, est inséré dans la loi :

« 20° les entreprises de marché des marchés réglementés belges, sauf en ce qui concerne leurs missions de nature publique. ».

Art. 3

Un article 2ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 2ter. — Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux avocats :

a) lorsqu'ils assistent leur client dans la préparation ou la réalisation de transactions concernant :

— l'achat ou la vente de biens immeubles ou d'entreprises commerciales;

— la gestion de fonds, de titres ou d'autres actifs appartenant au client;

— de opening of het beheer van bank-, spaar- of effectenrekeningen;

— het organiseren van inbreng die nodig is voor de oprichting, de uitbating of het beheer van vennootschappen;

— de oprichting, uitbating of het beheer van trusts, vennootschappen of soortgelijke structuren;

b) of wanneer zij optreden in naam of voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële verrichtingen of verrichtingen in onroerend goed. ».

Art. 4

In artikel 3, § 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « terrorisme » wordt vervangen door de woorden « terrorisme of de financiering van terrorisme »;

2° de woorden « van de Europese Unie » worden vervangen door de woorden « van de Europese Gemeenschappen »;

3° de woorden « omkoping van openbare ambtenaren » worden vervangen door de woorden « verduistering door personen die een openbare functie uitoefenen en omkoping »;

4° de woorden « of een onwettig openbaar aantrekken van spaargelden » worden vervangen door de woorden « , het onwettig openbaar aantrekken van spaargelden of het verlenen van beleggingsdiensten zonder vergunning in de gevallen bedoeld in artikel 148, § 4, 1° van de wet van 6 april 1995 »;

5° de woorden « een financiële oplichting » worden vervangen door de woorden « oplichting, misbruik van vertrouwen, misbruik van vennootschapsgoederen »;

6° de woorden « een bedrieglijke bankbreuk » worden vervangen door de woorden « een misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement ».

In artikel 3, § 3 van dezelfde wet worden de woorden « in artikel 2 » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* ».

Art. 5

In het opschrift van hoofdstuk II van dezelfde wet, worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* ».

— l'ouverture ou la gestion de comptes bancaires ou d'épargne ou de portefeuilles;

— l'organisation des apports nécessaires à la constitution, à la gestion ou à la direction de sociétés;

— la constitution, la gestion ou la direction de fiducies, de sociétés ou de structures similaires;

b) ou lorsqu'ils agissent au nom de leur client et pour le compte de celui-ci dans toute transaction financière ou immobilière. ».

Art. 4

À l'article 3, § 2, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « au terrorisme » sont remplacés par les mots « au terrorisme ou au financement du terrorisme »;

2° les mots « de l'Union européenne » sont remplacés par les mots « des Communautés européennes »;

3° les mots « à la corruption de fonctionnaires publics » sont remplacés par les mots « au détournement par des personnes exerçant une fonction publique et à la corruption »;

4° les mots « ou d'un appel public irrégulier à l'épargne » sont remplacés par les mots « , d'un appel public irrégulier à l'épargne ou de la fourniture de services d'investissement sans agrément dans les cas visés à l'article 148, § 4, 1°, de la loi du 6 avril 1995 »;

5° les mots « d'une escroquerie financière » sont remplacés par les mots « d'une escroquerie, d'un abus de confiance, d'un abus de biens sociaux »;

6° les mots « banqueroute frauduleuse » sont remplacés par les mots « infraction liée à l'état de faillite ».

À l'article 3, §3, de la même loi, les mots « à l'article 2 » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter* ».

Art. 5

Dans l'intitulé du chapitre II de la même loi, les mots « aux articles 2 et *2bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter* ».

Art. 6

In artikel 4, eerste lid van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « in de artikelen 2 en *2bis*, 3° en 4° » worden vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis*, 1° tot 4° en *2ter* »;

2° de woorden « waarvan een afschrift wordt genomen, » worden vervangen door de woorden « waarvan een afschrift wordt gemaakt, hetzij op papier, hetzij op een elektronische informatiedrager, ».

Art. 7

In artikel 5 van dezelfde wet worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis*, 3° en 4° » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis*, 1° tot 4° en *2ter* ».

Art. 8

In artikel *5bis* van dezelfde wet worden de woorden « waarvan afschrift wordt genomen, » vervangen door de woorden « waarvan een afschrift wordt gemaakt, hetzij op papier, hetzij op een elektronische informatiedrager ».

Art. 9

In artikel 6, eerste lid van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « de in artikel 2 beoogde ondernemingen en personen » worden vervangen door de woorden « de in de artikelen 2, *2bis*, 1° tot 4°, en *2ter* bedoelde ondernemingen en personen » en de woorden « een in artikel 2 beoogde onderneming of persoon » worden vervangen door de woorden « een in artikel 2, punt 17° en 18° uitgezonderd, bedoelde onderneming of persoon »;

2° het lid wordt aangevuld als volgt : « , dan wel een kredietinstelling of een financiële instelling is die gevestigd is in een staat waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen oplegt als voorgeschreven door richtlijn 91/308/EEG. De landen die lid zijn van de Financiële Actiegroep tegen het witwassen van geld, worden beschouwd als landen die aan deze voorwaarde voldoen. De Koning kan dit vermoeden uitbreiden tot andere staten op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking. ».

Art. 10

In dezelfde wet wordt een artikel *6bis* ingevoegd, luidende :

« Art. *6bis*. — De ondernemingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, *2bis* en *2ter*, nemen specifieke en passende identificatiemaatregelen om tegemoet te komen aan het gro-

Art. 6

À l'article 4, alinéa 1^{er}, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « aux articles 2 et *2bis*, 3° et 4° » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis*, 1° à 4° et *2ter* »;

2° les mots « dont il est pris copie, » sont remplacés par les mots « dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, ».

Art. 7

À l'article 5 de la même loi, les mots « aux articles 2 et *2bis*, 3° et 4° » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis*, 1° à 4°, et *2ter* ».

Art. 8

À l'article *5bis* de la même loi, les mots « dont il est pris copie » sont remplacés par les mots « dont il est pris copie, sur support papier ou électronique ».

Art. 9

À l'article 6, alinéa 1^{er}, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « les organismes et les personnes visés à l'article 2 » sont remplacés par les mots « les organismes et les personnes visés aux articles 2, *2bis*, 1° à 4°, et *2ter* » et les mots « un organisme ou une personne visés à l'article 2 » sont remplacés par les mots « un organisme ou une personne visés à l'article 2, à l'exception des 17° et 18°, »;

2° l'alinéa est complété par les mots « ou un établissement de crédit ou une institution financière établi dans un état dont la législation impose des obligations équivalentes à celles prévues par la directive 91/308/CEE. Sont présumés satisfaire à cette condition les pays membres du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux. Le Roi peut étendre cette présomption à d'autres états, sur avis de la cellule de traitement des informations financières. ».

Art. 10

Un article *6bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. *6bis*. — Les organismes et personnes visés aux articles 2, *2bis* et *2ter*, prennent les dispositions spécifiques et adéquates nécessaires pour faire face au risque accru de blan-

tere witwasrisico dat ontstaat wanneer zakelijke betrekkingen of verrichtingen worden aangegaan met een cliënt die niet fysiek aanwezig is. ».

Art. 11

In artikel 7 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis*, 3° en 5° » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* »;

2° in het derde lid worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis*, 5° » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis*, 1° en 5°, en 2*ter* »;

3° het derde lid wordt aangevuld als volgt : « Zij registreren de uitgevoerde verrichtingen op zodanige wijze dat zij kunnen voldoen aan de verzoeken om inlichtingen bedoeld in artikel 15 van de wet, binnen de in dat artikel voorgeschreven termijn. ».

Art. 12

In artikel 9 van dezelfde wet worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* ».

Art. 13

Artikel 10 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt : « Bij de interne controleprocedures zal bijzonder rekening worden gehouden met het verhoogde witwasrisico bij verrichtingen op afstand als bedoeld in artikel 6*bis*. ».

Art. 14

In dezelfde wet wordt een artikel 10*ter* ingevoegd, luidende :

« De prijs van de verkoop door een handelaar, van een goed ter waarde van 15 000 euro of meer, mag niet in contanten worden vereffend. ».

Art. 15

In het opschrift van hoofdstuk III van dezelfde wet worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* ».

chiment de capitaux qui existe lorsqu'ils nouent des relations d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est pas physiquement présent aux fins de l'identification. ».

Art. 11

À l'article 7 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « aux articles 2 et 2*bis*, 3° à 5° » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis* et 2*ter* »;

2° à l'alinéa 3, les mots « aux articles 2 et 2*bis*, 5° » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis*, 1° et 5°, et 2*ter* »;

3° l'alinéa 3 est complété par les mots « Ils enregistrent les opérations effectuées de manière à pouvoir répondre aux demandes de renseignements, et dans le délai, visés à l'article 15 de la loi. ».

Art. 12

À l'article 9, de la même loi, les mots « aux articles 2 et 2*bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis* et 2*ter* ».

Art. 13

L'article 10 de la même loi est complété par les mots « Les procédures de contrôle interne prendront spécifiquement en compte le risque accru de blanchiment de capitaux en cas d'opérations à distance visées à l'article 6*bis*. ».

Art. 14

Un article 10*ter*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Le prix de la vente par un commerçant d'un article dont la valeur atteint ou excède 15 000 euros, ne peut être acquitté en espèces. ».

Art. 15

Dans l'intitulé du chapitre III de la même loi, les mots « aux articles 2 et 2*bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis* et 2*ter* ».

Art. 16

In artikel 11 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* »;

2° in § 3 worden de woorden « financiële deskundigen » vervangen door de woorden « financiële deskundigen en een hoger officier, gedetacheerd van de federale politie »;

3° er wordt een § 8 ingevoegd, luidende :

« § 8. Deze autoriteit wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten en reglementen betreffende de belastingen, heffingen, rechten en vergoedingen van de Staat, de provincies, de gemeenten en de agglomeraties van gemeenten. ».

Art. 17

In artikel 12 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, derde lid, wordt het woord « vierentwintig uur » vervangen door de woorden « twee werkdagen »;

2° in § 3 worden de woorden « aan de procureur des Konings » vervangen door de woorden « aan de procureur des Konings of aan de federale procureur ».

Art. 18

In artikel 14 *bis* van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. De in artikel *2bis*, 1° tot 4° bedoelde personen die, bij de uitoefening van hun beroep, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen. »;

2° dit artikel wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« § 3. De in artikel *2ter* bedoelde personen die, bij de uitoefening van de in dat artikel opgesomde activiteiten, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld, moeten de stafhouder van de Orde waartoe zij behoren, daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen.

De in artikel *2ter* bedoelde personen delen die informatie echter niet mee wanneer zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden

Art. 16

À l'article 11 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 2, les mots « aux articles 2 et *2bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter* »;

2° au § 3, les mots « experts en matière financière » sont remplacés par les mots « experts en matière financière et d'un officier supérieur, détaché de la police fédérale »;

3° un § 8 est ajouté, rédigé comme suit :

« § 8. Cette autorité est assimilée à l'État pour l'application des lois et règlements relatifs aux impôts, taxes, droits et redevances de l'État, des provinces, des communes et des agglomérations de communes. ».

Art. 17

À l'article 12 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 2, troisième alinéa, le mot « vingt-quatre heures » est remplacé par les mots « deux jours ouvrables ».

2° au § 3, les mots « au procureur du Roi » sont remplacés par les mots « au procureur du Roi ou au procureur fédéral ».

Art. 18

À l'article 14 *bis* de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1^{er} est remplacé par :

« § 1^{er}. Les personnes visées à l'article *2bis*, 1° à 4°, qui dans l'exercice de leur profession, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux sont tenues d'en informer immédiatement la cellule de traitement des informations financières. »;

2° cet article est complété par le paragraphe suivant :

« § 3. Les personnes visées à l'article *2ter* qui, dans l'exercice des activités énumérées à cet article, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux sont tenues d'en informer immédiatement le bâtonnier de l'Ordre dont elles relèvent.

Toutefois, les personnes visées à l'article *2ter* ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle

van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen.

De stafhouder controleert of de voorwaarden waarvan sprake in artikel 2^{ter} en in het vorige lid zijn nageleefd. Indien dat het geval is, bezorgt hij de informatie onmiddellijk aan de Cel voor financiële informatieverwerking. ».

Art. 19

Artikel 15, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 1. Wanneer de Cel voor financiële informatieverwerking informatie ontvangt als bedoeld in artikel 11, § 2, mag de Cel of één van haar leden of één van haar personeelsleden die daartoe is aangewezen door de magistraat die de Cel leidt of door zijn plaatsvervanger, eisen dat, binnen de door hen bepaalde termijn, alle bijkomende informatie wordt meege-deeld die zij nuttig achten voor de vervulling van de opdracht van de Cel :

1° door alle instellingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, 2^{bis} en 2^{ter} alsook door de stafhouder als bedoeld in artikel 14^{bis}, § 3;

2° door de gerechtelijke overheden;

3° door de politiediensten, in afwijking van artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, als gewijzigd bij de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten;

4° door de administratieve diensten van de Staat;

5° door de curatoren in een faillissement;

6° door de voorlopige bewindvoerders als bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997.

De in artikel 2^{ter} bedoelde personen en de in artikel 14^{bis}, § 3 bedoelde stafhouder delen die informatie niet mee als de in artikel 2^{ter} bedoelde personen deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen.

De gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders mogen de Cel voor

procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure.

Le bâtonnier vérifie le respect des conditions prévues à l'article 2^{ter} et à l'alinéa précédent. Dans l'affirmative, il transmet immédiatement les informations à la cellule de traitement des informations financières. ».

Art. 19

L'article 15, § 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Lorsque la cellule de traitement des informations financières reçoit une information visée à l'article 11, § 2, la cellule ou l'un de ses membres ou l'un des membres de son personnel désigné à cette fin par le magistrat qui la dirige ou son suppléant peuvent se faire communiquer, dans le délai qu'ils déterminent, tous les renseignements complémentaires qu'ils jugent utiles à l'accomplissement de la mission de la cellule de la part :

1° de tous les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2^{bis} et 2^{ter} ainsi que de la part du bâtonnier visé à l'article 14^{bis}, § 3;

2° des autorités judiciaires;

3° des services de police, par dérogation à l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, modifiée par la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police;

4° des services administratifs de l'État;

5° des curateurs de faillite;

6° des administrateurs provisoires visés à l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Les personnes visées à l'article 2^{ter} et le bâtonnier visé à l'article 14^{bis}, § 3, ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues, par les personnes visées à l'article 2^{ter}, d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure.

Les autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs de l'État, les curateurs de faillite et les administrateurs provisoires peuvent communiquer d'initiative à

financiële informatieverwerking op eigen initiatief alle informatie bezorgen die zij nuttig achten voor de vervulling van haar opdracht.

Het openbaar ministerie deelt aan de Cel voor financiële informatieverwerking alle definitieve beslissingen mee die zijn genomen in dossiers in verband waarmee de Cel informatie heeft meegedeeld met toepassing van de artikelen 12, § 3, en 16 van deze wet. ».

Art. 20

In artikel 16 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « aan de procureur des Konings » worden vervangen door de woorden « aan de procureur des Konings of aan de federale procureur »;

2° de woorden « Een afschrift van deze informatie wordt door de Cel toegezonden aan één van de nationale magistraten bedoeld in artikel 144*bis* van het Gerechtelijk Wetboek » worden vervangen door de woorden « Wanneer de informatie wordt meegedeeld aan de procureur des Konings, stuurt de Cel daarvan een afschrift naar de federale procureur ».

Art. 21

In artikel 17 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « of de externe deskundigen waarop zij beroep doet » vervangen door de woorden « , de leden van de politiediensten en de andere ambtenaren die bij haar gedetacheerd zijn alsook de externe deskundigen waarop zij beroep doet »;

2° in § 2, tweede lid worden de woorden « de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding van de Europese Commissie » vervangen door de woorden « het Europees bureau voor fraudebestrijding »;

3° in § 2, vierde lid worden de woorden « aan de procureur des Konings » vervangen door de woorden « aan de procureur des Konings of aan de federale procureur »;

4° in § 2, vijfde lid worden de woorden « van de Europese Unie » vervangen door de woorden « van de Europese Gemeenschappen » en worden de woorden « de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding van de Europese Commissie » vervangen door de woorden « het Europees bureau voor fraudebestrijding »;

5° het volgende lid wordt toegevoegd aan § 2 :

« Wanneer deze mededeling inlichtingen bevat betreffende het witwassen van geld dat afkomstig is van een strafbaar feit dat verband houdt met ernstige en georganiseerde fiscale fraude, waarbij ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang worden aangewend, of van een straf-

la cellule de traitement des informations financières toute information qu'ils jugent utiles à l'exercice de sa mission.

Le ministère public communique à la cellule de traitement des informations financières toutes les décisions définitives prononcées dans les dossiers ayant fait l'objet d'une transmission d'information par la cellule en application des articles 12, § 3, et 16 de la présente loi. ».

Art. 20

À l'article 16 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « au procureur du Roi » sont remplacés par les mots « au procureur du Roi ou au procureur fédéral »;

2° les mots « une copie de ces informations est transmise par la cellule à l'un des magistrats nationaux visés à l'article 144*bis* du Code judiciaire » sont remplacés par les mots « lorsque les informations sont transmises au procureur du Roi, une copie de celles-ci est adressée par la cellule au procureur fédéral ».

Art. 21

À l'article 17 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, les mots « ou les experts externes auxquels elle a recours » sont remplacés par les mots « , les membres des services de police et les autres fonctionnaires détachés auprès d'elle ainsi que les experts externes auxquels elle a recours »;

2° au § 2, alinéa 2, les mots « l'unité de coordination de la lutte anti-fraude de la Commission européenne » sont remplacés par les mots « l'office européen de lutte antifraude »;

3° au § 2, alinéa 4, les mots « au procureur du Roi » sont remplacés par les mots « au procureur du Roi ou au procureur fédéral »;

4° au § 2, alinéa 5, les mots « de l'Union européenne » sont remplacés par les mots « les Communautés européennes » et les mots « l'unité de coordination de la lutte anti-fraude de la Communauté européenne » sont remplacés par les mots « l'office européen de lutte antifraude »;

5° l'alinéa suivant est ajouté au § 2 :

« Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la réalisation d'une infraction liée à la fraude fiscale grave et organisée, qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale, ou de la réalisa-

baar feit dat onder de bevoegdheid van de Administratie der douane en accijnzen valt, brengt de Cel de minister van Financiën op de hoogte van die mededeling. ».

Art. 22

In artikel 19 van dezelfde wet worden de woorden « de in de artikelen 2 en 2*bis* bedoelde ondernemingen of personen » vervangen door de woorden « de in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* bedoelde ondernemingen of personen en de in artikel 14*bis*, § 3 bedoelde stafhouder ».

Art. 23

In artikel 20 van dezelfde wet worden de woorden « de in de artikelen 2 en 2*bis* bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers » vervangen door de woorden « de in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers en de in artikel 14*bis*, § 3 bedoelde stafhouder ».

Art. 24

In artikel 21 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis* bedoelde » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* bedoelde ».

2° in het tweede lid worden de woorden « de markt-autoriteiten van de Belgische gereguleerde markten » vervangen door de woorden « de overheden belast met het toezicht op de financiële markten » en vervallen de woorden « en de tuchtcommissie van de markt bij de Effectenbeurs-vennootschap van Brussel ».

Art. 25

In dezelfde wet wordt een artikel 21*bis* ingevoegd, luidende :

« De autoriteiten die toezicht houden op de ondernemingen en personen als bedoeld in artikel 2, 2°, 3°, 4°, 6°, 8°, 9°, 10°, 11°, 15°, 16°, 19° en 20° bepalen, bij reglement goedgekeurd door de Koning, hoe de verplichtingen als bedoeld in hoofdstuk II van de wet ten uitvoer worden gelegd.

Als de toezichthoudende overheden nalaten het in het eerste lid bedoelde reglement vast te stellen of het in de toekomst te wijzigen, is de Koning gemachtigd om dat reglement zelf vast te stellen dan wel te wijzigen. ».

tion d'une infraction de la compétence de l'Administration des douanes et accises, la cellule informe le ministre des Finances de cette transmission. ».

Art. 22

À l'article 19 de la même loi, les mots « aux articles 2 et 2*bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis* et 2*ter* ainsi que le bâtonnier visé à l'article 14*bis*, § 3 ».

Art. 23

À l'article 20 de la même loi, les mots « aux articles 2 et 2*bis*, leurs employés ou leurs représentants » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis* et 2*ter*, leurs employés ou leurs représentants et le bâtonnier visé à l'article 14*bis*, § 3 ».

Art. 24

À l'article 21 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « aux articles 2 et 2*bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis* et 2*ter* ».

2° à l'alinéa 2, les mots « les autorités de marché des marchés réglementés belges » sont remplacés par les mots « les autorités chargées du contrôle des marchés financiers » et les mots « et la commission disciplinaire de marché auprès de la Société de la Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles » sont supprimés.

Art. 25

Un article 21*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Les autorités de contrôle des organismes et personnes visés à l'article 2, 2°, 3°, 4°, 6°, 8°, 9°, 10°, 11°, 15°, 16°, 19° et 20° fixent, par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi, les modalités des obligations prévues au chapitre II de la loi.

Si ces autorités de contrôle restent en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa précédent ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier. ».

Art. 26

In artikel 22 van dezelfde wet worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* ».

Art. 27

Het opschrift van hoofdstuk V van dezelfde wet wordt vervangen als volgt : « Sancties bij niet-naleving van artikel 10*ter* ».

Art. 28

Artikel 23 van dezelfde wet wordt hersteld in de volgende lezing :

« Art. 23. — Overeenkomstig artikel 113 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, worden de overtredingen van de bepalingen van artikel 10*ter* vastgesteld door de ambtenaren die zijn aangesteld door de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft.

Indien de bepalingen van artikel 10*ter* niet worden nageleefd door een handelaar, legt de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, hem een administratieve geldboete op waarvan het bedrag noch 10 % van de ten onrechte in contanten betaalde sommen mag overschrijden, noch meer mag bedragen dan 1 250 000 euro; de geldboete wordt geïnd ten voordele van de Schatkist door de Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. ».

Art. 29

Artikel 24 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 24. — De identificatie van de personen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet gewone cliënt zijn bij een in artikel 2*bis*, 1° en 2°, en artikel 2*ter* bedoelde persoon overeenkomstig het eerste lid van artikel 4, zal moeten gebeuren binnen het jaar nadat zij aan deze verplichting zijn onderworpen. ».

Art. 30

De Koning bepaalt de datum waarop de artikelen 2, 20°, en 24, 2°, van deze wet in werking treden.

Art. 26

À l'article 22 de la même loi, les mots « aux article 2 et 2*bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis* et 2*ter* ».

Art. 27

L'intitulé du chapitre V de la même loi est remplacé par l'intitulé suivant : « Sanctions liées au non-respect de l'article 10*ter* ».

Art. 28

L'article 23 de la même loi est rétabli comme suit :

« Art. 23. — Les infractions aux dispositions de l'article 10*ter* sont constatées par les agents commissionnés par le ministre qui a les affaires économiques dans ses attributions conformément à l'article 113 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

En cas de non-respect, par un commerçant, des dispositions de l'article 10*ter*, le ministre qui a les affaires économiques dans ses attributions lui inflige une amende administrative dont le montant ne peut excéder 10 % des sommes indûment réglées en espèces, ni être supérieur à 1 250 000 euros; l'amende est perçue au profit du Trésor par l'administration de la TVA, enregistrement et domaines. ».

Art. 29

L'article 24 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 24. — L'identification des personnes qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ont la qualité de client ordinaire d'une personne visée à l'article 2*bis*, 1°, 2° et 2*ter*, au sens du premier alinéa de l'article 4 devra se faire endéans l'année après qu'elle soit soumise à cette obligation. ».

Art. 30

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des articles 2, 20°, et 24, 2°, de la présente loi.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
n° 33.914/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 24 juli 2002 door de minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld », heeft op 14 oktober 2002 het volgende advies gegeven :

VOORAFGAANDE OPMERKINGEN

1. De Europese Centrale Bank heeft haar advies, gegeven overeenkomstig de bepalingen van Europees recht aangehaald in punt 2 van dat advies, uitgebracht op 30 september 2002.

In het advies wordt, in het licht van de regels waarop de Bank toeziet, geen bezwaar geopperd tegen de voorgestelde maatregelen.

Het verdient aanbeveling de tekst van het advies, gelet op de informatieve aard ervan, te voegen bij het parlementair bescheid van indiening van het wetsontwerp bij het bureau van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

2. De steller van het voorontwerp heeft de Raad van State een concordantietabel bezorgd betreffende de bepalingen die voorzien in de omzetting van richtlijn 91/108/EEG, gewijzigd bij richtlijn 2001/97/EG.

Het verdient aanbeveling die concordantietabel eveneens te voegen bij het parlementair bescheid, teneinde het parlement in te lichten over de perken waarbinnen het zich krachtens de richtlijn moet houden.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Dispositief

Art. 10 en 13

Die bepalingen strekken ertoe artikel 3, lid 11, van richtlijn 91/308/EEG van de Raad tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, gewijzigd bij artikel 1 van richtlijn 2001/97/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 december 2001, om te zetten; dat artikel 3 bepaalt het volgende :

« De lidstaten zien er in elk geval op toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen specifieke en adequate identificatiemaatregelen nemen ter compensatie van het grotere witwasrisico dat ontstaat wanneer zakelijke betrekkingen of transacties worden aangegaan met een cliënt die niet fysiek aanwezig is (« transacties op afstand »). Die maatregelen

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
n° 33.914/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le ministre des Finances, le 24 juillet 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi « modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux », a donné le 14 octobre 2002 l'avis suivant :

OBSERVATIONS PRÉALABLES

1. L'avis de la Banque centrale européenne, donné conformément aux dispositions de droit européen citées dans l'avis, en son paragraphe 2, a été émis le 30 septembre 2002.

Il n'élève pas d'objection à l'encontre des mesures projetées au regard des normes dont la Banque assure le contrôle.

Le texte de l'avis mériterait d'être annexé au document parlementaire de dépôt du projet de loi sur le bureau de la Chambre des représentants, en raison de son caractère informatif.

2. L'auteur de l'avant-projet a fait parvenir au Conseil d'État une table de concordance des dispositions transposant la directive 91/108/CEE, telle que modifiée par la directive 2001/97/CE.

Cette table de concordance mériterait également d'être annexée au document parlementaire, afin d'éclairer le Parlement sur les limites qui lui sont assignées par la directive.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Dispositif

Art. 10 et 13

Ces dispositions entendent transposer l'article 3, § 11, de la directive 91/308/CEE du Conseil relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, tel que remplacé par l'article 1^{er} de la directive 2001/97/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 décembre 2001, qui dispose que :

« Les États membres veillent en tout état de cause à ce que les établissements et les personnes relevant de la présente directive prennent des dispositions spécifiques et adéquates nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment de capitaux qui existe lorsqu'elle noue des relations d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est

len strekken ertoe de identiteit van de cliënt vast te stellen, bijvoorbeeld door aanvullende bewijsstukken te verlangen, of aanvullende maatregelen om de overgelegde documenten te verifiëren of voor conform te waarmerken, dan wel een tot bevestiging strekkende verklaring van een onder deze richtlijn vallende instelling, ofwel door te eisen dat de eerste betaling van de transacties geschiedt op een rekening die op naam van de cliënt bij een onder deze richtlijn vallende kredietinstelling is geopend. Bij de in artikel 11, punt 1, bedoelde controleprocedures wordt specifiek met deze maatregelen rekening gehouden. ».

De onderzochte bepalingen beperken zich ertoe voor te schrijven dat de ondernemingen en personen genoemd in de wet « specifieke en passende identificatiemaatregelen (nemen) om tegemoet te komen aan het grotere witwasrisico dat ontstaat wanneer zakelijke betrekkingen of verrichtingen worden aangegaan met een cliënt die niet fysiek aanwezig is ».

Artikel 249 (ex artikel 189), derde alinea, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap bepaalt :

« Een richtlijn is verbindend ten aanzien van het te bereiken resultaat voor elke lidstaat waarvoor zij bestemd is, doch aan de nationale instanties wordt de bevoegdheid gelaten vorm en middelen te kiezen. ».

De omzetting van de voornoemde richtlijn kan zich niet beperken tot het overnemen van de tekst ervan, zonder dat de specifieke en passende maatregelen worden gepreciseerd die de bedoelde ondernemingen en personen zullen moeten nemen. De bepaling is onvoldoende nauwkeurig, waardoor ze de hen opgelegde verplichtingen niet met zekerheid kunnen vaststellen.

In de commentaar op artikel 10 van het voorontwerp wordt in dat verband gesteld :

« (...) Het leek niet aangewezen om bij wet nadere regels uit te werken voor deze vereenzelviging op afstand aangezien dit een zeer technische materie is, de technieken voor verkoop op afstand in volle ontwikkeling zijn en een vlotte aanpassing mogelijk moet blijven aan de terzake lopende werkzaamheden van internationale instanties, inzonderheid van de FAG. Voor de kredietinstellingen en de financiële instellingen zullen deze concrete regels worden uitgewerkt door de toezichtsautoriteiten via reglementen die ter goedkeuring zullen worden voorgelegd aan de Koning (zie artikel 25 van het wetsontwerp). ».

Indien bij wege van reglementen machtiging wordt verleend om de specifieke en passende maatregelen bedoeld bij die bepaling vast te stellen, moet zulks uitdrukkelijk worden voorgeschreven in die bepaling. Voor het overige wordt verwezen naar de opmerkingen betreffende artikel 25 van het voorontwerp.

pas fysiek aanwezig bij de identificatie (« opérations à distance »). Ces dispositions garantissent que l'identité du client est établie, par exemple en demandant des pièces justificatives supplémentaires, des mesures additionnelles de vérification ou certification des documents fournis ou des attestations de confirmation de la part d'un établissement relevant de la présente directive ou en exigeant que le premier paiement des opérations soit effectué par un compte ouvert au nom du client auprès d'un établissement de crédit relevant de la présente directive. Les procédures de contrôle interne prévues à l'article 11, paragraphe 1^{er}, prennent spécifiquement en compte ces mesures. ».

Les dispositions examinées se limitent à prévoir que les organismes et personnes visées dans la loi « prennent les dispositions spécifiques et adéquates nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment de capitaux qui existe lorsqu'ils nouent des relations d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est pas physiquement présent aux fins de l'identification ».

L'article 249 (ex-article 189), troisième alinéa, du Traité instituant les Communautés européennes dispose que :

« La directive lie tout État membre destinataire quant au résultat à atteindre, tout en laissant aux instances nationales la compétence quant à la forme et aux moyens. ».

La transposition de la directive précitée ne peut se limiter à en reproduire le texte sans que ne soient précisées les dispositions spécifiques et adéquates qui devront être prises par les organismes et personnes visées. Le manque de précision de la disposition ne leur permet pas de déterminer avec certitude les obligations qui leur incombent.

Le commentaire de l'article 10 de l'avant-projet précise à cet égard :

« (...) Il n'a pas paru indiqué de définir, de manière plus précise, dans la loi, les modalités d'identification spécifiques à respecter pour l'identification à distance compte tenu du caractère technique de cette matière, du caractère évolutif des techniques de commercialisation à distance et de la nécessité de s'adapter aux travaux en cours, sur ce point, dans des instances internationales et notamment au sein du GAFI. Ces modalités seront, en ce qui concerne les établissements de crédit et institutions financières, définies par les autorités de contrôle par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi (voy. article 25 du projet de loi). ».

Si une habilitation est donnée pour fixer, par voie réglementaire, les dispositions spécifiques et adéquates visées par la disposition, il conviendrait de le préciser expressément dans la disposition. Pour le surplus, il est renvoyé aux observations relatives à l'article 25 de l'avant-projet.

Art. 14 en 28

1. Artikel 14 strekt ertoe te verbieden dat de prijs van een verkoop in contanten aan een handelaar wordt vereffend wanneer de waarde van het goed 15 000 euro of meer bedraagt. Artikel 28 schrijft voor dat de minister bevoegd voor economische zaken aan de handelaar die die bepaling niet naleeft een administratieve geldboete kan opleggen die niet meer mag bedragen dan 10 % van de ten onrechte in contanten betaalde sommen of dan 1 250 000 euro.

Er wordt verwezen naar de opmerkingen gemaakt onder artikel 26.

2. De werkingssfeer van de artikelen 14 en 28 van het voorontwerp, die bedoeld zijn om op alle handelaren toepassing te vinden, is veel ruimer dan die van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, waar ze nochtans worden ingevoegd. De artikelen 2, *2bis* en *2ter* van de wet hebben immers niet op alle handelaren betrekking, maar slechts op een beperkt aantal categorieën.

Bovendien hoort het ontworpen artikel *10ter* niet te worden opgenomen in hoofdstuk II, dat de identificatie van de cliënten en de interne organisatie op het niveau van de in de artikelen 2 en *2bis* beoogde ondernemingen en personen betreft. De ontworpen bepaling moet dus worden opgenomen in een onderscheiden hoofdstuk.

Art. 18

Artikel 6, punt 3, van de richtlijn bepaalt :

« In het geval van de in artikel *2bis*, punt 5, bedoelde notarissen en onafhankelijke beoefenaars van juridische beroepen kunnen de lidstaten een passende zelfregulerende instantie van het desbetreffende beroep aanwijzen als de autoriteit die op de hoogte moet worden gesteld van de in lid 1, onder a), van dit artikel bedoelde feiten en stellen zij de passende vormen van samenwerking tussen deze instantie en de voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten vast.

De lidstaten zijn er niet toe gehouden de in lid 1 vervatte verplichtingen toe te passen op notarissen, onafhankelijke beoefenaars van juridische beroepen, bedrijfsrevisoren, externe accountants en belastingadviseurs met betrekking tot de inlichtingen die zij van een van hun cliënten ontvangen of over een van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen dan wel in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen. ».

Art. 14 et 28

1. L'article 14 vise à interdire le paiement à un commerçant du prix d'une vente en espèces lorsque la valeur atteint ou excède 15 000 euros. L'article 28 prévoit que le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions pourra infliger au commerçant contrevenant une amende administrative dont le montant ne peut excéder 10 % des sommes indûment réglées en espèces, ni être supérieur à 1 250 000 euros.

Il est fait référence aux observations formulées sous l'article 26.

2. Les articles 14 et 28 de l'avant-projet, qui ont pour vocation de s'appliquer à tous les commerçants, ont un champ d'application beaucoup plus large que celui de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment des capitaux, dans laquelle ils sont pourtant insérés. En effet, les articles 2, *2bis* et *2ter* de la loi ne visent pas tous les commerçants, mais seulement certaines catégories limitées.

Par ailleurs, l'article *10ter* en projet ne trouve pas sa place dans le chapitre II relatif à l'identification des clients et l'organisation interne au niveau des organismes et des personnes visés aux articles 2 et *2bis*. La disposition en projet doit donc faire l'objet d'un chapitre distinct.

Art. 18

L'article 6, 3, de la directive dispose :

« Dans le cas des notaires et des membres des professions juridiques indépendantes mentionnées à l'article *2bis*, point 5, les États membres peuvent désigner un organe d'autorégulation approprié de la profession concernée comme l'autorité à informer des faits visés au paragraphe 1^{er}, point a) et, dans ce cas, prévoient les formes appropriées de coopération entre cet organe et les autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux.

Les États membres ne sont pas tenus d'imposer les obligations prévues au paragraphe 1^{er} aux notaires, aux membres des professions juridiques indépendantes, aux commissaires aux comptes, aux experts-comptables externes et aux conseillers fiscaux pour ce qui concerne les informations reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients, lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure. ».

Aangezien de wetgever op de advocaten de mogelijkheid toepast die hem bij het voornoemde artikel 6, lid 3, van de richtlijn wordt geboden, lijkt het niet gerechtvaardigd die mogelijkheid niet uit te breiden tot de notarissen.

Eenzijds is het de Raad van State niet duidelijk waarom de voorzitter van de Nationale Kamer van Notarissen niet dezelfde rol kan spelen ten aanzien van de notarissen als die welke het ontwerp toevertrouwt aan de stafhouder ten aanzien van de advocaten.

Anderzijds, aangezien het ontwerp gebruik maakt van de mogelijkheid waarover het krachtens artikel 6, punt 3, tweede lid, beschikt om in bepaalde gevallen de advocaten vrij te stellen van de verplichting om de Cel voor Financiële Informatieverwerking in te lichten, lijkt het niet gerechtvaardigd die mogelijkheid niet uit te breiden tot de notarissen wanneer dezen zich bevinden in een soortgelijke situatie van beroepsgeheim, inzonderheid in de uitoefening van hun taak van verdediging of vertegenwoordiging van een cliënt.

Art. 26

Die bepaling breidt de regeling inzake administratieve sancties vervat in artikel 22 van de wet van 11 januari 1993, uit tot de advocaten.

In dat verband wordt verwezen naar de opmerkingen die de Raad van State gemaakt heeft in zijn advies 21.598/2, gegeven op 1 juli 1992, over het ontwerp dat de voornoemde wet van 11 januari 1993 is geworden, en in zijn advies 25.944/2, gegeven op 15 mei 1997, over een ontwerp van wet tot wijziging van de voornoemde wet van 11 januari 1993.

In zoverre het gaat om het opleggen van sancties die volgens het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van strafrechtelijke aard zijn, zullen de bepalingen van het ontwerp erin voorzien dat de advocaten uitsluitend vóór tuchtrechtelijke instanties worden gebracht, met uitzondering dan van voorziening in cassatie, waarbij aan het Hof van Cassatie geen bevoegdheid met volle rechtsmacht wordt verleend. Een zodanige situatie lijkt niet bestaanbaar te zijn met de grondwettelijke garanties die gelijkelijk moeten worden toegekend aan alle burgers tegen wie vervolging is ingesteld ⁽¹⁾.

SLOTOPMERKINGEN VAN WETGEVINGSTECHNISCHE AARD

1. In artikel 3 moet het gebruik van gedachtestrepen worden gemedend, daar de identificatie van de erin vervatte bepalingen niet eenvoudig is, inzonderheid indien wijzigingen erin moeten worden aangebracht.

⁽¹⁾ Omtrent de rechterlijke controle op administratieve geldboeten, zie inzonderheid de arresten van het Arbitragehof n° 22/99 van 24 februari 1999, n° 32/99 van 17 maart 1999 en n° 128/99 van 7 december 1999, n° 153/2001 van 28 november 2001 en n° 56/2002 van 28 maart 2002.

Dès lors que le législateur applique aux avocats les facultés que lui ouvre l'article 6, 3, précité, de la directive, il ne paraît pas justifié de ne pas les étendre aux notaires.

D'une part, le Conseil d'État n'aperçoit pas pourquoi le Président de la Chambre nationale des notaires ne pourrait pas jouer le même rôle à l'égard des notaires que celui que le projet confie au bâtonnier pour les avocats.

D'autre part, dès lors que le projet fait usage de la faculté que lui ouvre l'article 6, 3, alinéa 2, de dispenser, dans certains cas, les avocats d'informer la cellule de traitement des informations financières, il ne paraît pas justifié de ne pas étendre cette faculté aux notaires lorsqu'ils se trouvent dans des situations similaires de secret professionnel, notamment dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation du client.

Art. 26

Cette disposition étend aux avocats le régime de sanctions administratives prévu par l'article 22 de la loi du 11 janvier 1993.

À ce sujet il est fait référence aux observations formulées par le Conseil d'État dans ses avis 21.598/2, donné le 1^{er} juillet 1992, sur le projet devenu la loi du 11 janvier 1993, précitée, et 25.944/2, donné le 15 mai 1997, sur un projet de loi modifiant la loi du 11 janvier 1993, précitée.

S'agissant d'infliger des sanctions ayant un caractère pénal au regard de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, les dispositions du projet soumettront les avocats au jugement exclusif des instances disciplinaires, si l'on excepte le pourvoi en cassation qui ne confère pas à la Cour de cassation le pouvoir de pleine juridiction. Pareille situation ne paraît pas compatible avec les garanties constitutionnelles qui doivent être accordées également à tous les citoyens faisant l'objet de poursuites ⁽¹⁾.

OBSERVATIONS FINALES DE LÉGISTIQUE

1. À l'article 3, le recours à des tirets est à éviter, l'identification des dispositions qu'ils comportent étant malaisée, tout spécialement en cas de modifications.

⁽¹⁾ Sur le contrôle judiciaire des amendes administratives, voyez notamment les arrêts de la Cour d'arbitrage n° 22/99 du 24 février 1999, n° 32/99 du 17 mars 1999 et n° 128/99 du 7 décembre 1999, n° 153/2001 du 28 novembre 2001 et n° 56/2002 du 28 mars 2002.

2. In artikel 4, 4°, moet worden gepreciseerd dat het gaat om de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs.

3. Voor ieder gewijzigd artikel moeten de nog van kracht zijnde wijzigingen worden aangegeven die door andere teksten zijn aangebracht. Wanneer men een artikel wijzigt dat in de oorspronkelijke tekst niet bestond, moet bovendien worden vermeld door welke bepaling het is ingevoerd, ook al is de tekst sedertdien vervangen. In geen enkele inleidende zin van de artikelen van het voorontwerp worden de teksten vermeld die het artikel hebben gewijzigd of van de bepaling die het artikel in de oorspronkelijke tekst heeft ingevoegd. In de inleidende zinnen van de artikelen moeten die preciseringen worden aangebracht ⁽²⁾.

De kamer was samengesteld uit :

HH :

Y. KREINS, *kamervoorzitter*,

J. JAUMOTTE,

Mevr. :

M. BAGUET, *staatsraden*,

J. VAN COMPERNOLLE,

B. GLANSDORFF, *assessoren van de afdeling wetgeving*,

Mevr. :

A.-C. VAN GEERSDAELE, *toegevoegd griffier*.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer M. JOASART, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. JAUMOTTE.

De griffier,

A.-C. VAN GEERSDAELE

De voorzitter,

Y. KREINS

⁽²⁾ Zie in dat verband de circulaire betreffende de wetgevings-techniek — aanbevelingen en modellen (<http://www.raadvst-consetat.be>).

2. A l'article 4, 4°, il convient de préciser qu'il s'agit de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placement.

3. Pour chaque article modifié, il convient d'indiquer les modifications encore en vigueur apportées par d'autres textes. En outre, lorsque l'on modifie un article qui n'existait pas dans le texte initial, il y a lieu de rappeler quelle disposition l'a inséré, même si le texte a été remplacé depuis. Aucune des phrases liminaires des articles de l'avant-projet ne fait mention des textes modifiant ou de la disposition qui a inséré l'article dans le texte initial. Il convient de compléter les phrases liminaires des articles par ces précisions ⁽²⁾.

La chambre était composée de :

MM :

Y. KREINS, *président de chambre*,

J. JAUMOTTE,

Mme :

M. BAGUET, *conseillers d'État*,

J. VAN COMPERNOLLE,

B. GLANSDORFF, *assesseurs de la section de législation*,

Mme :

A.-C. VAN GEERSDAELE, *greffier assumé*.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. M. JOASART, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE.

Le greffier,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Le président,

Y. KREINS

⁽²⁾ Voyez, à ce sujet, la circulaire de légistique formelle — Re-commandations et formules (<http://www.Raadvst-Consetat.be>).

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze minister van Binnenlandse Zaken, Onze minister van Justitie, Onze minister van Financiën en Onze minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met Grootstedenbeleid,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Binnenlandse Zaken, Onze minister van Justitie, Onze minister van Financiën en Onze minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met Grootstedenbeleid zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en heeft de omzetting tot doel van richtlijn 2001/97/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 4 december 2001 tot wijziging van richtlijn 91/308/EEG van de Raad tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.

Art. 2

In artikel 2 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, vervangen bij het koninklijk besluit van 22 april 1994 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 maart 1995 en van 28 december 1999 en bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 18 wordt vervangen als volgt :

« 18° de bewakingsondernemingen die met toepassing van de artikelen 1, § 1, 3° en 2 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, een vergunning hebben verkregen om diensten te verlenen van toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden. »;

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,
SALUT.*

Sur la proposition de Notre ministre de l'Intérieur, Notre ministre de la Justice, Notre ministre des Finances et Notre ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des Grandes Villes,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre de l'Intérieur, Notre ministre de la Justice, Notre ministre des Finances et Notre ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des Grandes Villes, sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution et vise à transposer la directive 2001/97/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 décembre 2001 modifiant la directive 91/308/CEE relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux.

Art. 2

À l'article 2 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, remplacé par l'arrêté royal du 22 avril 1994, modifié par les arrêtés royaux du 24 mars 1995 et du 28 décembre 1999 et par la loi du 10 août 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 18° est remplacé par :

« 18° les entreprises de gardiennage autorisées en application de l'article 1^{er}, §1^{er}, 3°, et de l'article 2 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, à fournir des services de surveillance et de protection de transport de valeurs. »;

2° er wordt een punt 20 ingevoegd, luidende :

« 20° de marktondernemingen van de Belgische geregementeerde markten, behoudens wat hun openbare opdrachten betreft. ».

Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 2ter ingevoegd, luidende :

« Art. 2ter. — Voor zover zij daarin uitdrukkelijk voorzien, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de advocaten :

1° wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van verrichtingen in verband met :

- a) de aan- of verkoop van onroerend goed of bedrijven;
- b) het beheren van diens geld, waardepapieren of andere activa;
- c) de opening of het beheer van bank-, spaar- of effectenrekeningen;
- d) het organiseren van inbreng die nodig is voor de oprichting, de uitbating of het beheer van vennootschappen;
- e) de oprichting, uitbating of het beheer van trusts, vennootschappen of soortgelijke structuren;

2° of wanneer zij optreden in naam of voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële verrichtingen of verrichtingen in onroerend goed. ».

Art. 4

In artikel 3, § 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het woord « terrorisme » wordt vervangen door de woorden « terrorisme of de financiering van terrorisme »;
- 2° de woorden « van de Europese Unie » worden vervangen door de woorden « van de Europese Gemeenschappen »;

2° un 20°, rédigé comme suit, est inséré dans la loi :

« 20° les entreprises de marché des marchés réglementées belges, sauf en ce qui concerne leurs missions de nature publique. ».

Art. 3

Un article 2ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 2ter. — Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux avocats :

1° lorsqu'ils assistent leur client dans la préparation ou la réalisation de transactions concernant :

- a) l'achat ou la vente de biens immeubles ou d'entreprises commerciales;
- b) la gestion de fonds, de titres ou d'autres actifs appartenant au client;
- c) l'ouverture ou la gestion de comptes bancaires ou d'épargne ou de portefeuilles;
- d) l'organisation des apports nécessaires à la constitution, à la gestion ou à la direction de sociétés;
- e) la constitution, la gestion ou la direction de fiducies, de sociétés ou de structures similaires;

2° ou lorsqu'ils agissent au nom de leur client et pour le compte de celui-ci dans toute transaction financière ou immobilière. ».

Art. 4

À l'article 3, § 2, de la même loi, modifié par la loi du 7 avril 1995, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les mots « au terrorisme » sont remplacés par les mots « au terrorisme ou au financement du terrorisme »;
- 2° les mots « de l'Union européenne » sont remplacés par les mots « des Communautés européennes »;

3° de woorden « omkoping van openbare ambtenaren » worden vervangen door de woorden « verduistering door personen die een openbare functie uitoefenen en omkoping »;

4° de woorden « of een onwettig openbaar aantrekken van spaargelden » worden vervangen door de woorden « , het onwettig openbaar aantrekken van spaargelden of het verlenen van beleggingsdiensten zonder vergunning in de gevallen bedoeld in artikel 148, § 4, 1° van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs »;

5° de woorden « een financiële oplichting » worden vervangen door de woorden « oplichting, misbruik van vertrouwen, misbruik van vennootschapsgoederen »;

6° de woorden « een bedrieglijke bankbreuk » worden vervangen door de woorden « een misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement ».

In artikel 3, § 3 van dezelfde wet worden de woorden « in artikel 2 » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* ».

Art. 5

In het opschrift van hoofdstuk II van dezelfde wet, worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* ».

Art. 6

In artikel 4, eerste lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « in de artikelen 2 en *2bis*, 3° en 4° » worden vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis*, 1° tot 4° en *2ter* »;

2° de woorden « waarvan een afschrift wordt genomen, » worden vervangen door de woorden « waarvan een afschrift wordt gemaakt, hetzij op papier, hetzij op een elektronische informatiedrager ».

Art. 7

In artikel 5 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis*, 3° en 4° » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis*, 1° tot 4° en *2ter* ».

3° les mots « à la corruption de fonctionnaires publics » sont remplacés par les mots « au détournement par des personnes exerçant une fonction publique et à la corruption »;

4° les mots « ou d'un appel public irrégulier à l'épargne » sont remplacés par les mots « , d'un appel public irrégulier à l'épargne ou de la fourniture de services d'investissement sans agrément dans les cas visés à l'article 148, § 4, 1°, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placement »;

5° les mots « d'une escroquerie financière » sont remplacés par les mots « d'une escroquerie, d'un abus de confiance, d'un abus de biens sociaux »;

6° les mots « banqueroute frauduleuse » sont remplacés par les mots « infraction liée à l'état de faillite ».

À l'article 3, § 3, de la même loi, les mots « à l'article 2 » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter* ».

Art. 5

Dans l'intitulé du chapitre II de la même loi, les mots « aux articles 2 et *2bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter* ».

Art. 6

À l'article 4, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « aux articles 2 et *2bis*, 3° et 4° » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis*, 1° à 4° et *2ter* »;

2° les mots « dont il est pris copie, » sont remplacés par les mots « dont il est pris copie, sur support papier ou électronique ».

Art. 7

À l'article 5 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, les mots « aux articles 2 et *2bis*, 3° et 4° » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis*, 1° à 4°, et *2ter* ».

Art. 8

In artikel 5*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 7 van de wet van 10 augustus 1998, worden de woorden « waarvan afschrift wordt genomen, » vervangen door de woorden « waarvan een afschrift wordt gemaakt, hetzij op papier, hetzij op een elektronische informatiedrager ».

Art. 9

In artikel 6, eerste lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « de in artikel 2 beoogde ondernemingen en personen » worden vervangen door de woorden « de in de artikelen 2, 2*bis*, 1° tot 4°, en 2*ter* bedoelde ondernemingen en personen » en de woorden « een in artikel 2 beoogde onderneming of persoon » worden vervangen door de woorden « een in artikel 2, punt 17° en 18° uitgezonderd, bedoelde onderneming of persoon »;

2° het lid wordt aangevuld als volgt : « , dan wel een kredietinstelling of een financiële instelling is die gevestigd is in een staat waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen oplegt als voorgeschreven door richtlijn 91/308/EEG. De landen die lid zijn van de Financiële Actiegroep tegen het witwassen van geld, worden beschouwd als landen die aan deze voorwaarde voldoen. De Koning kan dit vermoeden uitbreiden tot andere staten op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking. ».

Art. 10

In dezelfde wet wordt een artikel 6*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 6*bis*. — De ondernemingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter*, nemen specifieke en passende identificatiemaatregelen om tegemoet te komen aan het grotere witwasrisico dat ontstaat wanneer zakelijke betrekkingen of verrichtingen worden aangegaan met een cliënt die niet fysiek aanwezig is. De toepassingsmodaliteiten van deze verplichting zullen bij reglement worden verduidelijkt overeenkomstig artikel 25 van de wet. ».

Art. 8

À l'article 5*bis* de la même loi, inséré par l'article 7 de la loi du 10 août 1998, les mots « dont il est pris copie » sont remplacés par les mots « dont il est pris copie, sur support papier ou électronique ».

Art. 9

À l'article 6, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « les organismes et les personnes visés à l'article 2 » sont remplacés par les mots « les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2*bis*, 1° à 4°, et 2*ter* » et les mots « un organisme ou une personne visés à l'article 2 » sont remplacés par les mots « un organisme ou une personne visés à l'article 2, à l'exception des 17° et 18° »;

2° l'alinéa est complété par les mots « ou un établissement de crédit ou une institution financière établi dans un état dont la législation impose des obligations équivalentes à celles prévues par la directive 91/308/CEE. Sont présumés satisfaire à cette condition les pays membres du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux. Le Roi peut étendre cette présomption à d'autres états, sur avis de la cellule de traitement des informations financières. ».

Art. 10

Un article 6*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 6*bis*. — Les organismes et personnes visés aux articles 2, 2*bis* et 2*ter*, prennent les dispositions spécifiques et adéquates nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment de capitaux qui existe lorsqu'ils nouent des relations d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est pas physiquement présent aux fins de l'identification. Les modalités d'application de cette obligation seront précisées par voie de règlement conformément à l'article 25 de la loi. ».

Art. 11

In artikel 7 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis*, 3° en 5° » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* »;

2° in het derde lid worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis*, 5° » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis*, 1° en 5°, en *2ter* »;

3° het derde lid wordt aangevuld als volgt : « Zij registreren de uitgevoerde verrichtingen op zodanige wijze dat zij kunnen voldoen aan de verzoeken om inlichtingen bedoel in artikel 15 van de wet, binnen de in dat artikel voorgeschreven termijn. ».

Art. 12

In artikel 9 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* ».

Art. 13

Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, wordt aangevuld als volgt : « Bij de interne controleprocedures zal bijzonder rekening worden gehouden met het verhoogde witwasrisico bij verrichtingen op afstand als bedoeld in artikel *6bis*. De toepassingsmodaliteiten van deze verplichting zullen bij reglement worden verduidelijkt overeenkomstig artikel 25 van de wet. ».

Art. 14

§ 1. Een nieuwe hoofdstuk wordt na het hoofdstuk II ingevoegd, luidende :

« Hoofdstuk II*bis*. — Beperking van de betalingen in contanten ».

§ 2. In dezelfde wet wordt een artikel *10ter* ingevoegd, luidende :

« De prijs van de verkoop door een handelaar, van een goed ter waarde van 15 000 EUR of meer, mag niet in contanten worden vereffend. ».

Art. 11

À l'article 7 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « aux articles 2 et *2bis*, 3° à 5° » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter* »;

2° à l'alinéa 3, les mots « aux articles 2 et *2bis*, 5° » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis*, 1° et 5°, et *2ter* »;

3° l'alinéa 3 est complété par les mots « Ils enregistrent les opérations effectuées de manière à pouvoir répondre aux demandes de renseignements, et dans le délai, visés à l'article 15 de la loi. ».

Art. 12

À l'article 9, de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, les mots « aux articles 2 et *2bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter* ».

Art. 13

L'article 10 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, est complété par les mots « Les procédures de contrôle interne prendront spécifiquement en compte le risque accru de blanchiment de capitaux en cas d'opérations à distance visées à l'article *6bis*. Les modalités d'application de cette obligation seront précisées par voie de règlement conformément à l'article 25 de la loi. ».

Art. 14

§ 1^{er}. Un nouveau chapitre intitulé comme suit est inséré après le chapitre II de la même loi :

« Chapitre II*bis*. — Limitation des paiements en espèces ».

§ 2. Un article *10ter*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Le prix de la vente par un commerçant d'un article dont la valeur atteint ou excède 15 000 EUR, ne peut être acquitté en espèces. ».

Art. 15

In het opschrift van hoofdstuk III van dezelfde wet worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* ».

Art. 16

In artikel 11 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995 en van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* »;

2° in § 3 worden de woorden « financiële deskundigen » vervangen door de woorden « financiële deskundigen en een hoger officier, gedetacheerd van de federale politie »;

3° er wordt een § 8 ingevoegd, luidende :

« § 8. Deze autoriteit wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten en reglementen betreffende de belastingen, heffingen, rechten en vergoedingen van de Staat, de provincies, de gemeenten en de agglomeraties van gemeenten. ».

Art. 17

In artikel 12 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, derde lid, wordt het woord « vierentwintig uur » vervangen door de woorden « twee werkdagen »;

2° in § 3 worden de woorden « aan de procureur des Konings » vervangen door de woorden « aan de procureur des Konings of aan de federale procureur ».

Art. 18

In artikel *14bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 16 van de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. De in artikel *2bis*, 1° tot 4° bedoelde personen die, bij de uitoefening van hun beroep, feiten vaststellen

Art. 15

Dans l'intitulé du chapitre III de la même loi, les mots « aux articles 2 et *2bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter* ».

Art. 16

À l'article 11 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995 et du 10 août 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 2, les mots « aux articles 2 et *2bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter* »;

2° au § 3, les mots « experts en matière financière » sont remplacés par les mots « experts en matière financière et d'un officier supérieur, détaché de la police fédérale »;

3° un § 8 est ajouté, rédigé comme suit :

« § 8. Cette autorité est assimilée à l'État pour l'application des lois et règlements relatifs aux impôts, taxes, droits et redevances de l'État, des provinces, des communes et des agglomérations de communes. ».

Art. 17

À l'article 12 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 2, troisième alinéa, le mot « vingt-quatre heures » est remplacé par les mots « deux jours ouvrables ».

2° au § 3, les mots « au procureur du Roi » sont remplacés par les mots « au procureur du Roi ou au procureur fédéral ».

Art. 18

À l'article *14bis* de la même loi, inséré par l'article 16 de la loi du 10 août 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1^{er} est remplacé par :

« § 1^{er}. Les personnes visées à l'article *2bis*, 1° à 4°, qui dans l'exercice de leur profession, constatent des

waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen. »;

2° dit artikel wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« § 3. De in artikel 2^{ter} bedoelde personen die, bij de uitoefening van de in dat artikel opgesomde activiteiten, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld, moeten de stafhouder van de Orde waartoe zij behoren, daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen.

De in artikel 2^{ter} bedoelde personen delen die informatie echter niet mee wanneer zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen.

De stafhouder controleert of de voorwaarden waarvan sprake in artikel 2^{ter} en in het vorige lid zijn nageleefd. Indien dat het geval is, bezorgt hij de informatie onmiddellijk aan de Cel voor financiële informatieverwerking. ».

Art. 19

Artikel 15, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995 en van 10 augustus 1998, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Wanneer de Cel voor financiële informatieverwerking informatie ontvangt als bedoeld in artikel 11, § 2, mag de Cel of één van haar leden of één van haar personeelsleden die daartoe is aangewezen door de magistraat die de Cel leidt of door zijn plaatsvervanger, eisen dat, binnen de door hen bepaalde termijn, alle bijkomende informatie wordt meegedeeld die zij nuttig achten voor de vervulling van de opdracht van de Cel :

1° door alle instellingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, 2^{bis} en 2^{ter} alsook door de stafhouder als bedoeld in artikel 14^{bis}, § 3;

2° door de gerechtelijke overheden;

3° door de politiediensten, in afwijking van artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politie-

faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux sont tenues d'en informer immédiatement la cellule de traitement des informations financières. »;

2° cet article est complété par le paragraphe suivant :

« § 3. Les personnes visées à l'article 2^{ter} qui, dans l'exercice des activités énumérées à cet article, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux sont tenues d'en informer immédiatement le bâtonnier de l'Ordre dont elles relèvent.

Toutefois, les personnes visées à l'article 2^{ter} ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure.

Le bâtonnier vérifie le respect des conditions prévues à l'article 2^{ter} et à l'alinéa précédent. Dans l'affirmative, il transmet immédiatement les informations à la cellule de traitement des informations financières. ».

Art. 19

L'article 15, § 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995 et du 10 août 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Lorsque la cellule de traitement des informations financières reçoit une information visée à l'article 11, § 2, la cellule ou l'un de ses membres ou l'un des membres de son personnel désigné à cette fin par le magistrat qui la dirige ou son suppléant peuvent se faire communiquer, dans le délai qu'ils déterminent, tous les renseignements complémentaires qu'ils jugent utiles à l'accomplissement de la mission de la cellule de la part :

1° de tous les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2^{bis} et 2^{ter} ainsi que de la part du bâtonnier visé à l'article 14^{bis}, § 3;

2° des autorités judiciaires;

3° des services de police, par dérogation à l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de po-

ambt, als gewijzigd bij de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten;

4° door de administratieve diensten van de Staat;

5° door de curatoren in een faillissement;

6° door de voorlopige bewindvoerders als bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997.

De in artikel 2^{ter} bedoelde personen en de in artikel 14^{bis}, § 3 bedoelde stafhouder delen die informatie niet mee als de in artikel 2^{ter} bedoelde personen deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen.

De gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders mogen de Cel voor financiële informatieverwerking op eigen initiatief alle informatie bezorgen die zij nuttig achten voor de vervulling van haar opdracht.

Het openbaar ministerie deelt aan de Cel voor financiële informatieverwerking alle definitieve beslissingen mee die zijn genomen in dossiers in verband waarmee de Cel informatie heeft meegedeeld met toepassing van de artikelen 12, § 3, en 16 van deze wet. ».

Art. 20

In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « aan de procureur des Konings » worden vervangen door de woorden « aan de procureur des Konings of aan de federale procureur »;

2° de woorden « Een afschrift van deze informatie wordt door de Cel toegezonden aan één van de nationale magistraten bedoeld in artikel 144^{bis} van het Gerechtelijk Wetboek » worden vervangen door de voor-

lice, modifiée par la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police;

4° des services administratifs de l'État;

5° des curateurs de faillite;

6° des administrateurs provisoires visés à l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Les personnes visées à l'article 2^{ter} et le bâtonnier visé à l'article 14^{bis}, § 3, ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues, par les personnes visées à l'article 2^{ter}, d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure.

Les autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs de l'État, les curateurs de faillite et les administrateurs provisoires peuvent communiquer d'initiative à la cellule de traitement des informations financières toute information qu'ils jugent utiles à l'exercice de sa mission.

Le ministère public communique à la cellule de traitement des informations financières toutes les décisions définitives prononcées dans les dossiers ayant fait l'objet d'une transmission d'information par la cellule en application des articles 12, § 3, et 16 de la présente loi. ».

Art. 20

À l'article 16 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « au procureur du Roi » sont remplacés par les mots « au procureur du Roi ou au procureur fédéral »;

2° les mots « une copie de ces informations est transmise par la cellule à l'un des magistrats nationaux visés à l'article 144^{bis} du Code judiciaire » sont remplacés par les mots « lorsque les informations sont transmises

den « Wanneer de informatie wordt meegedeeld aan de procureur des Konings, stuurt de Cel daarvan een afschrift naar de federale procureur ».

Art. 21

In artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995 en van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « of de externe deskundigen waarop zij beroep doet » vervangen door de woorden « , de leden van de politiediensten en de andere ambtenaren die bij haar gedetacheerd zijn alsook de externe deskundigen waarop zij beroep doet »;

2° in § 2, tweede lid worden de woorden « de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding van de Europese Commissie » vervangen door de woorden « het Europees bureau voor fraudebestrijding »;

3° in § 2, vierde lid worden de woorden « aan de procureur des Konings » vervangen door de woorden « aan de procureur des Konings of aan de federale procureur »;

4° in § 2, vijfde lid worden de woorden « van de Europese Unie » vervangen door de woorden « van de Europese Gemeenschappen » en worden de woorden « de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding van de Europese Commissie » vervangen door de woorden « het Europees bureau voor fraudebestrijding »;

5° het volgende lid wordt toegevoegd aan § 2 :

« Wanneer deze mededeling inlichtingen bevat betreffende het witwassen van geld dat afkomstig is van een strafbaar feit dat verband houdt met ernstige en georganiseerde fiscale fraude, waarbij ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang worden aangewend, of van een strafbaar feit dat onder de bevoegdheid van de Administratie der douane en accijnzen valt, brengt de Cel de minister van Financiën op de hoogte van die mededeling. ».

Art. 22

In artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de woorden « de in de artikelen 2 en 2bis bedoelde ondernemingen of personen » vervangen door de woorden « de in de artikelen 2, 2bis en 2ter bedoelde ondernemingen of personen en de in artikel 14bis, § 3 bedoelde stafhouder ».

au procureur du Roi, une copie de celles-ci est adressée par la cellule au procureur fédéral ».

Art. 21

À l'article 17 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995 et du 10 août 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, les mots « ou les experts externes auxquels elle a recours » sont remplacés par les mots « , les membres des services de police et les autres fonctionnaires détachés auprès d'elle ainsi que les experts externes auxquels elle a recours »;

2° au § 2, alinéa 2, les mots « l'unité de coordination de la lutte anti-fraude de la Commission européenne » sont remplacés par les mots « l'office européen de lutte antifraude »;

3° au § 2, alinéa 4, les mots « au procureur du Roi » sont remplacés par les mots « au procureur du Roi ou au procureur fédéral »;

4° au § 2, alinéa 5, les mots « de l'Union européenne » sont remplacés par les mots « les Communautés européennes » et les mots « l'unité de coordination de la lutte anti-fraude de la Communauté européenne » sont remplacés par les mots « l'office européen de lutte antifraude »;

5° l'alinéa suivant est ajouté au § 2 :

« Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la réalisation d'une infraction liée à la fraude fiscale grave et organisée, qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale, ou de la réalisation d'une infraction de la compétence de l'Administration des douanes et accises, la cellule informe le ministre des Finances de cette transmission. ».

Art. 22

À l'article 19 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, les mots « aux articles 2 et 2bis » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2bis et 2ter ainsi que le bâtonnier visé à l'article 14bis, § 3 ».

Art. 23

In artikel 20 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de woorden « de in de artikelen 2 en *2bis* bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers » vervangen door de woorden « de in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers en de in artikel *14bis*, § 3 bedoelde stafhouder ».

Art. 24

In artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis* bedoelde » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* bedoelde »;

2° in het tweede lid worden de woorden « de markt-autoriteiten van de Belgische gereguleerde markten » vervangen door de woorden « de overheden belast met het toezicht op de financiële markten » en vervallen de woorden « en de tuchtcommissie van de markt bij de Effectenbeursvennootschap van Brussel ».

Art. 25

In dezelfde wet wordt een artikel *21bis* ingevoegd, luidende :

« De autoriteiten die toezicht houden op de ondernemingen en personen als bedoeld in artikel 2, 2°, 3°, 4°, 6°, 8°, 9°, 10°, 11°, 15°, 16°, 19° en 20° bepalen, bij reglement goedgekeurd door de Koning, hoe de verplichtingen als bedoeld in hoofdstuk II van de wet ten uitvoer worden gelegd.

Als de toezichthoudende overheden nalaten het in het eerste lid bedoelde reglement vast te stellen of het in de toekomst te wijzigen, is de Koning gemachtigd om dat reglement zelf vast te stellen dan wel te wijzigen. ».

Art. 26

In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis* en *2ter*. ».

Art. 23

À l'article 20 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, les mots « aux articles 2 et *2bis*, leurs employés ou leurs représentants » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter*, leurs employés ou leurs représentants et le bâtonnier visé à l'article *14bis*, § 3 ».

Art. 24

À l'article 21 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « aux articles 2 et *2bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter* »;

2° à l'alinéa 2, les mots « les autorités de marché des marchés réglementés belges » sont remplacés par les mots « les autorités chargées du contrôle des marchés financiers » et les mots « et la commission disciplinaire de marché auprès de la Société de la Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles » sont supprimés.

Art. 25

Un article *21bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Les autorités de contrôle des organismes et personnes visés à l'article 2, 2°, 3°, 4°, 6°, 8°, 9°, 10°, 11°, 15°, 16°, 19° et 20° fixent, par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi, les modalités des obligations prévues au chapitre II de la loi.

Si ces autorités de contrôle restent en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa précédent ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier. ».

Art. 26

À l'article 22 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, les mots « aux articles 2 et *2bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter*. ».

Art. 27

Het opschrift van hoofdstuk V van dezelfde wet wordt vervangen als volgt : « Sancties bij niet-naleving van artikel 10^{ter} ».

Art. 28

Artikel 23 van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 6 april 1995, wordt hersteld in de volgende lezing :

« Art. 23. — Overeenkomstig artikel 113 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, worden de overtredingen van de bepalingen van artikel 10^{ter} vastgesteld door de ambtenaren die zijn aangesteld door de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft.

Indien de bepalingen van artikel 10^{ter} niet worden nageleefd door een handelaar, legt de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, hem een administratieve geldboete op waarvan het bedrag noch 10 % van de ten onrechte in contanten betaalde sommen mag overschrijden, noch meer mag bedragen dan 1 250 000 EUR; de geldboete wordt geïnd ten voordele van de Schatkist door de Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. ».

Art. 29

Artikel 24 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 december 1999 en bij de wet van 10 augustus 1998, wordt vervangen als volgt :

« Art. 24. — De identificatie van de personen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet gewone cliënt zijn bij een in artikel 2^{bis}, 1° en 2°, en artikel 2^{ter} bedoelde persoon overeenkomstig het eerste lid van artikel 4, zal moeten gebeuren binnen het jaar nadat zij aan deze verplichting zijn onderworpen. ».

Art. 27

L'intitulé du chapitre V de la même loi est remplacé par l'intitulé suivant : « Sanctions liées au non-respect de l'article 10^{ter} ».

Art. 28

L'article 23 de la même loi, abrogé par la loi du 6 avril 1995, est rétabli comme suit :

« Art. 23. — Les infractions aux dispositions de l'article 10^{ter} sont constatées par les agents commissionnés par le ministre qui a les affaires économiques dans ses attributions conformément à l'article 113 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

En cas de non-respect, par un commerçant, des dispositions de l'article 10^{ter}, le ministre qui a les affaires économiques dans ses attributions lui inflige une amende administrative dont le montant ne peut excéder 10 % des sommes indûment réglées en espèces, ni être supérieur à 1 250 000 EUR; l'amende est perçue au profit du Trésor par l'administration de la TVA, enregistrement et domaines. ».

Art. 29

L'article 24 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 28 décembre 1999 et par la loi du 10 août 1998, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 24. — L'identification des personnes qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ont la qualité de client ordinaire d'une personne visée à l'article 2^{bis}, 1°, 2° et 2^{ter}, au sens du premier alinéa de l'article 4 devra se faire endéans l'année après qu'elle soit soumise à cette obligation. ».

Art. 30

De Koning bepaalt de datum waarop de artikelen 2, 20°, en 24, 2°, van deze wet in werking treden.

Gegeven te

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

De minister van Financiën,

D. REYNDERS

*De minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met Grootstedenbeleid,*

Ch. PICQUÉ

Art. 30

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des articles 2, 20°, et 24, 2°, de la présente loi.

Donné à

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Le ministre des Finances,

D. REYNDERS

*Le ministre de l'Économie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique des Grandes Villes,*

Ch. PICQUÉ

BASISTEKST

**Wet van 11 januari 1993 tot voorkoming
van het gebruik van het financiële stelsel
voor het witwassen van geld**

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet past de richtlijn toe van de Raad 91/308/EEG van 10 juni 1991 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.

Art. 2

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de hierna vermelde ondernemingen en personen :

1° de Nationale Bank van België;

2° de kredietinstellingen die zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, en de in België gevestigde en overeenkomstig artikel 65 van voornoemde wet geregistreerde bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap ressorteren;

3° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die een vergunning hebben als beursvennootschap overeenkomstig artikel 47, § 1, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

4° de in België gevestigde verzekeringsondernemingen die, met toepassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, gemachtigd worden voor de uitoefening van het levensverzekeringsbedrijf;

5° de Post;

6° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die een vergunning hebben als vennootschap voor makelaar in financiële instrumenten overeenkomstig artikel 47, § 1, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire

BASISTEKST AANGEPAST
AAN HET WETSONTWERP

**Wet van 11 januari 1993 tot voorkoming
van het gebruik van het financiële stelsel
voor het witwassen van geld**

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet past de richtlijn toe van de Raad 91/308/EEG van 10 juni 1991 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.

Art. 2

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de hierna vermelde ondernemingen en personen :

1° de Nationale Bank van België;

2° de kredietinstellingen die zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, en de in België gevestigde en overeenkomstig artikel 65 van voornoemde wet geregistreerde bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere Lidstaat van de Europese Gemeenschap ressorteren;

3° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die een vergunning hebben als beursvennootschap overeenkomstig artikel 47, § 1, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

4° de in België gevestigde verzekeringsondernemingen die, met toepassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, gemachtigd worden voor de uitoefening van het levensverzekeringsbedrijf;

5° de Post;

6° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die een vergunning hebben als vennootschap voor makelaar in financiële instrumenten overeenkomstig artikel 47, § 1, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire

TEXTE DE BASE

**Loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention
de l'utilisation du système financier aux fins
du blanchiment de capitaux**

CHAPITRE I^{er}

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi applique la directive du Conseil 91/308/CEE du 10 juin 1991, relative à l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux.

Art. 2

Les dispositions de la présente loi sont applicables aux organismes et aux personnes mentionnés ci-après :

1° la Banque nationale de Belgique;

2° les établissements de crédit inscrits à la liste visée à l'article 13 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, et les succursales en Belgique des établissements de crédit relevant du droit d'un autre État membre de la Communauté européenne, enregistrées conformément à l'article 65 de la loi précitée;

3° les entreprises d'investissement de droit belge agréées conformément à l'article 47, § 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en qualité de société de bourse;

4° les entreprises d'assurances établies en Belgique et habilitées à exercer l'activité d'assurance-vie en application de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

5° la Poste;

6° les entreprises d'investissement de droit belge agréées conformément à l'article 47, § 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux

TEXTE DE BASE ADAPTÉ
AU PROJET DE LOI

**Loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention
de l'utilisation du système financier aux fins
du blanchiment de capitaux**

CHAPITRE I^{er}

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi applique la directive du Conseil 91/308/CEE du 10 juin 1991, relative à l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux.

Art. 2

Les dispositions de la présente loi sont applicables aux organismes et aux personnes mentionnés ci-après :

1° la Banque nationale de Belgique;

2° les établissements de crédit inscrits à la liste visée à l'article 13 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, et les succursales en Belgique des établissements de crédit relevant du droit d'un autre État membre de la Communauté européenne, enregistrées conformément à l'article 65 de la loi précitée;

3° les entreprises d'investissement de droit belge agréées conformément à l'article 47, § 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en qualité de société de bourse;

4° les entreprises d'assurances établies en Belgique et habilitées à exercer l'activité d'assurance-vie en application de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

5° la Poste;

6° les entreprises d'investissement de droit belge agréées conformément à l'article 47, § 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux

markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

7° de Deposito- en Consignatiekas;

8° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die een vergunning hebben als vennootschap voor vermogensbeheer, overeenkomstig artikel 47, § 1, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

9° de in België gevestigde vennootschappen voor beleggingsadvies als bedoeld in artikel 123 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

10° alle natuurlijke personen en overige rechtspersonen die beroepshalve verrichtingen doen voor de constante aankoop of verkoop van deviezen in contanten of met cheques in deviezen dan wel met gebruik van een krediet- of betaalkaart;

11° de hypothecaire ondernemingen, ingeschreven met toepassing van artikel 43 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet;

12° de natuurlijke personen of rechtspersonen, erkend met toepassing van artikel 74 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

13° de natuurlijke personen of de rechtspersonen die kredietkaarten uitgeven of beheren;

14° de leasingondernemingen, erkend met toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit n° 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur;

15° de bijkantoren in België van beleggingsondernemingen die onder het recht van een andere Lidstaat van de Europese Gemeenschap ressorteren, als bedoeld in artikel 110 van voornoemde wet van 6 april 1995;

16° de bijkantoren in België van beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van Staten die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap, als bedoeld in artikel 111 van voornoemde wet van 6 april 1995;

17° de vastgoedmakelaars bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het

markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

7° de Deposito- en Consignatiekas;

8° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die een vergunning hebben als vennootschap voor vermogensbeheer, overeenkomstig artikel 47, § 1, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

9° de in België gevestigde vennootschappen voor beleggingsadvies als bedoeld in artikel 123 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

10° alle natuurlijke personen en overige rechtspersonen die beroepshalve verrichtingen doen voor de constante aankoop of verkoop van deviezen in contanten of met cheques in deviezen dan wel met gebruik van een krediet- of betaalkaart;

11° de hypothecaire ondernemingen, ingeschreven met toepassing van artikel 43 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet;

12° de natuurlijke personen of rechtspersonen, erkend met toepassing van artikel 74 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

13° de natuurlijke personen of de rechtspersonen die kredietkaarten uitgeven of beheren;

14° de leasingondernemingen, erkend met toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit n° 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur;

15° de bijkantoren in België van beleggingsondernemingen die onder het recht van een andere Lidstaat van de Europese Gemeenschap ressorteren, als bedoeld in artikel 110 van voornoemde wet van 6 april 1995;

16° de bijkantoren in België van beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van Staten die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap, als bedoeld in artikel 111 van voornoemde wet van 6 april 1995;

17° de vastgoedmakelaars bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het

intermédiaires et conseillers en placements en qualité de société de courtage en instruments financiers;

7° la Caisse des dépôts et consignations;

8° les entreprises d'investissement de droit belge agréées conformément à l'article 47, § 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en qualité de société de gestion de fortune;

9° les sociétés de conseil en placements établies en Belgique, telles que visées par l'article 123 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

10° toutes les personnes physiques ou les autres personnes morales qui se livrent, à titre professionnel, aux opérations d'achat ou de vente au comptant de devises sous forme d'espèces ou de chèques libellés en devises ou par l'utilisation d'une carte de crédit ou de paiement;

11° les entreprises hypothécaires inscrites en application de l'article 43 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire;

12° les personnes physiques ou morales agréées en application de l'article 74 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

13° les personnes physiques ou morales qui émettent ou gèrent des cartes de crédit;

14° les entreprises de location-financement agréées en application de l'article 2 de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement;

15° les succursales en Belgique d'entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre État membre de la Communauté européenne, telles que visées par l'article 110 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

16° les succursales en Belgique d'entreprises d'investissement relevant du droit d'États qui ne sont pas membres de la Communauté européenne, telles que visées par l'article 111 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

17° les agents immobiliers visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobi-

intermédiaires et conseillers en placements en qualité de société de courtage en instruments financiers;

7° la Caisse des dépôts et consignations;

8° les entreprises d'investissement de droit belge agréées conformément à l'article 47, § 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en qualité de société de gestion de fortune;

9° les sociétés de conseil en placements établies en Belgique, telles que visées par l'article 123 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

10° toutes les personnes physiques ou les autres personnes morales qui se livrent, à titre professionnel, aux opérations d'achat ou de vente au comptant de devises sous forme d'espèces ou de chèques libellés en devises ou par l'utilisation d'une carte de crédit ou de paiement;

11° les entreprises hypothécaires inscrites en application de l'article 43 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire;

12° les personnes physiques ou morales agréées en application de l'article 74 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

13° les personnes physiques ou morales qui émettent ou gèrent des cartes de crédit;

14° les entreprises de location-financement agréées en application de l'article 2 de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement;

15° les succursales en Belgique d'entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre État membre de la Communauté européenne, telles que visées par l'article 110 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

16° les succursales en Belgique d'entreprises d'investissement relevant du droit d'États qui ne sont pas membres de la Communauté européenne, telles que visées par l'article 111 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

17° les agents immobiliers visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobi-

beroep van vastgoedmakelaar, die de beroepswerkzaamheden bedoeld in artikel 3, 1° van hetzelfde besluit uitoefenen;

18° de bewakingsondernemingen die diensten van toezicht op en bescherming bij het vervoer van goederen leveren, en een vergunning hebben met toepassing van artikel 1, § 1, c) en van artikel 2 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten;

19° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die een vergunning hebben als vennootschap voor plaatsing van orders in financiële instrumenten overeenkomstig artikel 47, § 1, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs.

De Koning kan andere ondernemingen of personen op de in het eerste lid voorziene lijst plaatsen.

Hij kan bovendien de lijst aanpassen in het kader van de uitvoering van andere wetsbepalingen.

Art. 2bis

Voor zover zij daarin uitdrukkelijk voorzien, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de hierna vermelde personen :

1° de notarissen;

2° de gerechtsdeurwaarders;

3° de natuurlijke personen of rechtspersonen die lid zijn van het Instituut der Bedrijfsrevisoren, overeenkomstig artikel 4 tot 4ter van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der Bedrijfsrevisoren, die in België activiteiten uitoefenen;

4° de natuurlijke personen of rechtspersonen ingeschreven op de lijst van de externe accountants en op de lijst van de externe belastingconsulenten als bedoeld in artikel 5, § 1, van de wet van 22 april 1999 betreffende boekhoudkundige en fiscale beroepen, alsook de natuurlijke personen en rechtspersonen ingeschreven op het tableau van de erkende boekhouders-fiscalisten als bedoeld in artikel 46 van voornoemde wet.

beroep van vastgoedmakelaar, die de beroepswerkzaamheden bedoeld in artikel 3, 1° van hetzelfde besluit uitoefenen;

18° de bewakingsondernemingen die met toepassing van de artikelen 1, § 1, 3° en 2 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, een vergunning hebben verkregen om diensten te verlenen van toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden;

19° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die een vergunning hebben als vennootschap voor plaatsing van orders in financiële instrumenten overeenkomstig artikel 47, § 1, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs;

20° de marktondernemingen van de Belgische gereguleerde markten, behoudens wat hun openbare opdrachten betreft.

De Koning kan andere ondernemingen of personen op de in het eerste lid voorziene lijst plaatsen.

Hij kan bovendien de lijst aanpassen in het kader van de uitvoering van andere wetsbepalingen.

Art. 2bis

Voor zover zij daarin uitdrukkelijk voorzien, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de hierna vermelde personen :

1° de notarissen;

2° de gerechtsdeurwaarders;

3° de natuurlijke personen of rechtspersonen die lid zijn van het Instituut der Bedrijfsrevisoren, overeenkomstig artikel 4 tot 4ter van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der Bedrijfsrevisoren, die in België activiteiten uitoefenen;

4° de natuurlijke personen of rechtspersonen ingeschreven op de lijst van de externe accountants en op de lijst van de externe belastingconsulenten als bedoeld in artikel 5, § 1, van de wet van 22 april 1999 betreffende boekhoudkundige en fiscale beroepen, alsook de natuurlijke personen en rechtspersonen ingeschreven op het tableau van de erkende boekhouders-fiscalisten als bedoeld in artikel 46 van voornoemde wet.

lier et qui exercent les activités visées à l'article 3, 1°, du même arrêté;

18° les entreprises de gardiennage fournissant des services de surveillance et de protection de transport de biens, autorisées en application de l'article 1^{er}, § 1^{er}, c) et de l'article 2 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage;

19° les entreprises d'investissement de droit belge agréées conformément à l'article 47, § 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, en qualité de société de placement d'ordres en instruments financiers.

Le Roi peut ajouter d'autres organismes ou personnes à la liste prévue à l'alinéa 1^{er}.

Il peut en outre adapter la liste dans le cadre de l'exécution d'autres dispositions légales.

Art. 2bis

Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux personnes mentionnées ci-après :

1° les notaires;

2° les huissiers de justice;

3° les personnes physiques ou morales membres de l'Institut des réviseurs d'entreprises, conformément aux articles 4 à 4^{ter} de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises, qui exercent des activités en Belgique;

4° les personnes physiques ou morales inscrites sur la liste des experts-comptables externes et sur la liste des conseils fiscaux externes visées à l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, ainsi que les personnes physiques ou morales inscrites au tableau des comptables agréés et au tableau des comptables-fiscalistes agréés visés à l'article 46 de la même loi;

lier et qui exercent les activités visées à l'article 3, 1°, du même arrêté;

18° les entreprises de gardiennage *autorisées en application de l'article 1^{er}, § 1^{er}, 3°, et de l'article 2 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, à fournir des services de surveillance et de protection de transport de valeurs;*

19° les entreprises d'investissement de droit belge agréées conformément à l'article 47, § 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, en qualité de société de placement d'ordres en instruments financiers.

20° les entreprises de marché des marchés réglementés belges, sauf en ce qui concerne leurs missions de nature publique.

Le Roi peut ajouter d'autres organismes ou personnes à la liste prévue à l'alinéa 1^{er}.

Il peut en outre adapter la liste dans le cadre de l'exécution d'autres dispositions légales.

Art. 2bis

Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux personnes mentionnées ci-après :

1° les notaires;

2° les huissiers de justice;

3° les personnes physiques ou morales membres de l'Institut des réviseurs d'entreprises, conformément aux articles 4 à 4^{ter} de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises, qui exercent des activités en Belgique;

4° les personnes physiques ou morales inscrites sur la liste des experts-comptables externes et sur la liste des conseils fiscaux externes visées à l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, ainsi que les personnes physiques ou morales inscrites au tableau des comptables agréés et au tableau des comptables-fiscalistes agréés visés à l'article 46 de la même loi;

5° de natuurlijke personen of rechtspersonen die één of meer kansspelen van klasse I exploiteren, bedoeld in de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspel-inrichtingen en de bescherming van de spelers.

5° de natuurlijke personen of rechtspersonen die één of meer kansspelen van klasse I exploiteren, bedoeld in de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspel-inrichtingen en de bescherming van de spelers.

Art. 2ter

Voor zover zij daarin uitdrukkelijk voorzien, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de advocaten :

a) wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van verrichtingen in verband met :

— *de aan- of verkoop van onroerend goed of bedrijven;*

— *het beheren van diens geld, waardepapieren of andere activa;*

— *de opening of het beheer van bank-, spaar- of effectenrekeningen;*

— *het organiseren van inbreng die nodig is voor de oprichting, de uitbating of het beheer van vennootschappen;*

— *de oprichting, uitbating of het beheer van trusts, vennootschappen of soortgelijke structuren;*

b) of wanneer zij optreden in naam of voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële verrichtingen of verrichtingen in onroerend goed.

Art. 3

§ 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder « witwassen van geld » :

— de omzetting of overdracht van geld of activa met de bedoeling de illegale herkomst ervan te verbergen of te verdoezelen of een persoon die betrokken is bij een misdrijf waaruit dit geld of deze activa voorkomen, te helpen ontkomen aan de rechtsgevolgen van zijn daden;

— het verhelen of verhullen van de aard, oorsprong, vindplaats, vervreemding, verplaatsing of eigendom van geld of activa waarvan men de illegale herkomst kent;

— de verwerving, het bezit of het gebruik van geld of activa waarvan men de illegale herkomst kent;

Art. 3

§ 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder « witwassen van geld » :

— de omzetting of overdracht van geld of activa met de bedoeling de illegale herkomst ervan te verbergen of te verdoezelen of een persoon die betrokken is bij een misdrijf waaruit dit geld of deze activa voorkomen, te helpen ontkomen aan de rechtsgevolgen van zijn daden;

— het verhelen of verhullen van de aard, oorsprong, vindplaats, vervreemding, verplaatsing of eigendom van geld of activa waarvan men de illegale herkomst kent;

— de verwerving, het bezit of het gebruik van geld of activa waarvan men de illegale herkomst kent;

5° les personnes physiques ou morales qui exploitent un ou plusieurs jeux de hasard de classe I visés dans la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

Art. 3

§ 1^{er}. Aux fins de l'application de la présente loi, par blanchiment de capitaux il faut entendre :

— la conversion ou le transfert de capitaux ou d'autres biens dans le but de dissimuler ou de déguiser leur origine illicite ou d'aider toute personne qui est impliquée dans la réalisation de l'infraction d'où proviennent ces capitaux ou ces biens, à échapper aux conséquences juridiques de ses actes;

— la dissimulation ou le déguisement de la nature, de l'origine, de l'emplacement, de la disposition, du mouvement ou de la propriété des capitaux ou des biens dont on connaît l'origine illicite;

— l'acquisition, la détention ou l'utilisation de capitaux ou de biens dont on connaît l'origine illicite;

5° les personnes physiques ou morales qui exploitent un ou plusieurs jeux de hasard de classe I visés dans la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

Art. 2ter

Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux avocats :

a) lorsqu'ils assistent leur client dans la préparation ou la réalisation de transactions concernant :

— l'achat ou la vente de biens immeubles ou d'entreprises commerciales;

— la gestion de fonds, de titres ou d'autres actifs appartenant au client;

— l'ouverture ou la gestion de comptes bancaires ou d'épargne ou de portefeuilles;

— l'organisation des apports nécessaires à la constitution, à la gestion ou à la direction de sociétés;

— la constitution, la gestion ou la direction de fiducies, de sociétés ou de structures similaires;

b) ou lorsqu'ils agissent au nom de leur client et pour le compte de celui-ci dans toute transaction financière ou immobilière.

Art. 3

§ 1^{er}. Aux fins de l'application de la présente loi, par blanchiment de capitaux il faut entendre :

— la conversion ou le transfert de capitaux ou d'autres biens dans le but de dissimuler ou de déguiser leur origine illicite ou d'aider toute personne qui est impliquée dans la réalisation de l'infraction d'où proviennent ces capitaux ou ces biens, à échapper aux conséquences juridiques de ses actes;

— la dissimulation ou le déguisement de la nature, de l'origine, de l'emplacement, de la disposition, du mouvement ou de la propriété des capitaux ou des biens dont on connaît l'origine illicite;

— l'acquisition, la détention ou l'utilisation de capitaux ou de biens dont on connaît l'origine illicite;

— de deelneming aan, de medeplichtigheid tot, de poging tot, de hulp aan, het aanzetten tot, het vermakkelijken van of het geven van raad betreffende een van de in de drie voorgaande punten bedoelde daden.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet is de herkomst van geld of activa illegaal wanneer deze voortkomen uit :

1° een misdrijf dat in verband staat met :

- terrorisme;
- georganiseerde misdaad;
- illegale drughandel;
- illegale handel in wapens, goederen en koopwaren;
- handel in clandestiene werkkrachten;
- mensenhandel;
- exploitatie van de prostitutie;
- illegaal gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, antihormonale, beta- adrenergische of productiestimulerende werking of illegale handel in dergelijke stoffen;
- illegale handel in menselijke organen of weefsels;
- fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Unie;
- ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang worden aangewend;
- omkoping van openbare ambtenaren;

2° een beursmisdrijf of een onwettig openbaar aantrekken van spaargelden;

3° een financiële oplichting, een gijzeling, een diefstal of afpersing met geweld of bedreiging, of een bedrieglijke bankbreuk.

§ 3. De in artikel 2 beoogde ondernemingen en personen verlenen hun volledige medewerking aan de toe-

— de deelneming aan, de medeplichtigheid tot, de poging tot, de hulp aan, het aanzetten tot, het vermakkelijken van of het geven van raad betreffende een van de in de drie voorgaande punten bedoelde daden.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet is de herkomst van geld of activa illegaal wanneer deze voortkomen uit :

1° een misdrijf dat in verband staat met :

- *terrorisme of de financiering van terrorisme;*
- georganiseerde misdaad;
- illegale drughandel;
- illegale handel in wapens, goederen en koopwaren;
- handel in clandestiene werkkrachten;
- mensenhandel;
- exploitatie van de prostitutie;
- illegaal gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, antihormonale, beta- adrenergische of productiestimulerende werking of illegale handel in dergelijke stoffen;
- illegale handel in menselijke organen of weefsels;
- fraude ten nadele van de financiële belangen *van de Europese Gemeenschappen;*
- ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang worden aangewend;

— *verduistering door personen die een openbare functie uitoefenen en omkoping;*

2° een beursmisdrijf, *het onwettig openbaar aantrekken van spaargelden of het verlenen van beleggingsdiensten zonder vergunning in de gevallen bedoeld in artikel 148, § 4, 1° van de wet van 6 april 1995;*

3° een *oplichting, misbruik van vertrouwen, misbruik van vennootschapsgoederen*, een gijzeling, een diefstal of afpersing met geweld of bedreiging, of een *misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement.*

§ 3. De *in de artikelen 2, 2bis en 2ter* beoogde ondernemingen en personen verlenen hun volledige mede-

— la participation à l'un des actes visés aux trois points précédents, l'association pour commettre ledit acte, les tentatives de le perpétrer, le fait d'aider, d'inciter ou de conseiller quelqu'un à le commettre ou le fait d'en faciliter l'exécution.

§ 2. Pour l'application de la présente loi, l'origine de capitaux ou de biens est illicite lorsque ceux-ci proviennent de la réalisation :

1° d'une infraction liée :

- au terrorisme;
- à la criminalité organisée;
- au trafic illicite de stupéfiants;
- au trafic illicite d'armes, de biens et de marchandises;
- au trafic de main-d'œuvre clandestine;
- au trafic d'êtres humains;
- à l'exploitation de la prostitution;
- à l'utilisation illégale chez les animaux de substances à effet hormonal, à effet antihormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production ou au commerce illégal de telles substances;
- au trafic illicite d'organes ou de tissus humains;
- à la fraude au préjudice des intérêts financiers de l'Union européenne;
- à la fraude fiscale grave et organisée qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale;
- à la corruption de fonctionnaires publics;

2° d'un délit boursier ou d'un appel public irrégulier à l'épargne;

3° d'une escroquerie financière, d'une prise d'otages, d'un vol ou d'une extorsion à l'aide de violences ou de menaces, d'une banqueroute frauduleuse.

§ 3. Les organismes et personnes visés à l'article 2 concourent pleinement à l'application de la présente loi

— la participation à l'un des actes visés aux trois points précédents, l'association pour commettre ledit acte, les tentatives de le perpétrer, le fait d'aider, d'inciter ou de conseiller quelqu'un à le commettre ou le fait d'en faciliter l'exécution.

§ 2. Pour l'application de la présente loi, l'origine de capitaux ou de biens est illicite lorsque ceux-ci proviennent de la réalisation :

1° d'une infraction liée :

- au terrorisme *ou au financement du terrorisme*;
- à la criminalité organisée;
- au trafic illicite de stupéfiants;
- au trafic illicite d'armes, de biens et de marchandises;
- au trafic de main-d'œuvre clandestine;
- au trafic d'êtres humains;
- à l'exploitation de la prostitution;
- à l'utilisation illégale chez les animaux de substances à effet hormonal, à effet antihormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production ou au commerce illégal de telles substances;
- au trafic illicite d'organes ou de tissus humains;
- à la fraude au préjudice des intérêts financiers *des Communautés européennes*;
- à la fraude fiscale grave et organisée qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale;

— *au détournement par des personnes exerçant une fonction publique et à la corruption*;

2° d'un délit boursier ou d'un appel public irrégulier à l'épargne *ou de la fourniture de services d'investissement sans agrément dans les cas visés à l'article 148, § 4, 1°, de la loi du 6 avril 1995*;

3° d'une escroquerie, d'un abus de confiance, d'un abus de biens sociaux, d'une prise d'otages, d'un vol ou d'une extorsion à l'aide de violences ou de menaces, d'une *infraction liée à l'état de faillite*.

§ 3. Les organismes et personnes visés *aux articles 2, 2bis et 2ter* concourent pleinement à l'application de la

passing van deze wet, om alle daden van witwassen van geld te identificeren.

HOOFDSTUK II

Identificatie van de cliënten en interne organisatie op het niveau van de in de artikelen 2 en 2bis beoogde ondernemingen en personen

Art. 4

De in de artikelen 2 en 2bis, 3° en 4°, bedoelde ondernemingen en personen dienen zich te vergewissen van de identiteit van hun cliënten aan de hand van een bewijsstuk, waarvan een afschrift wordt genomen, op het ogenblik dat zij een zakenrelatie aanknopen waardoor de betrokkenen gewone cliënten worden.

Dezelfde identificatie is vereist voor iedere andere persoon die een verrichting wenst uit te voeren voor een bedrag van 10 000 EUR of meer, ongeacht of zij in één keer wordt uitgevoerd of in verscheidene keren, waar-tussen een verband blijkt te bestaan. Identificatie is vereist zelfs wanneer het bedrag van de verrichting lager is dan 10 000 EUR, zodra wordt vermoed dat het gaat om witwassen van geld.

De identificatie betreft de naam, de voornaam of voor rechtspersonen de firma, het adres of de maatschappelijke zetel van de cliënt.

Art. 5

Indien wordt betwijfeld of de in artikel 4 bedoelde cliënten voor eigen rekening handelen, of indien vaststaat dat zij niet voor eigen rekening handelen, treffen de in de artikelen 2 en 2bis, 3° en 4°, bedoelde ondernemingen en personen alle redelijke maatregelen om informatie te verkrijgen omtrent de ware identiteit van de personen voor wier rekening deze cliënten handelen.

Art. 5bis

De in artikel 2bis, 5°, bedoelde personen dienen zich aan de hand van een bewijsstuk, waarvan afschrift wordt genomen, te vergewissen van de identiteit van alle cliënten die een financiële verrichting in verband met het spel wensen uit te voeren. In dat geval is artikel 5 van toepassing.

werking aan de toepassing van deze wet, om alle daden van witwassen van geld te identificeren.

HOOFDSTUK II

Identificatie van de cliënten en interne organisatie op het niveau van de in de artikelen 2, 2bis en 2ter beoogde ondernemingen en personen

Art. 4

De in de artikelen 2, 2bis, 1° tot 4° en 2ter, bedoelde ondernemingen en personen dienen zich te vergewissen van de identiteit van hun cliënten aan de hand van een bewijsstuk, waarvan een afschrift wordt gemaakt, hetzij op papier, hetzij op een elektronische informatiedrager, op het ogenblik dat zij een zakenrelatie aanknopen waardoor de betrokkenen gewone cliënten worden.

Dezelfde identificatie is vereist voor iedere andere persoon die een verrichting wenst uit te voeren voor een bedrag van 10 000 EUR of meer, ongeacht of zij in één keer wordt uitgevoerd of in verscheidene keren, waar-tussen een verband blijkt te bestaan. Identificatie is vereist zelfs wanneer het bedrag van de verrichting lager is dan 10 000 EUR, zodra wordt vermoed dat het gaat om witwassen van geld.

De identificatie betreft de naam, de voornaam of voor rechtspersonen de firma, het adres of de maatschappelijke zetel van de cliënt.

Art. 5

Indien wordt betwijfeld of de in artikel 4 bedoelde cliënten voor eigen rekening handelen, of indien vaststaat dat zij niet voor eigen rekening handelen, treffen de in de artikelen 2, 2bis, 1° tot 4° en 2ter, bedoelde ondernemingen en personen alle redelijke maatregelen om informatie te verkrijgen omtrent de ware identiteit van de personen voor wier rekening deze cliënten handelen.

Art. 5bis

De in artikel 2bis, 5°, bedoelde personen dienen zich aan de hand van een bewijsstuk, waarvan een afschrift wordt gemaakt, hetzij op papier, hetzij op een elektronische informatiedrager, te vergewissen van de identiteit van alle cliënten die een financiële verrichting in verband met het spel wensen uit te voeren. In dat geval is artikel 5 van toepassing.

par l'identification de tous les actes de blanchiment de capitaux.

CHAPITRE II

Identification des clients et organisation interne au niveau des organismes et des personnes visés aux articles 2 et 2bis

Art. 4

Les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2bis, 3° et 4°, doivent s'assurer de l'identité de leurs clients au moyen d'un document probant dont il est pris copie, au moment où ils nouent des relations d'affaires qui feront d'eux des clients habituels.

Cette même identification est exigée pour toute autre personne qui souhaite réaliser une opération dont le montant atteint ou excède 10 000 EUR, qu'elle soit effectuée en une seule ou en plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien. L'identification est requise même si le montant de l'opération est inférieur à 10 000 EUR dès qu'il y a soupçon de blanchiment de capitaux.

L'identification porte sur le nom, le prénom, ou la dénomination sociale pour les personnes morales, l'adresse ou le siège social du client.

Art. 5

En cas de doute sur la question de savoir si les clients visés à l'article 4 agissent pour leur propre compte ou en cas de certitude qu'ils n'agissent pas pour leur propre compte, les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2bis, 3° et 4°, prennent toutes les mesures raisonnables en vue d'obtenir des informations sur l'identité réelle des personnes pour le compte desquelles ces clients agissent.

Art. 5bis

Les personnes visées à l'article 2bis, 5°, doivent s'assurer à l'aide d'un document probant dont il est pris copie de l'identité de tous les clients qui souhaitent réaliser une opération financière en relation avec le jeu. En ce cas, l'article 5 est applicable.

présente loi par l'identification de tous les actes de blanchiment de capitaux.

CHAPITRE II

Identification des clients et organisation interne au niveau des organismes et des personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter

Art. 4

Les organismes et les personnes visés *aux articles 2, 2bis, 1° à 4°, et 2ter*, doivent s'assurer de l'identité de leurs clients au moyen d'un document probant, *dont il est pris copie, sur support papier ou électronique*, au moment où ils nouent des relations d'affaires qui feront d'eux des clients habituels.

Cette même identification est exigée pour toute autre personne qui souhaite réaliser une opération dont le montant atteint ou excède 10 000 EUR, qu'elle soit effectuée en une seule ou en plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien. L'identification est requise même si le montant de l'opération est inférieur à 10 000 EUR dès qu'il y a soupçon de blanchiment de capitaux.

L'identification porte sur le nom, le prénom, ou la dénomination sociale pour les personnes morales, l'adresse ou le siège social du client.

Art. 5

En cas de doute sur la question de savoir si les clients visés à l'article 4 agissent pour leur propre compte ou en cas de certitude qu'ils n'agissent pas pour leur propre compte, les organismes et les personnes visés *aux articles 2, 2bis, 1° à 4°, et 2ter*, prennent toutes les mesures raisonnables en vue d'obtenir des informations sur l'identité réelle des personnes pour le compte desquelles ces clients agissent.

Art. 5bis

Les personnes visées à l'article 2bis, 5°, doivent s'assurer à l'aide d'un document probant *dont il est pris copie, sur support papier ou électronique*, de l'identité de tous les clients qui souhaitent réaliser une opération financière en relation avec le jeu. En ce cas, l'article 5 est applicable.

Art. 6

De in de artikelen 4 en 5 bedoelde identificatieverplichtingen zijn niet van toepassing op de in artikel 2 beoogde ondernemingen en personen in geval de cliënt eveneens een in artikel 2 beoogde onderneming of persoon is of een kredietinstelling of een financiële instelling is bedoeld in artikel 1 van de richtlijn 91/308/EEG.

In afwijking van artikel 4, rust de identificatieplicht niet op de verzekeringsondernemingen bedoeld in artikel 2, 8°, die een levensverzekeringsbedrijf uitoefenen, wanneer het bedrag van de te betalen periodieke premie(s) gedurende een periode van één jaar niet hoger is dan 1 000 EUR of, bij storting van een eenmalige premie, wanneer het bedrag niet hoger is dan 2 500 EUR. Wanneer de periodieke premie(s) zodanig wordt (worden) verhoogd dat de drempel van 1 000 EUR wordt overschreden, wordt de identificatie verplicht.

Art. 7

De in artikelen 2 en 2bis, 3° tot 5°, bedoelde ondernemingen en personen bewaren op welke informatiedrager ook gedurende ten minste vijf jaar na het beëindigen van de relaties met hun cliënten of alle andere personen beoogd in artikel 4, eerste en tweede lid, een afschrift van het bewijsstuk dat voor de identificatie heeft gediend.

Art. 6

De in de artikelen 4 en 5 bedoelde identificatieverplichtingen zijn niet van toepassing op *de in de artikelen 2, 2bis, 1° tot 4°, en 2ter bedoelde ondernemingen en personen* in geval de cliënt eveneens een in artikel 2, punt 17° en 18° uitgezonderd, bedoelde onderneming of persoon is of een kredietinstelling of een financiële instelling is bedoeld in artikel 1 van de richtlijn 91/308/EEG, *dan wel een kredietinstelling of een financiële instelling is die gevestigd is in een staat waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen oplegt als voorgeschreven door richtlijn 91/308/EEG. De landen die lid zijn van de Financiële Actiegroep tegen het witwassen van geld, worden beschouwd als landen die aan deze voorwaarde voldoen. De Koning kan dit vermoeden uitbreiden tot andere staten op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.*

De toepassingsmodaliteiten van deze verplichting zullen bij reglement worden verduidelijkt overeenkomstig artikel 25 van de wet.

In afwijking van artikel 4, rust de identificatieplicht niet op de verzekeringsondernemingen bedoeld in artikel 2, 8°, die een levensverzekeringsbedrijf uitoefenen, wanneer het bedrag van de te betalen periodieke premie(s) gedurende een periode van één jaar niet hoger is dan 1 000 EUR of, bij storting van een eenmalige premie, wanneer het bedrag niet hoger is dan 2 500 EUR. Wanneer de periodieke premie(s) zodanig wordt (worden) verhoogd dat de drempel van 1 000 EUR wordt overschreden, wordt de identificatie verplicht.

Art. 6bis

De ondernemingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, 2bis en 2ter, nemen specifieke en passende identificatiemaatregelen om tegemoet te komen aan het grotere witwasrisico dat ontstaat wanneer zakelijke betrekkingen of verrichtingen worden aangegaan met een cliënt die niet fysiek aanwezig is.

Art. 7

De *in de artikelen 2, 2bis en 2ter* bedoelde ondernemingen en personen bewaren op welke informatiedrager ook gedurende ten minste vijf jaar na het beëindigen van de relaties met hun cliënten of alle andere personen beoogd in artikel 4, eerste en tweede lid, een afschrift van het bewijsstuk dat voor de identificatie heeft gediend.

Art. 6

Les organismes et les personnes visés à l'article 2 ne sont pas soumis aux obligations d'identification visées aux articles 4 et 5 lorsque le client est également un organisme ou une personne visés à l'article 2 ou un établissement de crédit ou une institution financière visés à l'article 1^{er} de la directive 91/308/CEE.

Par dérogation à l'article 4, l'identification n'est pas requise des entreprises d'assurances visées à l'article 2, 4°, qui effectuent une activité d'assurance-vie, lorsque le montant de la ou des primes périodiques à verser au cours d'une année n'excède pas 1 000 EUR ou dans le cas d'un versement d'une prime unique dont le montant n'excède pas 2 500 EUR. Si la ou les primes périodiques à verser au cours d'une année sont augmentées de telle sorte qu'elles dépassent le seuil de 1 000 EUR, l'identification est requise.

Art. 7

Les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2bis, 3° à 5°, conservent sur quelque support d'archivage que ce soit, pendant cinq ans au moins après avoir mis fin aux relations avec leurs clients ou toute autre personne visée à l'article 4, alinéas 1^{er} et 2, une copie du document probant ayant servi à l'identification.

Art. 6

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2bis, 1° à 4°, et 2ter ne sont pas soumis aux obligations d'identification visées aux articles 4 et 5 lorsque le client est également un organisme ou une personne visés à l'article 2, à l'exception des 17° et 18°, ou un établissement de crédit ou une institution financière visés à l'article 1^{er} de la directive 91/308/CEE ou un établissement de crédit ou une institution financière établi dans un état dont la législation impose des obligations équivalentes à celles prévues par la directive 91/308/CEE. Sont présumés satisfaire à cette condition les pays membres du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux. Le Roi peut étendre cette présomption à d'autres états, sur avis de la cellule de traitement des informations financières.

Les modalités d'application de cette obligation seront précisées par voie de règlement conformément à l'article 25 de la loi.

Par dérogation à l'article 4, l'identification n'est pas requise des entreprises d'assurances visées à l'article 2, 4°, qui effectuent une activité d'assurance-vie, lorsque le montant de la ou des primes périodiques à verser au cours d'une année n'excède pas 1 000 EUR ou dans le cas d'un versement d'une prime unique dont le montant n'excède pas 2 500 EUR. Si la ou les primes périodiques à verser au cours d'une année sont augmentées de telle sorte qu'elles dépassent le seuil de 1 000 EUR, l'identification est requise.

Art. 6bis

Les organismes et personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter, prennent les dispositions spécifiques et adéquates nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment de capitaux qui existe lorsqu'ils nouent des relations d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est pas physiquement présent aux fins de l'identification.

Art. 7

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter, conservent sur quelque support d'archivage que ce soit, pendant cinq ans au moins après avoir mis fin aux relations avec leurs clients ou toute autre personne visée à l'article 4, alinéas 1^{er} et 2, une copie du document probant ayant servi à l'identification.

Hetzelfde geldt voor stukken die in de artikelen 5 en 5bis beoogde identificatie mogelijk hebben gemaakt.

Onverminderd het vereiste gesteld in artikel 6, vierde lid, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, bewaren de in de artikelen 2 en 2bis, 5°, bedoelde ondernemingen en personen gedurende een periode van ten minste vijf jaar vanaf de uitvoering van de verrichtingen op welke informatiedrager ook een kopie van de registraties, de borderellen en stukken van de uitgevoerde verrichtingen om ze nauwkeurig te kunnen reconstrueren.

Art. 8

De in de artikelen 2 en 2bis, 5°, bedoelde ondernemingen en personen stellen een schriftelijk verslag op over elke verrichting die, inzonderheid door haar natuur of door haar ongebruikelijk karakter ten aanzien van de activiteiten van de cliënt, zou kunnen verband houden met het witwassen van geld; dit verslag wordt voor bewaring gedurende de door artikel 7 voorgeschreven termijn toegestuurd aan de in artikel 10 bedoelde personen.

Na advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning een lijst opstellen van verrichtingen inzake deviezen die specifiek geacht worden verband te houden met het witwassen van geld en waarover in de artikel 2 bedoelde ondernemingen en personen een schriftelijk verslag moeten opstellen, dat aan de in artikel 10 bedoelde personen wordt toegestuurd.

Art. 9

De in de artikelen 2 en 2bis bedoelde ondernemingen en personen nemen passende maatregelen om hun werknemers en hun vertegenwoordigers met de bepalingen van deze wet vertrouwd te maken. Deze maatregelen houden in dat hun betrokken werknemers en vertegenwoordigers deelnemen aan speciale opleidingsprogramma's om de verrichtingen en de feiten te leren onderkennen die met het witwassen van geld verband kunnen houden en om hen te onderrichten hoe in die gevallen moet worden gehandeld.

Hetzelfde geldt voor stukken die in de artikelen 5 en 5bis beoogde identificatie mogelijk hebben gemaakt.

Onverminderd het vereiste gesteld in artikel 6, vierde lid, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, bewaren de *in de artikelen 2, 2bis, 1° en 5°, en 2ter*, bedoelde ondernemingen en personen gedurende een periode van ten minste vijf jaar vanaf de uitvoering van de verrichtingen op welke informatiedrager ook een kopie van de registraties, de borderellen en stukken van de uitgevoerde verrichtingen om ze nauwkeurig te kunnen reconstrueren. *Zij registreren de uitgevoerde verrichtingen op zodanige wijze dat zij kunnen voldoen aan de verzoeken om inlichtingen bedoel in artikel 15 van de wet, binnen de in dat artikel voorgeschreven termijn.*

Art. 8

De in de artikelen 2 en 2bis, 5°, bedoelde ondernemingen en personen stellen een schriftelijk verslag op over elke verrichting die, inzonderheid door haar natuur of door haar ongebruikelijk karakter ten aanzien van de activiteiten van de cliënt, zou kunnen verband houden met het witwassen van geld; dit verslag wordt voor bewaring gedurende de door artikel 7 voorgeschreven termijn toegestuurd aan de in artikel 10 bedoelde personen.

Na advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning een lijst opstellen van verrichtingen inzake deviezen die specifiek geacht worden verband te houden met het witwassen van geld en waarover in de artikel 2 bedoelde ondernemingen en personen een schriftelijk verslag moeten opstellen, dat aan de in artikel 10 bedoelde personen wordt toegestuurd.

Art. 9

De *in de artikelen 2, 2bis en 2ter* bedoelde ondernemingen en personen nemen passende maatregelen om hun werknemers en hun vertegenwoordigers met de bepalingen van deze wet vertrouwd te maken. Deze maatregelen houden in dat hun betrokken werknemers en vertegenwoordigers deelnemen aan speciale opleidingsprogramma's om de verrichtingen en de feiten te leren onderkennen die met het witwassen van geld verband kunnen houden en om hen te onderrichten hoe in die gevallen moet worden gehandeld.

Il en est de même des documents ayant permis l'identification visée aux articles 5 et 5*bis*.

Sans préjudice de l'exigence formulée à l'article 6, alinéa 4, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2*bis*, 5°, conservent pendant une période d'au moins cinq ans à partir de l'exécution des opérations, une copie sur quelque support d'archivage que ce soit, des enregistrements, bordereaux et documents des opérations effectuées de façon à pouvoir les reconstituer précisément.

Art. 8

Les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2*bis*, 5°, établissent un rapport écrit sur toute opération qui, notamment en raison de sa nature ou de son caractère inhabituel au regard des activités du client, pourrait être liée au blanchiment de capitaux; ce rapport est transmis aux personnes visées à l'article 10 aux fins d'être conservé durant le délai prescrit à l'article 7.

Sur avis de la Commission bancaire et financière et de la cellule de traitement des informations financières, le Roi peut dresser une liste d'opérations sur devises qui sont particulièrement réputées liées au blanchiment de capitaux et sur lesquelles les organismes et les personnes visés à l'article 2 doivent établir un rapport écrit à transmettre aux personnes visées à l'article 10.

Art. 9

Les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2*bis* prennent les mesures appropriées pour sensibiliser leurs employés et leurs représentants aux dispositions de la présente loi. Ces mesures comprennent la participation de leurs employés et de leurs représentants concernés à des programmes spéciaux afin de les aider à reconnaître les opérations et les faits qui peuvent être liés au blanchiment de capitaux et de les instruire sur la manière de procéder en pareil cas.

Il en est de même des documents ayant permis l'identification visée aux articles 5 et 5*bis*.

Sans préjudice de l'exigence formulée à l'article 6, alinéa 4, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, les organismes et les personnes visés *aux articles 2, 2bis, 1° et 5°, et 2ter*, conservent pendant une période d'au moins cinq ans à partir de l'exécution des opérations, une copie sur quelque support d'archivage que ce soit, des enregistrements, bordereaux et documents des opérations effectuées de façon à pouvoir les reconstituer précisément. *Ils enregistrent les opérations effectuées de manière à pouvoir répondre aux demandes de renseignements, et dans le délai, visés à l'article 15 de la loi.*

Art. 8

Les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2*bis*, 5°, établissent un rapport écrit sur toute opération qui, notamment en raison de sa nature ou de son caractère inhabituel au regard des activités du client, pourrait être liée au blanchiment de capitaux; ce rapport est transmis aux personnes visées à l'article 10 aux fins d'être conservé durant le délai prescrit à l'article 7.

Sur avis de la Commission bancaire et financière et de la cellule de traitement des informations financières, le Roi peut dresser une liste d'opérations sur devises qui sont particulièrement réputées liées au blanchiment de capitaux et sur lesquelles les organismes et les personnes visés à l'article 2 doivent établir un rapport écrit à transmettre aux personnes visées à l'article 10.

Art. 9

Les organismes et les personnes visés *aux articles 2, 2bis et 2ter* prennent les mesures appropriées pour sensibiliser leurs employés et leurs représentants aux dispositions de la présente loi. Ces mesures comprennent la participation de leurs employés et de leurs représentants concernés à des programmes spéciaux afin de les aider à reconnaître les opérations et les faits qui peuvent être liés au blanchiment de capitaux et de les instruire sur la manière de procéder en pareil cas.

Art. 10

De in de artikelen 2 en 2bis, 5° bedoelde ondernemingen en personen wijzen één of meer personen aan die verantwoordelijk zijn voor de toepassing van deze wet in hun onderneming. Deze personen zijn vooral belast met de vaststelling van de procedures voor interne controle, informatieverstrekking en -centralisatie om verrichtingen die met het witwassen van geld verband houden, te voorkomen, op te sporen en te verhinderen.

Art. 10bis

Wanneer een notariële akte een verrichting vaststelt waarvan de som 25 000 EUR of meer bedraagt, moet de betaling van deze som gebeuren door middel van een overschrijving of cheque. De notaris moet in de akte het nummer van de financiële rekening vermelden waarlangs het bedrag overgedragen werd of zal worden.

HOOFDSTUK III

Informatieverstrekking tussen de in de artikelen 2 en 2bis beoogde ondernemingen of personen en de met de bestrijding van het witwassen van geld belaste overheden

Art. 11

§ 1. Er wordt, onder de benaming « Cel voor financiële informatieverwerking », een administratieve autoriteit met rechtspersoonlijkheid ingesteld belast met het verwerken en verstrekken van informatie met het oog op de bestrijding van het witwassen van geld.

§ 2. Onverminderd de bevoegdheden van de gerechtelijke autoriteiten, wordt deze autoriteit belast met de ontvangst en de ontleding van de informatie die is meegedeeld door de in de artikelen 2 en 2bis bedoelde on-

Art. 10

De in de artikelen 2 en 2bis, 5° bedoelde ondernemingen en personen wijzen één of meer personen aan die verantwoordelijk zijn voor de toepassing van deze wet in hun onderneming. Deze personen zijn vooral belast met de vaststelling van de procedures voor interne controle, informatieverstrekking en -centralisatie om verrichtingen die met het witwassen van geld verband houden, te voorkomen, op te sporen en te verhinderen. *Bij de interne controleprocedures zal bijzonder rekening worden gehouden met het verhoogde witwasrisico bij verrichtingen op afstand als bedoeld in artikel 6bis.*

De toepassingsmodaliteiten van deze verplichting zullen bij reglement worden verduidelijkt overeenkomstig artikel 25 van de wet.

Art. 10bis

Wanneer een notariële akte een verrichting vaststelt waarvan de som 25 000 EUR of meer bedraagt, moet de betaling van deze som gebeuren door middel van een overschrijving of cheque. De notaris moet in de akte het nummer van de financiële rekening vermelden waarlangs het bedrag overgedragen werd of zal worden.

Art. 10ter

De prijs van de verkoop door een handelaar, van een goed ter waarde van 15 000 EUR of meer, mag niet in contanten worden vereffend.

HOOFDSTUK III

Informatieverstrekking tussen de in de artikelen 2, 2bis en 2ter beoogde ondernemingen of personen en de met de bestrijding van het witwassen van geld belaste overheden

Art. 11

§ 1. Er wordt, onder de benaming « Cel voor financiële informatieverwerking », een administratieve autoriteit met rechtspersoonlijkheid ingesteld belast met het verwerken en verstrekken van informatie met het oog op de bestrijding van het witwassen van geld.

§ 2. Onverminderd de bevoegdheden van de gerechtelijke autoriteiten, wordt deze autoriteit belast met de ontvangst en de ontleding van de informatie die is meegedeeld door de in de artikelen 2, 2bis en 2ter bedoelde on-

Art. 10

Les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2bis, 5°, désignent une ou plusieurs personnes responsables de l'application de la présente loi au sein de leur organisme. Ces personnes sont chargées principalement de l'établissement de procédures de contrôle interne, de communication et de centralisation des informations, afin de prévenir, repérer et empêcher la réalisation d'opérations liées au blanchiment de capitaux.

Art. 10 bis

Lorsqu'un acte notarié constate une opération dont le montant atteint ou excède 25 000 EUR, le paiement de ce montant doit être réalisé au moyen d'un virement ou d'un chèque. Le notaire doit préciser dans l'acte le numéro du compte financier par le débit duquel la somme a été ou sera transférée.

CHAPITRE III

Transmission d'informations entre les organismes ou les personnes visés aux articles 2 et 2bis et les autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux

Art. 11

§ 1^{er}. Il est institué, sous la dénomination de « cellule de traitement des informations financières », une autorité administrative dotée de la personnalité juridique chargée du traitement et de la transmission d'informations, en vue de la lutte contre le blanchiment de capitaux.

§ 2. Sans préjudice des compétences des autorités judiciaires, cette autorité est chargée de recevoir et d'analyser les informations transmises par les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2bis en vertu des

Art. 10

Les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2bis, 5°, désignent une ou plusieurs personnes responsables de l'application de la présente loi au sein de leur organisme. Ces personnes sont chargées principalement de l'établissement de procédures de contrôle interne, de communication et de centralisation des informations, afin de prévenir, repérer et empêcher la réalisation d'opérations liées au blanchiment de capitaux. *Les procédures de contrôle interne prendront spécifiquement en compte le risque accru de blanchiment de capitaux en cas d'opérations à distance visées à l'article 6bis.*

Les modalités d'application de cette obligation seront précisées par voie de règlement conformément à l'article 25 de la loi.

Art. 10 bis

Lorsqu'un acte notarié constate une opération dont le montant atteint ou excède 25 000 EUR, le paiement de ce montant doit être réalisé au moyen d'un virement ou d'un chèque. Le notaire doit préciser dans l'acte le numéro du compte financier par le débit duquel la somme a été ou sera transférée.

Art. 10ter

Le prix de la vente par un commerçant d'un article dont la valeur atteint ou excède 15 000 EUR, ne peut être acquitté en espèces.

CHAPITRE III

Transmission d'informations entre les organismes ou les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter et les autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux

Art. 11

§ 1^{er}. Il est institué, sous la dénomination de « cellule de traitement des informations financières », une autorité administrative dotée de la personnalité juridique chargée du traitement et de la transmission d'informations, en vue de la lutte contre le blanchiment de capitaux.

§ 2. Sans préjudice des compétences des autorités judiciaires, cette autorité est chargée de recevoir et d'analyser les informations transmises par les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter en vertu des

ondernemingen en personen krachtens de artikelen 12 tot 15, door de controle- en toezichthoudende overheden krachtens artikel 21 en door buitenlandse instellingen met gelijkaardige opdrachten als de hare in het kader van wederzijdse samenwerking. Ze neemt alle noodzakelijke maatregelen overeenkomstig de artikelen 12 tot 16.

§ 3. Deze autoriteit, bestaande uit financiële deskundigen, staat onder het toezicht van de ministers van Justitie en Financiën en onder de leiding van een magistraat of van zijn plaatsvervanger die van het parket worden gedetacheerd. Haar leden worden aangewezen door de Koning.

Zij mogen noch tegelijkertijd, noch tijdens het jaar dat hun aanwijzing voorafgaat, een functie van bestuurder, van directeur, van zaakvoerder of van aangestelde uitoefenen of hebben uitgeoefend bij de in de artikelen 2 en 2bis, 5°, bedoelde ondernemingen en personen.

§ 4. Ten minste één keer per jaar stelt deze autoriteit voor de voornoemde ministers een verslag van haar werkzaamheden op.

§ 5. Op het ogenblik van hun benoeming moeten de financiële deskundigen de volgende voorwaarden vervullen :

1° Belg zijn;

2° het genot hebben van de burgerlijke en politieke rechten;

3° de volle leeftijd van 35 jaar hebben bereikt;

4° hun woonplaats in België hebben;

5° een ervaring hebben van ten minste tien jaar in gerechtelijke, administratieve of wetenschappelijke functies die verband houden met de werking van de in artikel 2 beoogde personen en ondernemingen.

De financiële deskundigen leggen in handen van de minister van Justitie de bij het decreet van 20 juli 1831 voorgescreven eed af.

Zij mogen geen bij verkiezing verleend openbaar mandaat uitoefenen en geen openbare of particuliere betrekking of activiteit uitoefenen die de onafhankelijkheid of de waardigheid van het ambt in gevaar zou kunnen brengen.

ondernemingen en personen krachtens de artikelen 12 tot 15, door de controle- en toezichthoudende overheden krachtens artikel 21 en door buitenlandse instellingen met gelijkaardige opdrachten als de hare in het kader van wederzijdse samenwerking. Ze neemt alle noodzakelijke maatregelen overeenkomstig de artikelen 12 tot 16.

§ 3. Deze autoriteit, bestaande uit financiële deskundigen *en een hoger officier, gedetacheerd van de federale politie*, staat onder het toezicht van de ministers van Justitie en Financiën en onder de leiding van een magistraat of van zijn plaatsvervanger die van het parket worden gedetacheerd. Haar leden worden aangewezen door de Koning.

Zij mogen noch tegelijkertijd, noch tijdens het jaar dat hun aanwijzing voorafgaat, een functie van bestuurder, van directeur, van zaakvoerder of van aangestelde uitoefenen of hebben uitgeoefend bij de in de artikelen 2 en 2bis, 5°, bedoelde ondernemingen en personen.

§ 4. Ten minste één keer per jaar stelt deze autoriteit voor de voornoemde ministers een verslag van haar werkzaamheden op.

§ 5. Op het ogenblik van hun benoeming moeten de financiële deskundigen de volgende voorwaarden vervullen :

1° Belg zijn;

2° het genot hebben van de burgerlijke en politieke rechten;

3° de volle leeftijd van 35 jaar hebben bereikt;

4° hun woonplaats in België hebben;

5° een ervaring hebben van ten minste tien jaar in gerechtelijke, administratieve of wetenschappelijke functies die verband houden met de werking van de in artikel 2 beoogde personen en ondernemingen.

De financiële deskundigen leggen in handen van de minister van Justitie de bij het decreet van 20 juli 1831 voorgescreven eed af.

Zij mogen geen bij verkiezing verleend openbaar mandaat uitoefenen en geen openbare of particuliere betrekking of activiteit uitoefenen die de onafhankelijkheid of de waardigheid van het ambt in gevaar zou kunnen brengen.

articles 12 à 15, par les autorités de contrôle visées à l'article 21 en vertu dudit article et par les organismes étrangers remplissant des fonctions similaires aux siennes, dans le cadre d'une collaboration mutuelle. Elle prend toutes les mesures nécessaires, conformément aux articles 12 à 16.

§ 3. Cette autorité, composée d'experts en matière financière, est placée sous le contrôle des ministres de la Justice et des Finances et sous la direction d'un magistrat ou de son suppléant détachés du parquet. Ses membres sont désignés par le Roi.

Ils ne peuvent soit exercer concomitamment, soit avoir exercé pendant l'année qui précède leur désignation, une fonction d'administrateur, de directeur, de gérant ou de préposé dans les organismes ou chez les personnes visés aux articles 2 et 2bis, 5°.

§ 4. Au moins une fois par an, cette autorité dresse un rapport de ses activités à l'intention des ministres précités.

§ 5. Au moment de leur nomination, les experts financiers doivent remplir les conditions suivantes :

- 1° être Belge;
- 2° jouir des droits civils et politiques;
- 3° avoir l'âge de 35 ans accomplis;
- 4° avoir leur domicile en Belgique;

5° avoir une expérience d'au moins dix ans dans des fonctions judiciaires, administratives ou scientifiques en rapport avec le fonctionnement des personnes et organismes visés à l'article 2.

Les experts financiers prêtent, entre les mains du ministre de la Justice, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

Ils ne peuvent exercer aucun mandat public conféré par élection, ni aucun emploi ou activité publique ou privée qui pourrait compromettre l'indépendance ou la dignité de la fonction.

des articles 12 à 15, par les autorités de contrôle visées à l'article 21 en vertu dudit article et par les organismes étrangers remplissant des fonctions similaires aux siennes, dans le cadre d'une collaboration mutuelle. Elle prend toutes les mesures nécessaires, conformément aux articles 12 à 16.

§ 3. Cette autorité, composée d'experts en matière financière *et d'un officier supérieur, détaché de la police fédérale*, est placée sous le contrôle des ministres de la Justice et des Finances et sous la direction d'un magistrat ou de son suppléant détachés du parquet. Ses membres sont désignés par le Roi.

Ils ne peuvent soit exercer concomitamment, soit avoir exercé pendant l'année qui précède leur désignation, une fonction d'administrateur, de directeur, de gérant ou de préposé dans les organismes ou chez les personnes visés aux articles 2 et 2bis, 5°.

§ 4. Au moins une fois par an, cette autorité dresse un rapport de ses activités à l'intention des ministres précités.

§ 5. Au moment de leur nomination, les experts financiers doivent remplir les conditions suivantes :

- 1° être Belge;
- 2° jouir des droits civils et politiques;
- 3° avoir l'âge de 35 ans accomplis;
- 4° avoir leur domicile en Belgique;

5° avoir une expérience d'au moins dix ans dans des fonctions judiciaires, administratives ou scientifiques en rapport avec le fonctionnement des personnes et organismes visés à l'article 2.

Les experts financiers prêtent, entre les mains du ministre de la Justice, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

Ils ne peuvent exercer aucun mandat public conféré par élection, ni aucun emploi ou activité publique ou privée qui pourrait compromettre l'indépendance ou la dignité de la fonction.

§ 6. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de regels inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van deze autoriteit.

§ 7. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit de bijdragen in de werkingskosten van de Cel, die verschuldigd zijn door de in de artikelen 2 en 2 *bis* bedoelde ondernemingen en personen, en de wijze waarop deze worden geïnd.

Art. 12

§ 1. Wanneer de in artikel 2 beoogde ondernemingen of personen weten of vermoeden dat een uit te voeren verrichting verband houdt met het witwassen van geld, brengen zij dit, vooraleer de verrichting uit te voeren, ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking en delen zij in voorkomend geval de termijn mee binnen welke die verrichting moet worden uitgevoerd. Deze kennisgeving mag telefonisch geschieden, maar moet onmiddellijk bevestigd worden per telefax of, bij gebrek daaraan, op enig andere schriftelijke wijze.

Zodra de Cel de kennisgeving ontvangt, bevestigt zij de ontvangst ervan.

§ 2. Zo de Cel het wegens het ernstig of dringend karakter van de zaak nodig acht, kan zij zich vóór het verstrijken van de uitvoeringstermijn die door de in artikel 2 beoogde ondernemingen of personen is meegegeeld, verzetten tegen de uitvoering van de verrichting.

Van dit verzet wordt aan deze laatsten onmiddellijk per telefax kennis gegeven of, bij gebrek daaraan, op enig andere schriftelijke wijze.

Dit verzet verhindert de uitvoering van de verrichting tijdens maximaal vierentwintig uur te rekenen van de kennisgeving.

§ 3. Indien de Cel van oordeel is dat de in § 2 bedoelde maatregel moet worden verlengd, meldt zij dit onverwijld aan de procureur des Konings die de nodige beslissingen neemt. Indien binnen de in § 2 gestelde termijn geen beslissing ter kennis is gebracht van de ondernemingen of de personen, mogen de ondernemingen of de personen de verrichting uitvoeren.

§ 6. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de regels inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van deze autoriteit.

§ 7. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit de bijdragen in de werkingskosten van de Cel, die verschuldigd zijn door de in de artikelen 2 en 2 *bis* bedoelde ondernemingen en personen, en de wijze waarop deze worden geïnd.

§ 8. Deze autoriteit wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten en reglementen betreffende de belastingen, heffingen, rechten en vergoedingen van de Staat, de provincies, de gemeenten en de agglomeraties van gemeenten.

Art. 12

§ 1. Wanneer de in artikel 2 beoogde ondernemingen of personen weten of vermoeden dat een uit te voeren verrichting verband houdt met het witwassen van geld, brengen zij dit, vooraleer de verrichting uit te voeren, ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking en delen zij in voorkomend geval de termijn mee binnen welke die verrichting moet worden uitgevoerd. Deze kennisgeving mag telefonisch geschieden, maar moet onmiddellijk bevestigd worden per telefax of, bij gebrek daaraan, op enig andere schriftelijke wijze.

Zodra de Cel de kennisgeving ontvangt, bevestigt zij de ontvangst ervan.

§ 2. Zo de Cel het wegens het ernstig of dringend karakter van de zaak nodig acht, kan zij zich vóór het verstrijken van de uitvoeringstermijn die door de in artikel 2 beoogde ondernemingen of personen is meegegeeld, verzetten tegen de uitvoering van de verrichting.

Van dit verzet wordt aan deze laatsten onmiddellijk per telefax kennis gegeven of, bij gebrek daaraan, op enig andere schriftelijke wijze.

Dit verzet verhindert de uitvoering van de verrichting tijdens maximaal *twee werkdagen* te rekenen van de kennisgeving.

§ 3. Indien de Cel van oordeel is dat de in § 2 bedoelde maatregel moet worden verlengd, meldt zij dit onverwijld *aan de procureur des Konings of aan de federale procureur* die de nodige beslissingen neemt. Indien binnen de in § 2 gestelde termijn geen beslissing ter kennis is gebracht van de ondernemingen of de personen, mogen de ondernemingen of de personen de verrichting uitvoeren.

§ 6. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les modalités relatives à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de cette autorité.

§ 7. Le Roi fixe par arrêté royal, délibéré en Conseil des ministres, la contribution aux frais de fonctionnement de la cellule due par les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2 *bis*, et les modalités de perception de celle-ci.

Art. 12

§ 1^{er}. Lorsque les organismes ou les personnes visés à l'article 2 savent ou soupçonnent qu'une opération à exécuter est liée au blanchiment de capitaux, ils en informent la cellule de traitement des informations financières, avant d'exécuter l'opération, en indiquant, le cas échéant, le délai dans lequel celle-ci doit être exécutée. Cette information peut être faite téléphoniquement, mais doit être immédiatement confirmée par télécopie ou, à défaut, par tout autre moyen écrit.

Dès réception de l'information, la cellule en accuse réception.

§ 2. Si, en raison de la gravité ou de l'urgence de l'affaire, la cellule l'estime nécessaire, elle peut faire opposition à l'exécution de l'opération, avant l'expiration du délai d'exécution mentionné par les organismes ou les personnes visés à l'article 2.

Cette opposition leur est notifiée immédiatement par télécopie ou, à défaut, par tout autre moyen écrit.

Cette opposition fait obstacle à l'exécution de l'opération pendant une durée maximale de vingt-quatre heures à compter de la notification.

§ 3. Si la cellule estime que la mesure visée au § 2 doit être prolongée, elle en réfère sans délai au procureur du Roi, qui prend les décisions nécessaires. A défaut de décision notifiée aux organismes ou aux personnes visés à l'article 2 dans le délai visé au § 2, les organismes ou les personnes sont libres d'exécuter l'opération.

§ 6. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les modalités relatives à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de cette autorité.

§ 7. Le Roi fixe par arrêté royal, délibéré en Conseil des ministres, la contribution aux frais de fonctionnement de la cellule due par les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2 *bis*, et les modalités de perception de celle-ci.

§ 8. Cette autorité est assimilée à l'État pour l'application des lois et règlements relatifs aux impôts, taxes, droits et redevances de l'État, des provinces, des communes et des agglomérations de communes.

Art. 12

§ 1^{er}. Lorsque les organismes ou les personnes visés à l'article 2 savent ou soupçonnent qu'une opération à exécuter est liée au blanchiment de capitaux, ils en informent la cellule de traitement des informations financières, avant d'exécuter l'opération, en indiquant, le cas échéant, le délai dans lequel celle-ci doit être exécutée. Cette information peut être faite téléphoniquement, mais doit être immédiatement confirmée par télécopie ou, à défaut, par tout autre moyen écrit.

Dès réception de l'information, la cellule en accuse réception.

§ 2. Si, en raison de la gravité ou de l'urgence de l'affaire, la cellule l'estime nécessaire, elle peut faire opposition à l'exécution de l'opération, avant l'expiration du délai d'exécution mentionné par les organismes ou les personnes visés à l'article 2.

Cette opposition leur est notifiée immédiatement par télécopie ou, à défaut, par tout autre moyen écrit.

Cette opposition fait obstacle à l'exécution de l'opération pendant une durée maximale de *deux jours ouvrables* à compter de la notification.

§ 3. Si la cellule estime que la mesure visée au § 2 doit être prolongée, elle en réfère sans délai *au procureur du Roi ou au procureur fédéral*, qui prend les décisions nécessaires. A défaut de décision notifiée aux organismes ou aux personnes visés à l'article 2 dans le délai visé au § 2, les organismes ou les personnes sont libres d'exécuter l'opération.

Art. 13

Wanneer de in artikel 2 beoogde ondernemingen of personen die weten of vermoeden dat een uit te voeren verrichting verband houdt met het witwassen van geld, dit niet ter kennis kunnen brengen van de Cel voor financiële informatieverwerking vooraleer de verrichting uit te voeren, hetzij omdat het niet mogelijk is de uitvoering van de verrichting, gezien haar aard, uit te stellen, hetzij omdat uitstel van aard zou kunnen zijn de vervolging van de begunstigten van het vermeende witwassen van geld te beletten, stellen de ondernemingen of de personen onmiddellijk na de uitvoering van de verrichting de Cel hiervan in kennis. In dit geval wordt de reden vermeld waarom een kennisgeving, vooraleer de verrichting uit te voeren, niet mogelijk was.

Art. 14

Buiten de gevallen bedoeld in de artikelen 12 en 13, brengen de in artikel 2 beoogde ondernemingen of personen, wanneer hun een feit bekend wordt dat op witwassen van geld zou kunnen wijzen, dit onmiddellijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking. Deze kennisgeving mag telefonisch geschieden, maar moet worden bevestigd per telefax of, bij gebrek daaraan, op enig andere schriftelijke wijze.

Zodra de Cel de kennisgeving ontvangt, bevestigt zij de ontvangst ervan.

Art. 14bis

§ 1. De in artikel 2bis, 1° tot 4°, bedoelde personen die in de uitoefening van hun beroep feiten vaststellen waarvan ze weten dat ze verband houden met het witwassen van geld of die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld kunnen vormen, moeten daarvan onmiddellijk de Cel voor financiële informatieverwerking op de hoogte brengen.

§ 2. Wanneer de in artikel 2bis, 5°, bedoelde personen weten of vermoeden dat een verrichting verband houdt met het witwassen van geld, brengen zij dit onmiddellijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Daarenboven moeten deze personen in elk geval en onmiddellijk de Cel voor financiële informatieverwerking op de hoogte brengen van de verrichtingen, waarvan de lijst door de Koning wordt opgesteld op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Art. 13

Wanneer de in artikel 2 beoogde ondernemingen of personen die weten of vermoeden dat een uit te voeren verrichting verband houdt met het witwassen van geld, dit niet ter kennis kunnen brengen van de Cel voor financiële informatieverwerking vooraleer de verrichting uit te voeren, hetzij omdat het niet mogelijk is de uitvoering van de verrichting, gezien haar aard, uit te stellen, hetzij omdat uitstel van aard zou kunnen zijn de vervolging van de begunstigten van het vermeende witwassen van geld te beletten, stellen de ondernemingen of de personen onmiddellijk na de uitvoering van de verrichting de Cel hiervan in kennis. In dit geval wordt de reden vermeld waarom een kennisgeving, vooraleer de verrichting uit te voeren, niet mogelijk was.

Art. 14

Buiten de gevallen bedoeld in de artikelen 12 en 13, brengen de in artikel 2 beoogde ondernemingen of personen, wanneer hun een feit bekend wordt dat op witwassen van geld zou kunnen wijzen, dit onmiddellijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking. Deze kennisgeving mag telefonisch geschieden, maar moet worden bevestigd per telefax of, bij gebrek daaraan, op enig andere schriftelijke wijze.

Zodra de Cel de kennisgeving ontvangt, bevestigt zij de ontvangst ervan.

Art. 14bis

§ 1. De in artikel 2bis, 1° tot 4° bedoelde personen die, bij de uitoefening van hun beroep, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen.

§ 2. Wanneer de in artikel 2bis, 5°, bedoelde personen weten of vermoeden dat een verrichting verband houdt met het witwassen van geld, brengen zij dit onmiddellijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Daarenboven moeten deze personen in elk geval en onmiddellijk de Cel voor financiële informatieverwerking op de hoogte brengen van de verrichtingen, waarvan de lijst door de Koning wordt opgesteld op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Art. 13

Dans l'hypothèse où les organismes ou les personnes visés à l'article 2, qui savent ou soupçonnent qu'une opération à exécuter est liée au blanchiment de capitaux, ne peuvent en informer la cellule de traitement des informations financières avant d'exécuter l'opération, soit parce que le report de l'exécution de l'opération n'est pas possible en raison de la nature de celle-ci, soit parce qu'il serait susceptible d'empêcher la poursuite des bénéficiaires du blanchiment présumé de capitaux, les organismes ou les personnes procèdent à l'information de la cellule immédiatement après avoir exécuté l'opération. Dans ce cas, la raison pour laquelle il n'a pu être procédé à l'information préalablement à l'exécution de l'opération doit être indiquée.

Art. 14

Hors les cas visés aux articles 12 et 13, lorsque les organismes ou les personnes visés à l'article 2 ont connaissance d'un fait qui pourrait être l'indice d'un blanchiment de capitaux, ils en informent immédiatement la cellule de traitement des informations financières. Cette information peut être faite téléphoniquement mais doit être confirmée par télécopie ou, à défaut, par tout autre moyen écrit.

Dès réception de l'information, la cellule en accuse réception.

Art. 14bis

§ 1^{er}. Les personnes visées à l'article 2bis, 1° à 4°, qui, dans l'exercice de leur profession, constatent des faits qu'ils savent être liés au blanchiment de capitaux ou qui sont susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux, sont tenues d'en informer immédiatement la cellule de traitement des informations financières.

§ 2. Lorsque les personnes visées à l'article 2bis, 5°, savent ou soupçonnent qu'une opération est liée au blanchiment de capitaux, elles en informent immédiatement la cellule de traitement des informations financières.

En outre, ces personnes doivent dans tous les cas et immédiatement informer la cellule de traitement des informations financières des opérations dont la liste est établie par le Roi sur avis de la cellule de traitement des informations financières.

Art. 13

Dans l'hypothèse où les organismes ou les personnes visés à l'article 2, qui savent ou soupçonnent qu'une opération à exécuter est liée au blanchiment de capitaux, ne peuvent en informer la cellule de traitement des informations financières avant d'exécuter l'opération, soit parce que le report de l'exécution de l'opération n'est pas possible en raison de la nature de celle-ci, soit parce qu'il serait susceptible d'empêcher la poursuite des bénéficiaires du blanchiment présumé de capitaux, les organismes ou les personnes procèdent à l'information de la cellule immédiatement après avoir exécuté l'opération. Dans ce cas, la raison pour laquelle il n'a pu être procédé à l'information préalablement à l'exécution de l'opération doit être indiquée.

Art. 14

Hors les cas visés aux articles 12 et 13, lorsque les organismes ou les personnes visés à l'article 2 ont connaissance d'un fait qui pourrait être l'indice d'un blanchiment de capitaux, ils en informent immédiatement la cellule de traitement des informations financières. Cette information peut être faite téléphoniquement mais doit être confirmée par télécopie ou, à défaut, par tout autre moyen écrit.

Dès réception de l'information, la cellule en accuse réception.

Art. 14bis

§ 1^{er}. Les personnes visées à l'article 2bis, 1° à 4°, qui, dans l'exercice de leur profession, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux sont tenues d'en informer immédiatement la cellule de traitement des informations financières.

§ 2. Lorsque les personnes visées à l'article 2bis, 5°, savent ou soupçonnent qu'une opération est liée au blanchiment de capitaux, elles en informent immédiatement la cellule de traitement des informations financières.

En outre, ces personnes doivent dans tous les cas et immédiatement informer la cellule de traitement des informations financières des opérations dont la liste est établie par le Roi sur avis de la cellule de traitement des informations financières.

§ 3. De in artikel 2ter bedoelde personen die, bij de uitoefening van de in dit artikel opgesomde activiteiten, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld, moeten de stafhouder van de Orde waartoe zij behoren, daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen.

De in artikel 2ter bedoelde personen delen die informatie echter niet mee wanneer zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen.

De stafhouder controleert of de voorwaarden waarvan sprake in artikel 2ter en in het vorige lid zijn nageleefd. Indien dat het geval is, bezorgt hij de informatie onmiddellijk aan de Cel voor financiële informatieverwerking.

Art. 14ter

Na advies van de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning de in de artikelen 12 tot 14*bis* beoogde plicht tot kennisgeving uitbreiden tot verrichtingen en feiten waarin natuurlijke- of rechtspersonen zijn betrokken die gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd zijn in een Staat of een gebied waarvan de wetgeving als ontoereikend wordt erkend door een bevoegde internationale instantie voor het overleg en de coördinatie of waarvan door deze instantie wordt aangenomen dat hun gebruiken een hinderpaal vormen in de strijd tegen het witwassen van geld. De Koning kan het type van de beoogde verrichtingen en feiten, alsook hun minimumbedrag, bepalen.

Art. 15

§ 1. Wanneer de Cel voor financiële informatieverwerking een in artikel 11, § 2, beoogde kennisgeving ontvangt, mag zij eisen dat al de in de artikelen 2 en 2*bis*, 5° bedoelde ondernemingen en personen alsook de politiediensten en administratieve diensten van de Staat, haar alle bijkomende inlichtingen die zij voor de vervulling van haar opdracht nuttig acht, meedelen binnen de door haar bepaalde termijn.

Art. 14ter

Na advies van de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning de in de artikelen 12 tot 14*bis* beoogde plicht tot kennisgeving uitbreiden tot verrichtingen en feiten waarin natuurlijke- of rechtspersonen zijn betrokken die gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd zijn in een Staat of een gebied waarvan de wetgeving als ontoereikend wordt erkend door een bevoegde internationale instantie voor het overleg en de coördinatie of waarvan door deze instantie wordt aangenomen dat hun gebruiken een hinderpaal vormen in de strijd tegen het witwassen van geld. De Koning kan het type van de beoogde verrichtingen en feiten, alsook hun minimumbedrag, bepalen.

Art. 15

§ 1. Wanneer de Cel voor financiële informatieverwerking informatie ontvangt als bedoeld in artikel 11, § 2, mag de Cel of één van haar leden of één van haar personeelsleden die daartoe is aangewezen door de magistraat die de Cel leidt of door zijn plaatsvervanger, eisen dat, binnen de door hen bepaalde termijn, alle bijkomende informatie wordt meegedeeld die zij nuttig achten voor de vervulling van de opdracht van de Cel :

§ 3. Les personnes visées à l'article 2ter qui dans l'exercice des activités énumérées à cet article, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux sont tenues d'en informer immédiatement le bâtonnier de l'Ordre dont elles relèvent.

Toutefois, les personnes visées à l'article 2ter ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure.

Le bâtonnier vérifie le respect des conditions prévues à l'article 2ter et à l'alinéa précédent. Dans l'affirmative, il transmet immédiatement les informations à la cellule de traitement des informations financières.

Art. 14ter

Sur avis de la cellule de traitement des informations financières, le Roi peut étendre l'obligation d'information visée aux articles 12 à 14 *bis* aux opérations et aux faits concernant des personnes physiques ou morales domiciliées, enregistrées ou établies dans un État ou un territoire dont la législation est reconnue insuffisante ou dont les pratiques sont considérées comme faisant obstacle à la lutte contre le blanchiment des capitaux par une instance internationale de concertation et de coordination compétente. Le Roi peut déterminer le type de faits et d'opérations visés ainsi que le montant minimal.

Art. 14ter

Sur avis de la cellule de traitement des informations financières, le Roi peut étendre l'obligation d'information visée aux articles 12 à 14 *bis* aux opérations et aux faits concernant des personnes physiques ou morales domiciliées, enregistrées ou établies dans un État ou un territoire dont la législation est reconnue insuffisante ou dont les pratiques sont considérées comme faisant obstacle à la lutte contre le blanchiment des capitaux par une instance internationale de concertation et de coordination compétente. Le Roi peut déterminer le type de faits et d'opérations visés ainsi que le montant minimal.

Art. 15

§ 1^{er}. Lorsque la cellule de traitement des informations financières reçoit une information visée à l'article 11, § 2, elle peut se faire communiquer de la part de tous les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2 *bis*, 5°, ainsi que des services de police et des services administratifs de l'État, tous les renseignements complémentaires qu'elle juge utiles à l'accomplissement de sa mission, dans le délai qu'elle détermine.

Art. 15

§ 1^{er}. Lorsque la cellule de traitement des informations financières reçoit une information visée à l'article 11, § 2, la cellule ou l'un de ses membres ou l'un des membres de son personnel désigné à cette fin par le magistrat qui la dirige ou son suppléant peuvent se faire communiquer, dans le délai qu'ils déterminent, tous les renseignements complémentaires qu'ils jugent utiles à l'accomplissement de la mission de la cellule, de la part :

In deze gevallen mag zij eveneens alle nuttige inlichtingen opvragen bij de personen bedoeld in artikel 2*bis*, 1° tot 4°. In afwijking van artikel 458 van het Strafwetboek hebben deze personen het recht deze inlichtingen aan de Cel te verstrekken.

§ 2. Bovendien mag de Cel, los van de in de § 1 bedoelde gevallen op elk ogenblik eisen dat de in de artikelen 2 en 2*bis*, 5°, bedoelde ondernemingen en personen, die aan geen prudentieel toezicht onderworpen zijn, haar alle door haar nuttig geachte inlichtingen meedelen over de manier waarop dezelfde ondernemingen en personen de artikelen 4 tot 10, 12 tot 14*bis* en § 1 toepassen.

*1° door alle instellingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* alsook door de stafhouder als bedoeld in artikel 14*bis*, § 3;*

2° door de gerechtelijke overheden;

3° door de politiediensten, in afwijking van artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, als gewijzigd bij de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten;

4° door de administratieve diensten van de Staat;

5° door de curatoren in een faillissement;

6° door de voorlopige bewindvoerders als bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997.

*De in artikel 2*ter* bedoelde personen en de in artikel 14*bis*, § 3 bedoelde stafhouder delen die informatie niet mee als de in artikel 2*ter* bedoelde personen deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen.*

De gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders mogen de Cel voor financiële informatieverwerking op eigen initiatief alle informatie bezorgen die zij nuttig achten voor de vervulling van haar opdracht.

Het openbaar ministerie deelt aan de Cel voor financiële informatieverwerking alle definitieve beslissingen mee die zijn genomen in dossiers in verband waarmee de Cel informatie heeft meegedeeld met toepassing van de artikelen 12, § 3, en 16 van deze wet.

§ 2. Bovendien mag de Cel, los van de in de § 1 bedoelde gevallen op elk ogenblik eisen dat de in de artikelen 2 en 2*bis*, 5°, bedoelde ondernemingen en personen, die aan geen prudentieel toezicht onderworpen zijn, haar alle door haar nuttig geachte inlichtingen meedelen over de manier waarop dezelfde ondernemingen en personen de artikelen 4 tot 10, 12 tot 14*bis* en § 1 toepassen.

Dans les mêmes cas, elle peut également demander tous les renseignements utiles aux personnes visées à l'article 2bis, 1° à 4°. Par dérogation à l'article 458 du Code pénal, ces personnes ont le droit de communiquer ces renseignements à la cellule.

§ 2. En outre, indépendamment des cas visés au § 1^{er}, la cellule peut à tout moment se faire communiquer de la part des organismes et des personnes visés aux articles 2 et 2bis, 5°, qui ne sont soumis à aucun contrôle prudentiel tous les renseignements qu'elle juge utiles concernant la manière dont ces mêmes organismes et personnes mettent en œuvre les articles 4 à 10, 12 à 14bis et le § 1^{er}.

1° de tous les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter ainsi que de la part du bâtonnier visé à l'article 14bis, § 3;

2° des autorités judiciaires;

3° des services de police, par dérogation à l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, modifiée par la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police;

4° des services administratifs de l'État;

5° des curateurs de faillite;

6° des administrateurs provisoires, visés à l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Les personnes visées à l'article 2ter et le bâtonnier visé à l'article 14bis, § 3, ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues, par les personnes visées à l'article 2ter, d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure.

Les autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs de l'État, les curateurs de faillite et les administrateurs provisoires peuvent communiquer d'initiative à la cellule de traitement des informations financières toute information qu'ils jugent utiles à l'exercice de sa mission.

Le ministère public communique à la cellule de traitement des informations financières toutes les décisions définitives prononcées dans les dossiers ayant fait l'objet d'une transmission d'information par la cellule en application des articles 12, § 3, et 16 de la présente loi.

§ 2. En outre, indépendamment des cas visés au § 1^{er}, la cellule peut à tout moment se faire communiquer de la part des organismes et des personnes visés aux articles 2 et 2bis, 5°, qui ne sont soumis à aucun contrôle prudentiel tous les renseignements qu'elle juge utiles concernant la manière dont ces mêmes organismes et personnes mettent en œuvre les articles 4 à 10, 12 à 14bis et le § 1^{er}.

Art. 16

Onverminderd het geval bedoeld in artikel 12, § 3, gaat de Cel voor financiële informatieverwerking over tot het onderzoek van de informatie bedoeld in artikel 11, § 2. Zodra uit dit onderzoek blijkt dat er een ernstige aanwijzing van witwassen van geld bestaat, wordt deze informatie aan de procureur des Konings meegedeeld. Een afschrift van deze informatie wordt door de Cel toegezonden aan één van de nationale magistraten bedoeld in artikel 144bis van het Gerechtelijk wetboek.

Art. 17

§ 1. Onverminderd de toepassing van de voorafgaande artikelen en buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte te getuigen, mogen de leden van de Cel voor financiële informatieverwerking en de leden van haar personeel of de externe deskundigen waarop zij beroep doet, zelfs in het geval bedoeld in artikel 29 van het Wetboek van strafvordering, geen ruchtbaarheid geven aan de informatie waarvan zij bij de uitoefening van hun opdrachten kennis hebben gekregen.

Het lid van de Cel of van haar personeel dat of de externe deskundige die een in het eerste lid bedoelde informatie ruchtbaar maakt, wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing op mededelingen in het kader van een wederzijdse samenwerking, op grond van internationale verdragen die België heeft ondertekend of op grond van wederkerigheid, aan buitenlandse instellingen met opdrachten en verplichtingen van dezelfde aard als die van de Cel met het oog op het vervullen van hun opdracht.

Paragraaf 1 is evenmin van toepassing op de verzoeken om inlichtingen die de Cel richt aan de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding van de Europese Commissie in het kader van de toepassing van de artikelen 209A van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap en 183A van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor atoomenergie, gewijzigd door het Verdrag van 7 februari 1992.

Voor de toepassing van artikel 22 mag de Cel niettemin aan de door dit artikel bedoelde overheden de nodige informaties meedelen.

Art. 16

Onverminderd het geval bedoeld in artikel 12, § 3, gaat de Cel voor financiële informatieverwerking over tot het onderzoek van de informatie bedoeld in artikel 11, § 2. Zodra uit dit onderzoek blijkt dat er een ernstige aanwijzing van witwassen van geld bestaat, wordt deze informatie *aan de procureur des Konings of aan de federale procureur meegedeeld. Wanneer de informatie wordt meegedeeld aan de procureur des Konings, stuurt de Cel daarvan een afschrift naar de federale procureur.*

Art. 17

§ 1. Onverminderd de toepassing van de voorafgaande artikelen en buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte te getuigen, mogen de leden van de Cel voor financiële informatieverwerking en de leden van haar personeel, *de leden van de politiediensten en de andere ambtenaren die bij haar gedetacheerd zijn alsook de externe deskundigen* waarop zij beroep doet, zelfs in het geval bedoeld in artikel 29 van het Wetboek van strafvordering, geen ruchtbaarheid geven aan de informatie waarvan zij bij de uitoefening van hun opdrachten kennis hebben gekregen.

Het lid van de Cel of van haar personeel dat of de externe deskundige die een in het eerste lid bedoelde informatie ruchtbaar maakt, wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing op mededelingen in het kader van een wederzijdse samenwerking, op grond van internationale verdragen die België heeft ondertekend of op grond van wederkerigheid, aan buitenlandse instellingen met opdrachten en verplichtingen van dezelfde aard als die van de Cel met het oog op het vervullen van hun opdracht.

Paragraaf 1 is evenmin van toepassing op de verzoeken om inlichtingen die de Cel richt aan *het Europees bureau voor fraudebestrijding* in het kader van de toepassing van de artikelen 209A van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap en 183A van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor atoomenergie, gewijzigd door het Verdrag van 7 februari 1992.

Voor de toepassing van artikel 22 mag de Cel niettemin aan de door dit artikel bedoelde overheden de nodige informaties meedelen.

Art. 16

Sans préjudice du cas visé à l'article 12, § 3, la cellule de traitement des informations financières procède à l'examen des informations visées à l'article 11, § 2. Dès que cet examen fait apparaître un indice sérieux de blanchiment de capitaux, ces informations sont transmises au procureur du Roi. Une copie de ces informations est transmise par la cellule à l'un des magistrats nationaux visés à l'article 144 *bis* du Code judiciaire.

Art. 17

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'application des articles qui précèdent et hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice, les membres de la cellule de traitement des informations financières et les membres de son personnel ou les experts externes auxquels elle a recours ne peuvent divulguer même dans le cas visé par l'article 29 du Code d'instruction criminelle, les informations recueillies dans l'exercice de leurs fonctions.

Le membre de la cellule, le membre de son personnel ou l'expert externe qui divulgue une information visée à l'alinéa 1^{er} est puni des peines prévues à l'article 458 du Code pénal.

§ 2. Le § 1^{er} ne s'applique pas aux communications faites dans le cadre d'une collaboration mutuelle, en vertu de traités internationaux auxquels la Belgique est partie ou, moyennant réciprocité, à des organismes étrangers remplissant des fonctions similaires et soumis à des obligations de secret analogues à celles de la cellule, en vue de l'accomplissement de leur mission.

Le § 1^{er} ne s'applique pas non plus aux demandes de renseignements adressées par la cellule à l'unité de coordination de la lutte anti-fraude de la Commission européenne, dans le cadre de l'application des articles 209A du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne et 183A du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, modifiés par le Traité du 7 février 1992.

Pour l'application de l'article 22, la cellule peut néanmoins fournir les informations utiles aux autorités visées par cet article.

Art. 16

Sans préjudice du cas visé à l'article 12, § 3, la cellule de traitement des informations financières procède à l'examen des informations visées à l'article 11, § 2. Dès que cet examen fait apparaître un indice sérieux de blanchiment de capitaux, ces informations sont transmises *au procureur du Roi ou au procureur fédéral. Lorsque les informations sont transmises au procureur du Roi, une copie de celles-ci est adressée par la cellule au procureur fédéral.*

Art. 17

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'application des articles qui précèdent et hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice, les membres de la cellule de traitement des informations financières et les membres de son personnel, *les membres des services de police et les autres fonctionnaires détachés auprès d'elle ainsi* que les experts externes auxquels elle a recours ne peuvent divulguer même dans le cas visé par l'article 29 du Code d'instruction criminelle, les informations recueillies dans l'exercice de leurs fonctions.

Le membre de la cellule, le membre de son personnel ou l'expert externe qui divulgue une information visée à l'alinéa 1^{er} est puni des peines prévues à l'article 458 du Code pénal.

§ 2. Le § 1^{er} ne s'applique pas aux communications faites dans le cadre d'une collaboration mutuelle, en vertu de traités internationaux auxquels la Belgique est partie ou, moyennant réciprocité, à des organismes étrangers remplissant des fonctions similaires et soumis à des obligations de secret analogues à celles de la cellule, en vue de l'accomplissement de leur mission.

Le § 1^{er} ne s'applique pas non plus aux demandes de renseignements adressées par la cellule à *l'office européen de lutte antifraude* de la Commission européenne, dans le cadre de l'application des articles 209A du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne et 183A du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, modifiés par le Traité du 7 février 1992.

Pour l'application de l'article 22, la cellule peut néanmoins fournir les informations utiles aux autorités visées par cet article.

Wanneer zij bij toepassing van de artikelen 12, § 3, en 16, aan de procureur des Konings informatie meedeelt betreffende het witwassen van geld of activa voortkomend uit een misdrijf waarvoor een controle- of toezichthoudende overheid een opsporingsbevoegdheid heeft, licht de Cel eveneens die overheid in van deze mededeling.

Wanneer deze mededeling aan de procureur des Konings inlichtingen bevat betreffende het witwassen van geld dat afkomstig is van een strafbaar feit dat verband houdt met fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Unie, mag de Cel de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding van de Europese Commissie daarvan op de hoogte brengen.

Art. 18

De mededeling van de in de artikelen 12 tot 14*bis* bedoelde informatie wordt normaliter gedaan door de persoon die in de schoot van de in de artikelen 2 en 2*bis*, 5°, bedoelde ondernemingen of personen overeenkomstig artikel 10 is aangesteld.

Elke werknemer en elke vertegenwoordiger van de in de artikelen 2 en 2*bis*, 5°, bedoelde ondernemingen of personen deelt evenwel persoonlijk aan de Cel informatie mee telkens wanneer de in het eerste lid bedoelde procedure niet kan worden gevolgd.

Art. 19

De in de artikelen 2 en 2*bis* bedoelde ondernemingen of personen mogen in geen geval ter kennis brengen van de betrokken cliënt of van derden dat informatie werd meegedeeld aan de Cel voor financiële informatieverwerking met toepassing van de artikelen 12 tot 15, of dat een opsporingsonderzoek wegens witwassen van geld aan de gang is.

Wanneer zij bij toepassing van de artikelen 12, § 3, en 16, *aan de procureur des Konings of aan de federale procureur* informatie meedeelt betreffende het witwassen van geld of activa voortkomend uit een misdrijf waarvoor een controle- of toezichthoudende overheid een opsporingsbevoegdheid heeft, licht de Cel eveneens die overheid in van deze mededeling.

Wanneer deze mededeling aan de procureur des Konings inlichtingen bevat betreffende het witwassen van geld dat afkomstig is van een strafbaar feit dat verband houdt met fraude ten nadele van de financiële belangen *van de Europese Gemeenschappen*, mag de Cel *het Europees bureau voor fraudebestrijding* daarvan op de hoogte brengen.

Wanneer deze mededeling inlichtingen bevat betreffende het witwassen van geld dat afkomstig is van een strafbaar feit dat verband houdt met ernstige en georganiseerde fiscale fraude, waarbij ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang worden aangewend, of van een strafbaar feit dat onder de bevoegdheid van de Administratie der douane en accijnzen valt, brengt de Cel de minister van Financiën op de hoogte van die mededeling.

Art. 18

De mededeling van de in de artikelen 12 tot 14*bis* bedoelde informatie wordt normaliter gedaan door de persoon die in de schoot van de in de artikelen 2 en 2*bis*, 5°, bedoelde ondernemingen of personen overeenkomstig artikel 10 is aangesteld.

Elke werknemer en elke vertegenwoordiger van de in de artikelen 2 en 2*bis*, 5°, bedoelde ondernemingen of personen deelt evenwel persoonlijk aan de Cel informatie mee telkens wanneer de in het eerste lid bedoelde procedure niet kan worden gevolgd.

Art. 19

De in de artikelen 2, 2bis en 2ter bedoelde ondernemingen of personen en de in artikel 14bis, § 3 bedoelde stafhouder mogen in geen geval ter kennis brengen van de betrokken cliënt of van derden dat informatie werd meegedeeld aan de Cel voor financiële informatieverwerking met toepassing van de artikelen 12 tot 15, of dat een opsporingsonderzoek wegens witwassen van geld aan de gang is.

De même, lorsqu'elle transmet au procureur du Roi, en application des articles 12, § 3, et 16, des informations relatives au blanchiment de capitaux ou de biens provenant d'une infraction pour laquelle une autorité de contrôle ou de tutelle possède une compétence d'enquête, la cellule informe celle-ci de cette transmission.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la réalisation d'une infraction liée à la fraude au préjudice des intérêts financiers de l'Union européenne, la cellule peut en informer l'unité de coordination de la lutte anti-fraude de la Communauté européenne.

Art. 18

La transmission d'informations visée aux articles 12 à 14*bis* est effectuée normalement par la personne désignée au sein des organismes visés aux articles 2 et 2*bis*, 5°, ou par les personnes visées à ces mêmes articles, conformément à l'article 10.

Tout employé et tout représentant des organismes ou des personnes visés aux articles 2 et 2*bis*, 5°, procèdent toutefois personnellement à la transmission d'informations à la cellule chaque fois que la procédure visée à l'alinéa 1^{er} ne peut être suivie.

Art. 19

Les organismes ou les personnes visés aux articles 2 et 2*bis* ne peuvent en aucun cas porter à la connaissance du client concerné ou de personnes tierces que des informations ont été transmises à la cellule de traitement des informations financières en application des articles 12 à 15, ou qu'une information du chef de blanchiment de capitaux est en cours.

De même, lorsqu'elle transmet *au procureur du Roi ou au procureur fédéral*, en application des articles 12, § 3, et 16, des informations relatives au blanchiment de capitaux ou de biens provenant d'une infraction pour laquelle une autorité de contrôle ou de tutelle possède une compétence d'enquête, la cellule informe celle-ci de cette transmission.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la réalisation d'une infraction liée à la fraude au préjudice des intérêts financiers *des Communautés européennes*, la cellule peut en informer *l'office européen de lutte antifraude*.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la réalisation d'une infraction liée à la fraude fiscale grave et organisée, qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale, ou de la réalisation d'une infraction de la compétence de l'Administration des douanes et accises, la cellule informe le ministre des Finances de cette transmission.

Art. 18

La transmission d'informations visée aux articles 12 à 14*bis* est effectuée normalement par la personne désignée au sein des organismes visés aux articles 2 et 2*bis*, 5°, ou par les personnes visées à ces mêmes articles, conformément à l'article 10.

Tout employé et tout représentant des organismes ou des personnes visés aux articles 2 et 2*bis*, 5°, procèdent toutefois personnellement à la transmission d'informations à la cellule chaque fois que la procédure visée à l'alinéa 1^{er} ne peut être suivie.

Art. 19

Les organismes ou les personnes visés *aux articles 2, 2bis et 2ter ainsi que le bâtonnier visé à l'article 14bis, § 3*, ne peuvent en aucun cas porter à la connaissance du client concerné ou de personnes tierces que des informations ont été transmises à la cellule de traitement des informations financières en application des articles 12 à 15, ou qu'une information du chef de blanchiment de capitaux est en cours.

Art. 20

Geen enkele burgerlijke rechtsvordering, straf- of tuchtvordering kan worden ingesteld en geen enkele professionele sanctie kan worden uitgesproken tegen de in de artikelen 2 en 2bis bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers wegens een te goeder trouw verstrekte inlichting overeenkomstig de artikelen 12 tot 15.

HOOFDSTUK IV

Controle- of toezichthoudende overheden

Art. 21

De controle- of toezichthoudende overheden, of de tuchtoverheden van de in de artikelen 2 en 2bis bedoelde ondernemingen en personen die feiten vaststellen die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld kunnen vormen, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan op de hoogte brengen.

In afwijking van de wettelijke en reglementaire bepalingen die hun beroepsgeheim regelen, brengen de marktautoriteiten van de Belgische gereguleerde markten en de tuchtcommissie van de markt bij de Effectenbeursvennootschap van Brussel wanneer zij feiten vaststellen die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld kunnen vormen, de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan op de hoogte.

Art. 22

Onverminderd de bij andere wetten of reglementen bepaalde maatregelen, kan de bevoegde controle- of toezichthoudende overheid, of de bevoegde tucht-

Art. 20

Geen enkele burgerlijke rechtsvordering, straf- of tuchtvordering kan worden ingesteld en geen enkele professionele sanctie kan worden uitgesproken tegen *de in de artikelen 2, 2bis en 2ter bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers en de in artikel 14bis, § 3 bedoelde stafhouder* wegens een te goeder trouw verstrekte inlichting overeenkomstig de artikelen 12 tot 15.

HOOFDSTUK IV

Controle- of toezichthoudende overheden

Art. 21

De controle- of toezichthoudende overheden, of de tuchtoverheden van de *in de artikelen 2, 2bis en 2ter bedoelde* ondernemingen en personen die feiten vaststellen die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld kunnen vormen, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan op de hoogte brengen.

In afwijking van de wettelijke en reglementaire bepalingen die hun beroepsgeheim regelen, brengen *de overheden belast met het toezicht op de financiële markten* wanneer zij feiten vaststellen die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld kunnen vormen, de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan op de hoogte.

Art. 21bis

De autoriteiten die toezicht houden op de ondernemingen en personen als bedoeld in artikel 2, 2°, 3°, 4°, 6°, 8°, 9°, 10°, 11°, 15°, 16°, 19° en 20° bepalen, bij reglement goedgekeurd door de Koning, hoe de verplichtingen als bedoeld in hoofdstuk II van de wet ten uitvoer worden gelegd.

Als de toezichthoudende overheden nalaten het in het eerste lid bedoelde reglement vast te stellen of het in de toekomst te wijzigen, is de Koning gemachtigd om dat reglement zelf vast te stellen dan wel te wijzigen.

Art. 22

Onverminderd de bij andere wetten of reglementen bepaalde maatregelen, kan de bevoegde controle- of toezichthoudende overheid, of de bevoegde tucht-

Art. 20

Aucune action civile, pénale ou disciplinaire ne peut être intentée ni aucune sanction professionnelle prononcée contre les organismes ou les personnes visés aux articles 2 et 2bis, leurs employés ou leurs représentants qui ont procédé de bonne foi à une information, conformément aux articles 12 à 15.

CHAPITRE IV

Autorités de contrôle ou de tutelle

Art. 21

Les autorités de contrôle ou de tutelle ou les autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés aux articles 2 et 2bis qui constatent des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux sont tenues d'en informer la cellule de traitement des informations financières.

Par dérogation aux dispositions légales et réglementaires régissant leur secret professionnel, les autorités de marché des marchés réglementés belges et la commission disciplinaire de marché auprès de la Société de la bourse de valeurs mobilières de Bruxelles, lorsqu'elles constatent des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux, en informent la cellule de traitement des informations financières.

Art. 22

Sans préjudice des mesures définies par d'autres lois ou d'autres règlements, l'autorité de contrôle ou de tutelle ou l'autorité disciplinaire compétente peut, en cas

Art. 20

Aucune action civile, pénale ou disciplinaire ne peut être intentée ni aucune sanction professionnelle prononcée contre les organismes ou les personnes visés *aux articles 2, 2bis et 2ter, leurs employés ou leurs représentants et le bâtonnier visé à l'article 14bis, § 3*, qui ont procédé de bonne foi à une information, conformément aux articles 12 à 15.

CHAPITRE IV

Autorités de contrôle ou de tutelle

Art. 21

Les autorités de contrôle ou de tutelle ou les autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés *aux articles 2, 2bis et 2ter* qui constatent des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux sont tenues d'en informer la cellule de traitement des informations financières.

Par dérogation aux dispositions légales et réglementaires régissant leur secret professionnel, *les autorités chargées du contrôle des marchés financiers*, lorsqu'elles constatent des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux, en informent la cellule de traitement des informations financières.

Art. 21bis

Les autorités de contrôle des organismes et personnes visés à l'article 2, 2°, 3°, 4°, 6°, 8°, 9°, 10°, 11°, 15°, 16°, 19° et 20° fixent, par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi, les modalités des obligations prévues au chapitre II de la loi.

Si ces autorités de contrôle restent en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa précédent ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier.

Art. 22

Sans préjudice des mesures définies par d'autres lois ou d'autres règlements, l'autorité de contrôle ou de tutelle ou l'autorité disciplinaire compétente peut, en cas

overheid bij niet-naleving van de bepalingen van de artikelen 4 tot 19 of de ter uitvoering ervan genomen besluiten door een in de artikelen 2 en 2bis beoogde onderneming of persoon die onder haar ressorteert :

1° volgens de regels die zij bepaalt, de beslissingen en maatregelen die zij neemt, openbaar maken;

2° een administratieve geldboete opleggen, die niet minder dan 250 EUR en niet meer dan 1 250 000 EUR mag bedragen, na de betrokken ondernemingen of personen in hun verweer te hebben gehoord of minstens behoorlijk te hebben opgeroepen; de geldboete wordt geïnd in het voordeel van de Schatkist, door de Administratie van de BTW, registratie en domeinen.

Deze sancties kunnen door de minister van Financiën worden uitgesproken ten opzichte van de in de artikelen 2 en 2bis beoogde ondernemingen of personen die onder geen enkele controle- of toezichthoudende overheid, noch onder een tuchtoverheid ressorteren.

HOOFDSTUK V

Wijziging van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten

Art. 23

*(Wijzigingsbepaling van artikel 195 van
de wet van 4 december 1990 opgeheven
door de wet van 6 april 1995)*

overheid bij niet-naleving van de bepalingen van de artikelen 4 tot 19 of de ter uitvoering ervan genomen besluiten door een *in de artikelen 2, 2bis en 2ter* beoogde onderneming of persoon die onder haar ressorteert :

1° volgens de regels die zij bepaalt, de beslissingen en maatregelen die zij neemt, openbaar maken;

2° een administratieve geldboete opleggen, die niet minder dan 250 EUR en niet meer dan 1 250 000 EUR mag bedragen, na de betrokken ondernemingen of personen in hun verweer te hebben gehoord of minstens behoorlijk te hebben opgeroepen; de geldboete wordt geïnd in het voordeel van de Schatkist, door de Administratie van de BTW, registratie en domeinen.

Deze sancties kunnen door de minister van Financiën worden uitgesproken ten opzichte van de in de artikelen 2 en 2bis beoogde ondernemingen of personen die onder geen enkele controle- of toezichthoudende overheid, noch onder een tuchtoverheid ressorteren.

HOOFDSTUK V

Sancties bij niet-naleving van artikel 10ter

Art. 23

Overeenkomstig artikel 113 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, worden de overtredingen van de bepalingen van artikel 10ter vastgesteld door de ambtenaren die zijn aangesteld door de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft.

Indien de bepalingen van artikel 10ter niet worden nageleefd door een handelaar, legt de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, hem een administratieve geldboete op waarvan het bedrag noch 10 % van de ten onrechte in contanten betaalde sommen mag overschrijden, noch meer mag bedragen dan 1 250 000 EUR; de geldboete wordt geïnd ten voordele van de Schatkist door de Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen.

de non-respect, par les organismes ou par les personnes visés aux articles 2 et 2bis qui y sont soumis, des dispositions des articles 4 à 19 ou des arrêtés pris pour leur exécution :

1° procéder à la publication, suivant les modalités qu'elle détermine, des décisions et mesures qu'elle prend;

2° infliger une amende administrative dont le montant ne peut être inférieur à 250 EUR et ne peut excéder 1 250 000 EUR, après avoir entendu les organismes ou les personnes dans leur défense ou du moins les avoir dûment convoqués; l'amende est perçue au profit du Trésor par l'administration de la TVA, enregistrement et domaines.

Ces sanctions peuvent être prononcées par le ministre des Finances à l'égard des organismes ou des personnes visés aux articles 2 et 2bis qui ne sont soumis à aucune autorité de contrôle ou de tutelle ni à aucune autorité disciplinaire.

CHAPITRE V

Modification de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers

Art. 23

(Disposition modificative de l'article 195 de la loi du 4 décembre 1990 abrogée par la loi du 6 avril 1995)

de non-respect, par les organismes ou par les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter qui y sont soumis, des dispositions des articles 4 à 19 ou des arrêtés pris pour leur exécution :

1° procéder à la publication, suivant les modalités qu'elle détermine, des décisions et mesures qu'elle prend;

2° infliger une amende administrative dont le montant ne peut être inférieur à 250 EUR et ne peut excéder 1 250 000 EUR, après avoir entendu les organismes ou les personnes dans leur défense ou du moins les avoir dûment convoqués; l'amende est perçue au profit du Trésor par l'administration de la TVA, enregistrement et domaines.

Ces sanctions peuvent être prononcées par le ministre des Finances à l'égard des organismes ou des personnes visés aux articles 2 et 2bis qui ne sont soumis à aucune autorité de contrôle ou de tutelle ni à aucune autorité disciplinaire.

CHAPITRE V

Sanctions liées au non-respect de l'article 10ter

Art. 23

Les infractions aux dispositions de l'article 10ter sont constatées par les agents commissionnés par le ministre qui a les affaires économiques dans ses attributions conformément à l'article 113 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

En cas de non-respect, par un commerçant, des dispositions de l'article 10ter, le ministre qui a les affaires économiques dans ses attributions lui inflige une amende administrative dont le montant ne peut excéder 10 % des sommes indûment réglées en espèces, ni être supérieur à 1 250 000 EUR; l'amende est perçue au profit du Trésor par l'administration de la TVA, enregistrement et domaines.

HOOFDSTUK VI

Overgangsbepaling

Art. 24

De identificatie van de personen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet gewone cliënt zijn bij een in de artikelen 2, 15° tot 19°, en 2bis, 3° en 4°, bedoelde onderneming of persoon overeenkomstig het eerste lid van artikel 4, zal binnen het jaar nadat zij aan deze verplichting zijn onderworpen moeten gebeuren.

HOOFDSTUK VII

Slotbepaling

Art. 25

De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

HOOFDSTUK VI

Overgangsbepaling

Art. 24

De identificatie van de personen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet gewone cliënt zijn bij een in artikel 2bis, 1° en 2°, en artikel 2ter bedoelde persoon overeenkomstig het eerste lid van artikel 4, zal moeten gebeuren binnen het jaar nadat zij aan deze verplichting zijn onderworpen.

HOOFDSTUK VII

Slotbepaling

Art. 25

De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

CHAPITRE VI

Disposition transitoire

Art. 24

L'identification des personnes qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ont la qualité de client ordinaire d'un organisme ou d'une personne visés aux articles 2, 15° à 19°, et 2*bis*, 3° et 4°, au sens du premier alinéa de l'article 4 devra se faire endéans l'année après qu'ils soient soumis à cette obligation.

CHAPITRE VII

Disposition finale

Art. 25

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE VI

Disposition transitoire

Art. 24

*L'identification des personnes qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ont la qualité de client ordinaire d'une personne visée aux articles 2*bis*, 1° et 2°, et 2*ter* au sens du premier alinéa de l'article 4 devra se faire endéans l'année après qu'elle soit soumise à cette obligation.*

CHAPITRE VII

Disposition finale

Art. 25

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

BIJLAGE 1

CONCORDANTIETABEL VAN DE BEPALINGEN TER OMZETTING VAN DE RICHTLIJN 91/308/EEG ZOALS GEWIJZIGD
DOOR RICHTLIJN 2001/97/CE

Richtlijn 91/308/EEG	Omzetting
Art. 1, A), B)	Art. 2 van de wet van 11 januari 1993
Art. 1, C), D)	Art. 3, § 1, van de wet van 11 januari 1993
Art. 1, E)	Art. 3, § 2, van de wet van 11 januari 1993
Art. 1, F)	Artt. 21 <i>bis</i> en 22 van de wet van 11 januari 1993 (art. 25 van het ontwerp)
Art. 2	Art. 505 Strafwetboek
Art. 2 <i>bis</i> , 1), 2)	Art. 2 van de wet van 11 januari 1993
Art. 2 <i>bis</i> , 3)	Art. 2 <i>bis</i> , 3°, 4°, van de wet van 11 januari 1993
Art. 2 <i>bis</i> , 4)	Art. 2, 17°, van de wet van 11 januari 1993
Art. 2 <i>bis</i> , 5)	Artt. 2 <i>bis</i> , 1°, en 2 <i>ter</i> van de wet van 11 januari 1993 (art. 3 van het ontwerp)
Art. 2 <i>bis</i> , 6)	Art. 10 <i>ter</i> van de wet van 11 januari 1993 (art. 14 van het ontwerp)
Art. 2 <i>bis</i> , 7)	Art. 2 <i>bis</i> , 5°, van de wet van 11 januari 1993
Art. 3, 1., 2.	Art. 4 van de wet van 11 januari 1993
Art. 3, 3.	Art. 6, alinea 2, van de wet van 11 januari 1993
Art. 3, 4.	Zonder voorwerp
Art. 3, 5., 6.	Art. 5 <i>bis</i> van de wet van 11 januari 1993
Art. 3, 7.	Art. 5 van de wet van 11 januari 1993
Art. 3, 8.	Art. 4 van de wet van 11 januari 1993
Art. 3, 9.	Art. 6, alinea 1, van de wet van 11 januari 1993 (art. 9 van het ontwerp)
Art. 3, 10.	Zonder voorwerp
Art. 3, 11.	Art. 6 <i>bis</i> van de wet van 11 januari 1993 (art. 10 van het ontwerp)
Art. 4	Art. 7 van de wet van 11 januari 1993 (art. 11 van het ontwerp)
Art. 5	Art. 8 van de wet van 11 januari 1993
Art. 6, 1.	Artt. 12, 13, 14 en 14 <i>bis</i> van de wet van 11 januari 1993 (art. 18 van het ontwerp)
Art. 6, 2.	Art. 18 van de wet van 11 januari 1993
Art. 6, 3.	Art. 14 <i>bis</i> van de wet van 11 januari 1993 (art. 18 van het ontwerp)
Art. 7	Artt. 12 en 13 van de wet van 11 januari 1993 (art. 17 van het ontwerp)
Art. 8, 1.	Art. 19 van de wet van 11 januari 1993 (art. 22 van het ontwerp)

ANNEXE 1

TABLE DE CONCORDANCE DES DISPOSITIONS TRANSPOSANT LA DIRECTIVE 91/308/CEE TELLE QUE MODIFIÉE
PAR LA DIRECTIVE 2001/97/CE

Directive 91/308/CEE	Transposition
Art. 1 ^{er} , A), B)	Art. 2 de la loi du 11 janvier 1993
Art. 1 ^{er} , C), D)	Art. 3, § 1 ^{er} , de la loi du 11 janvier 1993
Art. 1 ^{er} , E)	Art. 3, § 2, de la loi du 11 janvier 1993
Art. 1 ^{er} , F)	Art. 21 <i>bis</i> et 22 de la loi du 11 janvier 1993 (art. 25 du projet)
Art. 2	Art. 505 Code pénal
Art. 2 <i>bis</i> , 1), 2)	Art. 2 de la loi du 11 janvier 1993
Art. 2 <i>bis</i> , 3)	Art. 2 <i>bis</i> , 3°, 4°, de la loi du 11 janvier 1993
Art. 2 <i>bis</i> , 4)	Art. 2, 17°, de la loi du 11 janvier 1993
Art. 2 <i>bis</i> , 5)	Art. 2 <i>bis</i> , 1°, et 2 ^{ter} de la loi du 11 janvier 1993 (article 3 du projet)
Art. 2 <i>bis</i> , 6)	Art. 10 <i>ter</i> de la loi du 11 janvier 1993 (art. 14 du projet)
Art. 2 <i>bis</i> , 7)	Art. 2 <i>bis</i> , 5°, de la loi du 11 janvier 1993
Art. 3, 1., 2.	Art. 4 de la loi du 11 janvier 1993
Art. 3, 3.	Art. 6, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993
Art. 3, 4.	Sans objet
Art. 3, 5., 6.	Art. 5 <i>bis</i> de la loi du 11 janvier 1993
Art. 3, 7.	Art. 5 de la loi du 11 janvier 1993
Art. 3, 8.	Art. 4 de la loi du 11 janvier 1993
Art. 3, 9.	Art. 6, alinéa 1 ^{er} , de la loi du 11 janvier 1993 (art. 9 du projet)
Art. 3, 10.	Sans objet
Art. 3, 11.	Art. 6 <i>bis</i> de la loi du 11 janvier 1993 (art. 10 du projet)
Art. 4	Art. 7 de la loi du 11 janvier 1993 (art. 11 du projet)
Art. 5	Art. 8 de la loi du 11 janvier 1993
Art. 6, 1.	Art. 12, 13, 14 et 14 <i>bis</i> de la loi du 11 janvier 1993 (art. 18 du projet)
Art. 6, 2.	Art. 18 de la loi du 11 janvier 1993
Art. 6, 3.	Art. 14 <i>bis</i> de la loi du 11 janvier 1993 (art. 18 du projet)
Art. 7	Art. 12 et 13 de la loi du 11 janvier 1993 (art. 17 du projet)
Art. 8, 1.	Art. 19 de la loi du 11 janvier 1993 (art. 22 du projet)

Richtlijn 91/308/EEG	Omzetting
Art. 8, 2.	Zonder voorwerp
Art. 9	Art. 20 van de wet van 11 januari 1993 (art. 23 van het ontwerp)
Art. 10	Art. 21 van de wet van 11 januari 1993 (art. 24 van het ontwerp)
Art. 11, 1.	Artt. 9 en 10 van de wet van 11 januari 1993 (artt. 12 en 13 van het ontwerp)
Art. 11, 2.	Art. 11 van de wet van 11 januari 1993
Art. 12	Zonder voorwerp
Art. 13	Zonder voorwerp
Art. 14	Artt. 22 en 23 van de wet van 11 januari 1993 (Artt. 26 en 28 van het ontwerp)
Art. 15	Zonder voorwerp
Art. 16	Zonder voorwerp
Art. 17	Zonder voorwerp
Art. 18	Zonder voorwerp

Directive 91/308/CEE	Transposition
Art. 8, 2.	Sans objet
Art. 9	Art. 20 de la loi du 11 janvier 1993 (art. 23 du projet)
Art. 10	Art. 21 de la loi du 11 janvier 1993 (art. 24 du projet)
Art. 11, 1.	Art. 9 et 10 de la loi du 11 janvier 1993 (art. 12 et 13 du projet)
Art. 11, 2.	Art. 11 de la loi du 11 janvier 1993
Art. 12	Sans objet
Art. 13	Sans objet
Art. 14	Art. 22 et 23 de la loi du 11 janvier 1993 (art. 26 et 28 du projet)
Art. 15	Sans objet
Art. 16	Sans objet
Art. 17	Sans objet
Art. 18	Sans objet

BIJLAGE 2

BEPALINGEN VAN HET ONTWERP VAN WET DIE OVEREENSTEMMEN MET EEN OMZETTING
VAN DE RICHTLIJN 97/2001/EU**Ontwerp van wet houdende wijziging van de wet van
11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het
financiële stelsel voor het witwassen van geld****Richtlijn 2001/97/EU**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en heeft de omzetting tot doel van richtlijn 2001/97/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 4 december 2001 tot wijziging van richtlijn 91/308/EEG van de Raad tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.

Art. 2

In artikel 2 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, vervangen bij het koninklijk besluit van 22 april 1994 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 maart 1995 en van 28 december 1999 en bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 18 wordt vervangen als volgt :

« 18° de bewakingsondernemingen die met toepassing van de artikelen 1, § 1, 3° en 2 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, een vergunning hebben verkregen om diensten te verlenen van toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden. »;

2° er wordt een punt 20 ingevoegd, luidende :

« 20° de marktondernemingen van de Belgische gereglementeerde markten, behoudens wat hun openbare opdrachten betreft. ».

Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 2^{ter} ingevoegd, luidende :

« Art. 2^{ter}. — Voor zover zij daarin uitdrukkelijk voorzien, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de advocaten :

1° wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van verrichtingen in verband met :

a) de aan- of verkoop van onroerend goed of bedrijven;

Art. 2^{bis}

De lidstaten zien erop toe dat de in deze richtlijn vastgestelde verplichtingen worden opgelegd aan de volgende instellingen : ...

5. notarissen en andere onafhankelijke beoefenaars van juridische beroepen wanneer zij deelnemen :

a) hetzij door het bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van transacties voor hun cliënt in verband met :

i) de aan- en verkoop van onroerend goed of bedrijven;

ANNEXE 2

DISPOSITIONS DU PROJET DE LOI CORRESPONDANT À UNE TRANSPOSITION
DE LA DIRECTIVE 97/2001/CE**Projet de loi modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative
à la prévention de l'utilisation du système financier
aux fins du blanchiment de capitaux****Directive 2001/97/CE****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution et vise à transposer la directive 2001/97/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 décembre 2001 modifiant la directive 91/308/CEE relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux.

Art. 2

À l'article 2 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 18° est remplacé par :

« 18° les entreprises de gardiennage autorisées en application de l'article 1^{er}, § 1^{er}, 3°, et de l'article 2 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, à fournir des services de surveillance et de protection de transport de valeurs. »

2° un 20°, rédigé comme suit, est inséré dans la loi :

« 20° les entreprises de marché des marchés réglementés belges, sauf en ce qui concerne leurs missions de nature publique. ».

Art. 3

Un article 2^{ter}, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 2^{ter}. — Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux avocats :

1° lorsqu'ils assistent leur client dans la préparation ou la réalisation de transactions concernant :

a) l'achat ou la vente de biens immeubles ou d'entreprises commerciales;

Art. 2bis

Les États membres veillent à ce que les obligations prévues par la présente directive soient imposées aux établissements suivants: ...

5) notaires et autres membres de professions juridiques indépendantes, lorsqu'ils participent,

a) en assistant leur client dans la préparation ou la réalisation de transactions concernant :

i) l'achat et la vente de biens immeubles ou d'entreprises commerciales;

b) het beheren van diens geld, waardepapieren of andere activa;

c) de opening of het beheer van bank-, spaar- of effecten-rekeningen;

d) het organiseren van inbreng die nodig is voor de oprichting, de uitbating of het beheer van vennootschappen;

e) de oprichting, uitbating of het beheer van trusts, vennootschappen of soortgelijke structuren.

2° of wanneer zij optreden in naam of voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële verrichtingen of verrichtingen in onroerend goed. ».

Art. 4

In artikel 3, § 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « terrorisme » wordt vervangen door de woorden « terrorisme of de financiering van terrorisme »;

2° de woorden « van de Europese Unie » worden vervangen door de woorden « van de Europese Gemeenschappen »;

3° de woorden « omkoping van openbare ambtenaren » worden vervangen door de woorden « verduistering door personen die een openbare functie uitoefenen en omkoping »;

4° de woorden « of een onwettig openbaar aantrekken van spaargelden » worden vervangen door de woorden « , het onwettig openbaar aantrekken van spaargelden of het verlenen van beleggingsdiensten zonder vergunning in de gevallen bedoeld in artikel 148, § 4, 1° van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs »;

5° de woorden « een financiële oplichting » worden vervangen door de woorden « oplichting, misbruik van vertrouwen, misbruik van vennootschapsgoederen »;

6° de woorden « een bedrieglijke bankbreuk » worden vervangen door de woorden « een misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement »;

In artikel 3, § 3 van dezelfde wet worden de woorden « in artikel 2 » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2bis en 2ter ».

Art. 5

In het opschrift van hoofdstuk II van dezelfde wet, worden de woorden « in de artikelen 2 en 2bis » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2bis en 2ter ».

ii) het beheren van diens geld, waardepapieren of andere activa;

iii) de opening of het beheer van bank-, spaar- of effecten-rekeningen;

iv) het organiseren van inbreng die nodig is voor de oprichting, de exploitatie of het beheer van vennootschappen;

v) de oprichting, exploitatie of het beheer van trusts, vennootschappen of soortgelijke structuren;

b) hetzij door op te treden in naam en voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële of onroerendgoedtransactie; ...

b) la gestion de fonds, de titres ou d'autres actifs appartenant au client;

c) l'ouverture ou la gestion de comptes bancaires ou d'épargne ou de portefeuilles;

d) l'organisation des apports nécessaires à la constitution, à la gestion ou à la direction de sociétés;

e) la constitution, la gestion ou la direction de fiducies, de sociétés ou de structures similaires;

2° ou lorsqu'ils agissent au nom de leur client et pour le compte de celui-ci dans toute transaction financière ou immobilière. ».

Art. 4

À l'article 3, § 2, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « au terrorisme » sont remplacés par les mots « au terrorisme ou au financement du terrorisme »;

2° les mots « de l'Union européenne » sont remplacés par les mots « des Communautés européennes »;

3° les mots « à la corruption de fonctionnaires publics » sont remplacés par les mots « au détournement par des personnes exerçant une fonction publique et à la corruption »;

4° les mots « ou d'un appel public irrégulier à l'épargne » sont remplacés par les mots « , d'un appel public irrégulier à l'épargne ou de la fourniture de services d'investissement sans agrément dans les cas visés à l'article 148, § 4, 1°, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placement »;

5° les mots « d'une escroquerie financière » sont remplacés par les mots « d'une escroquerie, d'un abus de confiance, d'un abus de biens sociaux »;

6° les mots « banqueroute frauduleuse » sont remplacés par les mots « infraction liée à l'état de faillite ».

À l'article 3, § 3, de la même loi, les mots « à l'article 2 » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2bis et 2ter ».

Art. 5

Dans l'intitulé du chapitre II de la même loi, les mots « aux articles 2 et 2bis » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2bis et 2ter ».

ii) la gestion de fonds, de titres ou d'autres actifs, appartenant au client;

iii) l'ouverture ou la gestion de comptes bancaires ou d'épargne ou de portefeuilles;

iv) l'organisation des apports nécessaires à la constitution, à la gestion ou à la direction de sociétés;

v) la constitution, la gestion ou la direction de fiducies, de sociétés ou de structures similaires;

b) ou en agissant au nom de leur client et pour le compte de celui-ci dans toute transaction financière ou immobilière; ...

Art. 6

In artikel 4, eerste lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis*, 3° en 4° » worden vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis*, 1° tot 4° en 2*ter* »;

2° de woorden « waarvan een afschrift wordt genomen, » worden vervangen door de woorden « waarvan een afschrift wordt gemaakt, hetzij op papier, hetzij op een elektronische informatiedrager, ».

Art. 7

In artikel 5 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis*, 3° en 4° » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis*, 1° tot 4° en 2*ter* ».

Art. 8

In artikel 5*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 7 van de wet van 10 augustus 1998, worden de woorden « waarvan afschrift wordt genomen, » vervangen door de woorden « waarvan een afschrift wordt gemaakt, hetzij op papier, hetzij op een elektronische informatiedrager ».

Art. 9

In artikel 6, eerste lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « de in artikel 2 beoogde ondernemingen en personen » worden vervangen door de woorden « de in de artikelen 2, 2*bis*, 1° tot 4°, en 2*ter* bedoelde ondernemingen en personen » en de woorden « een in artikel 2 beoogde onderneming of persoon » worden vervangen door de woorden « een in artikel 2, punt 17° en 18° uitgezonderd, bedoelde onderneming of persoon »;

2° het lid wordt aangevuld als volgt : « , dan wel een kredietinstelling of een financiële instelling is die gevestigd is in een staat waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen oplegt als voorgeschreven door richtlijn 91/308/EEG. De landen die lid zijn van de Financiële Actiegroep tegen het witwassen van geld, worden beschouwd als landen die aan deze voorwaarde voldoen. De Koning kan dit vermoeden uitbreiden tot andere staten op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking. ».

Art. 3

1. De lidstaten zien erop toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen van hun cliënten legitimatie door overlegging van bewijsstukken verlangen wanneer zij zakelijke betrekkingen aangaan, met name, in het geval van de instellingen, bij het openen van een rekening of spaarboekje of bij het verlenen van diensten voor het in bewaring nemen van activa.

Art. 3

7. Indien wordt betwijfeld of de in de voorgaande leden bedoelde cliënten voor eigen rekening handelen, of indien vaststaat dat dit niet het geval is, treffen de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen redelijke maatregelen om informatie te verkrijgen omtrent de ware identiteit van de personen voor wier rekening deze cliënten handelen.

Art. 3

9. De onder deze richtlijn vallende instellingen en personen behoeven niet tot de in dit artikel bedoelde identificatie over te gaan indien de cliënt een onder deze richtlijn vallende kredietinstelling of financiële instelling is of een kredietinstelling of financiële instelling uit een derde land dat, naar het oordeel van de betrokken lidstaten, verplichtingen oplegt die gelijkwaardig zijn aan die van deze richtlijn.

Art. 6

À l'article 4, alinéa 1^{er}, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « aux articles 2 et 2*bis*, 3° et 4° » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis*, 1° à 4° et 2*ter* »;

2° les mots « dont il est pris copie, » sont remplacés par les mots « dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, ».

Art. 7

À l'article 5 de la même loi, les mots « aux articles 2 et 2*bis*, 3° et 4° » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis*, 1° à 4°, et 2*ter* ».

Art. 8

À l'article 5*bis* de la même loi, les mots « dont il est pris copie » sont remplacés par les mots « dont il est pris copie, sur support papier ou électronique ».

Art. 9

À l'article 6, alinéa 1^{er}, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « les organismes et les personnes visés à l'article 2 » sont remplacés par les mots « les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2*bis*, 1° à 4°, et 2*ter* » et les mots « un organisme ou une personne visés à l'article 2 » sont remplacés par les mots « un organisme ou une personne visés à l'article 2, à l'exception des 17° et 18°, »;

2° l'alinéa est complété par les mots « ou un établissement de crédit ou une institution financière établi dans un état dont la législation impose des obligations équivalentes à celles prévues par la directive 91/308/CEE. Sont présumés satisfaire à cette condition les pays membres du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux. Le Roi peut étendre cette présomption à d'autres états, sur avis de la cellule de traitement des informations financières. ».

Art. 3

1. Les États membres veillent à ce que les établissements et les personnes relevant de la présente directive exigent l'identification de leurs clients moyennant un document probant lorsqu'ils nouent des relations d'affaires, et en particulier, dans le cas des établissements, lorsqu'ils ouvrent un compte ou un livret, ou offrent des services de garde des avoirs.

Art. 3

7. S'il existe des doutes sur le point de savoir si les clients visés aux paragraphes précédents agissent pour leur propre compte ou s'il est certain qu'ils n'agissent pas pour leur propre compte, les établissements et les personnes relevant de la présente directive prennent des mesures raisonnables en vue d'obtenir des informations sur l'identité réelle des personnes pour le compte desquelles ces clients agissent.

Art. 3

9. Les établissements et les personnes relevant de la présente directive ne sont pas soumis aux obligations d'identification prévues dans le présent article dans le cas où le client est un établissement de crédit ou une institution financière visés par la présente directive ou un établissement de crédit ou une institution financière situés dans un pays tiers qui impose, de l'avis des États membres concernés, des obligations équivalentes à celles prévues par la présente directive.

Art. 10

In dezelfde wet wordt een artikel 6*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 6*bis*. — De ondernemingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter*, nemen specifieke en passende identificatiemaatregelen om tegemoet te komen aan het grotere witwasrisico dat ontstaat wanneer zakelijke betrekkingen of verrichtingen worden aangegaan met een cliënt die niet fysiek aanwezig is. De toepassingsmodaliteiten van deze verplichting zullen bij reglement worden verduidelijkt overeenkomstig artikel 25 van de wet. ».

Art. 11

In artikel 7 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis*, 3° en 5° » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* »;

2° in het derde lid worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis*, 5° » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis*, 1° en 5°, en 2*ter* »;

3° het derde lid wordt aangevuld als volgt : « Zij registreren de uitgevoerde verrichtingen op zodanige wijze dat zij kunnen voldoen aan de verzoeken om inlichtingen bedoel in artikel 15 van de wet, binnen de in dat artikel voorgeschreven termijn. ».

Art. 12

In artikel 9 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* ».

Art. 13

Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, wordt aangevuld als volgt : « Bij de interne

Art. 3

11. De lidstaten zien er in elk geval op toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen specifieke en adequate identificatiemaatregelen nemen ter compensatie van het grotere witwasrisico dat ontstaat wanneer zakelijke betrekkingen of transacties worden aangegaan met een cliënt die niet fysiek aanwezig is (« transacties op afstand »). Die maatregelen strekken ertoe de identiteit van de cliënt vast te stellen, bijvoorbeeld door aanvullende bewijsstukken te verlangen, of aanvullende maatregelen om de overgelegde documenten te verifiëren of voor conform te waarmerken, dan wel een tot bevestiging strekkende verklaring van een onder deze richtlijn vallende instelling, ofwel door te eisen dat de eerste betaling van de transacties geschiedt op een rekening die op naam van de cliënt bij een onder deze richtlijn vallende kredietinstelling is geopend. Bij de in artikel 11, punt 1, bedoelde controleprocedures wordt specifiek met deze maatregelen rekening gehouden.

Art. 4

De Lid-Staten zien erop toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen, met het oog op het gebruik als bewijsstuk bij een onderzoek naar het witwassen van geld, zorgen voor de bewaring van :

— wat betreft de identificatie, afschriften van of verwijzingen naar de verlangde stukken, gedurende een periode van ten minste vijf jaar na beëindiging van de betrekking met hun cliënt;

— wat betreft de transacties, de bewijsstukken en registraties, zijnde de originele stukken of de afschriften die krachtens de originele stukken of de afschriften die krachtens hun nationale wetgeving een zelfde bewijskracht hebben, gedurende ten minste vijf jaar vanaf de uitvoering van de transacties.

Art. 11

1. De lidstaten zien erop toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen :

...

b) de nodige maatregelen nemen om hun werknemers met de bepalingen van deze richtlijn bekend te maken. Deze maatregelen houden onder meer in dat de betrokken werknemers deelnemen aan speciale opleidingsprogramma's om de activiteiten te leren onderkennen die met het witwassen van geld verband kunnen houden en in te zien hoe in die gevallen moet worden gehandeld.

Art. 10

Un article 6*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 6*bis*. — Les organismes et personnes visés aux articles 2, 2*bis* et 2*ter*, prennent les dispositions spécifiques et adéquates nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment de capitaux qui existe lorsqu'ils nouent des relations d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est pas physiquement présent aux fins de l'identification. Les modalités d'application de cette obligation seront précisées par voie de règlement conformément à l'article 25 de la loi. ».

Art. 11

À l'article 7 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « aux articles 2 et 2*bis*, 3° à 5° » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis* et 2*ter* »;

2° à l'alinéa 3, les mots « aux articles 2 et 2*bis*, 5° » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis*, 1° et 5°, et 2*ter* »;

3° l'alinéa 3 est complété par les mots « Ils enregistrent les opérations effectuées de manière à pouvoir répondre aux demandes de renseignements, et dans le délai, visés à l'article 15 de la loi. ».

Art. 12

À l'article 9, de la même loi, les mots « aux articles 2 et 2*bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis* et 2*ter* ».

Art. 13

L'article 10 de la même loi est complété par les mots « Les procédures de contrôle interne prendront spécifiquement en

Art. 3

11. Les États membres veillent en tout état de cause à ce que les établissements et les personnes relevant de la présente directive prennent les dispositions spécifiques et adéquates nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment de capitaux qui existe lorsqu'elles nouent des relations d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est pas physiquement présent aux fins de l'identification (« opérations à distance »). Ces dispositions garantissent que l'identité du client est établie, par exemple en demandant des pièces justificatives supplémentaires, des mesures additionnelles de vérification ou certification des documents fournis ou des attestations de confirmation de la part d'un établissement relevant de la présente directive ou en exigeant que le premier paiement des opérations soit effectué par un compte ouvert au nom du client auprès d'un établissement de crédit relevant de la présente directive. Les procédures de contrôle interne prévues à l'article 11, paragraphe 1, prennent spécifiquement en compte ces mesures.

Art. 4

Les États membres veillent à ce que les établissements et les personnes relevant de la présente directive conservent, à l'effet de servir d'élément de preuve dans toute enquête en matière de blanchiment de capitaux :

— en ce qui concerne l'identification, la copie ou les références des documents exigés, pendant une période d'au moins cinq ans après la fin des relations avec leur client,

— en ce qui concerne les transactions, les pièces justificatives et enregistrements consistant en des documents originaux ou des copies ayant force probante similaire au regard du droit national, pendant une période d'au moins cinq ans à partir de l'exécution des transactions.

Art. 11

1. Les États membres veillent à ce que les établissements et les personnes relevant de la présente directive :

...

b) prennent les mesures appropriées pour sensibiliser leurs employés aux dispositions contenues dans la présente directive. Ces mesures comprennent la participation de leurs employés concernés à des programmes de formation spéciaux afin de les aider à reconnaître les opérations qui peuvent être liées au blanchiment de capitaux et de leur donner des instructions sur la manière de procéder en pareil cas.

controleprocedures zal bijzonder rekening worden gehouden met het verhoogde witwasrisico bij verrichtingen op afstand als bedoeld in artikel 6*bis*. De toepassingsmodaliteiten van deze verplichting zullen bij reglement worden verduidelijkt overeenkomstig artikel 25 van de wet. ».

Art. 14

§1. Een nieuwe hoofdstuk wordt na het hoofdstuk II ingevoegd, luidende :

« Hoofdstuk II*bis*. Beperking van de betalingen in contanten ».

§ 2. In dezelfde wet wordt een artikel 10*ter* ingevoegd, luidende :

« De prijs van de verkoop door een handelaar, van een goed ter waarde van 15 000 euro of meer, mag niet in contanten worden vereffend. ».

Art. 15

In het opschrift van hoofdstuk III van dezelfde wet worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* ».

Art. 16

In artikel 11 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995 en van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* »;

2° in § 3 worden de woorden « financiële deskundigen » vervangen door de woorden « financiële deskundigen en een hoger officier, gedetacheerd van de federale politie »;

3° er wordt een § 8 ingevoegd, luidende :

« § 8. Deze autoriteit wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten en reglementen betreffende de belastingen, heffingen, rechten en vergoedingen van de Staat, de provincies, de gemeenten en de agglomeraties van gemeenten. ».

Art. 17

In artikel 12 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, derde lid, wordt het woord « vierentwintig uur » vervangen door de woorden « twee werkdagen »;

Art. 2*bis*

De lidstaten zien erop toe dat de in deze richtlijn vastgestelde verplichtingen worden opgelegd aan de volgende instellingen : ...

6. handelaren in goederen van grote waarde, zoals edelstenen en -metalen, of kunstwerken, en veilingmeesters, telkens wanneer in contanten wordt betaald, en wel voor een bedrag van 15 000 euro of meer;

compte le risque accru de blanchiment de capitaux en cas d'opérations à distance visées à l'article 6*bis*. Les modalités d'application de cette obligation seront précisées par voie de règlement conformément à l'article 25 de la loi. ».

Art. 14

§ 1^{er}. Un nouveau chapitre intitulé comme suit est inséré après le chapitre II de la même loi :

« Chapitre II*bis*. Limitation des paiements en espèces».

§ 2. Un article 10*ter*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Le prix de la vente par un commerçant d'un article dont la valeur atteint ou excède 15 000 euros, ne peut être acquitté en espèces. ».

Art. 15

Dans l'intitulé du chapitre III de la même loi, les mots « aux articles 2 et 2*bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis* et 2*ter* ».

Art. 16

À l'article 11 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 2, les mots « aux articles 2 et 2*bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2*bis* et 2*ter* »;

2° au § 3, les mots « experts en matière financière » sont remplacés par les mots « experts en matière financière et d'un officier supérieur, détaché de la police fédérale »;

3° un § 8 est ajouté, rédigé comme suit :

« § 8. Cette autorité est assimilée à l'État pour l'application des lois et règlements relatifs aux impôts, taxes, droits et redevances de l'État, des provinces, des communes et des agglomérations de communes. ».

Art. 17

À l'article 12 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 2, troisième alinéa, le mot « vingt-quatre heures » est remplacé par les mots « deux jours ouvrables ».

Art. 2*bis*

Les États membres veillent à ce que les obligations prévues par la présente directive soient imposées aux établissements suivants :

....

6) marchands d'articles de grande valeur, tels que pierres et métaux précieux, ou d'œuvres d'art et commissaires-priseurs, lorsque le paiement est effectué en espèces, pour une somme égale ou supérieure à 15 000 euros;

...

2° in § 3 worden de woorden « aan de procureur des Konings » vervangen door de woorden « aan de procureur des Konings of aan de federale procureur ».

Art. 18

In artikel 14*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 16 van de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. De in artikel 2*bis*, 1° tot 4° bedoelde personen die, bij de uitoefening van hun beroep, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen. »;

2° dit artikel wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« § 3. De in artikel 2*ter* bedoelde personen die, bij de uitoefening van de in dat artikel opgesomde activiteiten, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld, moeten de stafhouder van de Orde waartoe zij behoren, daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen.

De in artikel 2*ter* bedoelde personen delen die informatie echter niet mee wanneer zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen.

De stafhouder controleert of de voorwaarden waarvan sprake in artikel 2*ter* en in het vorige lid zijn nageleefd. Indien dat het geval is, bezorgt hij de informatie onmiddellijk aan de Cel voor financiële informatieverwerking. ».

Art. 19

Artikel 15, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995 en van 10 augustus 1998, wordt vervangen als volgt :

Art. 6

1. De lidstaten zien erop toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen alsmede de leiding en de werknemers daarvan ten volle samenwerken met de voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten :

a) door die autoriteiten uit eigen beweging ieder feit te melden dat zou kunnen wijzen op witwassen van geld;

...

3. In het geval van de in artikel 2*bis*, punt 5, bedoelde notarissen en onafhankelijke beoefenaars van juridische beroepen kunnen de lidstaten een passende zelfregulerende instantie van het desbetreffende beroep aanwijzen als de autoriteit die op de hoogte moet worden gesteld van de in lid 1, onder a), van dit artikel bedoelde feiten en stellen zij de passende vormen van samenwerking tussen deze instantie en de voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten vast.

De lidstaten zijn er niet toe gehouden de in lid 1 vervatte verplichtingen toe te passen op notarissen, onafhankelijke beoefenaars van juridische beroepen, bedrijfsrevisoren, externe accountants en belastingadviseurs met betrekking tot de inlichtingen die zij van een van hun cliënten ontvangen of over een van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen dan wel in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen.

Art. 6

1. De lidstaten zien erop toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen alsmede de leiding en de werknemers daarvan ten volle samenwerken met de voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten : ...

2° au § 3, les mots « au procureur du Roi » sont remplacés par les mots « au procureur du Roi ou au procureur fédéral ».

Art. 18

À l'article 14*bis* de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1^{er} est remplacé par :

« § 1^{er}. Les personnes visées à l'article 2*bis*, 1° à 4°, qui dans l'exercice de leur profession, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux sont tenues d'en informer immédiatement la cellule de traitement des informations financières. »;

2° cet article est complété par le paragraphe suivant :

« § 3. Les personnes visées à l'article 2*ter* qui, dans l'exercice des activités énumérées à cet article, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux sont tenues d'en informer immédiatement le bâtonnier de l'Ordre dont elles relèvent.

Toutefois, les personnes visées à l'article 2*ter* ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure.

Le bâtonnier vérifie le respect des conditions prévues à l'article 2*ter* et à l'alinéa précédent. Dans l'affirmative, il transmet immédiatement les informations à la cellule de traitement des informations financières. »;

Art. 19

L'article 15, § 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Art. 18

1. Les États membres veillent à ce que les établissements et les personnes relevant de la présente directive, ainsi que leurs dirigeants et employés, coopèrent pleinement avec les autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux:

a) en informant, de leur propre initiative, ces autorités de tout fait qui pourrait être l'indice d'un blanchiment de capitaux;

...

3. Dans le cas des notaires et des membres des professions juridiques indépendantes mentionnées à l'article 2*bis*, point 5, les États membres peuvent désigner un organe d'autorégulation approprié de la profession concernée comme l'autorité à informer des faits visés au paragraphe 1^{er}, point a) et, dans ce cas, prévoient les formes appropriées de coopération entre cet organe et les autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux.

Les États membres ne sont pas tenus d'imposer les obligations prévues au paragraphe 1^{er} aux notaires, aux membres des professions juridiques indépendantes, aux commissaires aux comptes, aux experts-comptables externes et aux conseillers fiscaux pour ce qui concerne les informations reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients, lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure.

Art. 6

1. Les États membres veillent à ce que les établissements et les personnes relevant de la présente directive, ainsi que leurs dirigeants et employés, coopèrent pleinement avec les autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux:

...

« § 1. Wanneer de Cel voor financiële informatieverwerking informatie ontvangt als bedoeld in artikel 11, § 2, mag de Cel of één van haar leden of één van haar personeelsleden die daartoe is aangewezen door de magistraat die de Cel leidt of door zijn plaatsvervanger, eisen dat, binnen de door hen bepaalde termijn, alle bijkomende informatie wordt meegegeeld die zij nuttig achten voor de vervulling van de opdracht van de Cel :

1° door alle instellingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* alsook door de stafhouder als bedoeld in artikel 14*bis*, § 3;

2° door de gerechtelijke overheden;

3° door de politiediensten, in afwijking van artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, als gewijzigd bij de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten;

4° door de administratieve diensten van de Staat;

5° door de curatoren in een faillissement;

6° door de voorlopige bewindvoerders als bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997.

De in artikel *2ter* bedoelde personen en de in artikel 14*bis*, § 3 bedoelde stafhouder delen die informatie niet mee als de in artikel *2ter* bedoelde personen deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen.

De gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders mogen de Cel voor financiële informatieverwerking op eigen initiatief alle informatie bezorgen die zij nuttig achten voor de vervulling van haar opdracht.

Het openbaar ministerie deelt aan de Cel voor financiële informatieverwerking alle definitieve beslissingen mee die zijn genomen in dossiers in verband waarmee de Cel informatie heeft meegedeeld met toepassing van de artikelen 12, § 3, en 16 van deze wet. ».

b) door die autoriteiten op hun verzoek alle vereiste inlichtingen te verstrekken overeenkomstig de volgens het geldende recht vastgestelde procedures.

« § 1^{er}. Lorsque la cellule de traitement des informations financières reçoit une information visée à l'article 11, § 2, la cellule ou l'un de ses membres ou l'un des membres de son personnel désigné à cette fin par le magistrat qui la dirige ou son suppléant peuvent se faire communiquer, dans le délai qu'ils déterminent, tous les renseignements complémentaires qu'ils jugent utiles à l'accomplissement de la mission de la cellule de la part :

1° de tous les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2*bis* et 2*ter* ainsi que de la part du bâtonnier visé à l'article 14*bis*, § 3;

2° des autorités judiciaires;

3° des services de police, par dérogation à l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, modifiée par la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police;

4° des services administratifs de l'État;

5° des curateurs de faillite;

6° des administrateurs provisoires visés à l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Les personnes visées à l'article 2*ter* et le bâtonnier visé à l'article 14*bis*, § 3, ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues, par les personnes visées à l'article 2*ter*, d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure.

Les autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs de l'État, les curateurs de faillite et les administrateurs provisoires peuvent communiquer d'initiative à la cellule de traitement des informations financières toute information qu'ils jugent utiles à l'exercice de sa mission.

Le ministère public communique à la cellule de traitement des informations financières toutes les décisions définitives prononcées dans les dossiers ayant fait l'objet d'une transmission d'information par la cellule en application des articles 12, § 3, et 16 de la présente loi. ».

b) en fournissant à ces autorités, à leur demande, toutes les informations nécessaires conformément aux procédures prévues par la législation applicable.

Art. 20

In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « aan de procureur des Konings » worden vervangen door de woorden « aan de procureur des Konings of aan de federale procureur »;

2° de woorden « Een afschrift van deze informatie wordt door de Cel toegezonden aan één van de nationale magistraten bedoeld in artikel 144*bis* van het Gerechtelijk Wetboek » worden vervangen door de woorden « Wanneer de informatie wordt meegedeeld aan de procureur des Konings, stuurt de Cel daarvan een afschrift naar de federale procureur ».

Art. 21

In artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995 en van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « of de externe deskundigen waarop zij beroep doet » vervangen door de woorden « , de leden van de politiediensten en de andere ambtenaren die bij haar gedetacheerd zijn alsook de externe deskundigen waarop zij beroep doet »;

2° in § 2, tweede lid worden de woorden « de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding van de Europese Commissie » vervangen door de woorden « het Europees bureau voor fraudebestrijding »;

3° in § 2, vierde lid worden de woorden « aan de procureur des Konings » vervangen door de woorden « aan de procureur des Konings of aan de federale procureur »;

4° in § 2, vijfde lid worden de woorden « van de Europese Unie » vervangen door de woorden « van de Europese Gemeenschappen » en worden de woorden « de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding van de Europese Commissie » vervangen door de woorden « het Europees bureau voor fraudebestrijding »;

5° het volgende lid wordt toegevoegd aan § 2 :

« Wanneer deze mededeling inlichtingen bevat betreffende het witwassen van geld dat afkomstig is van een strafbaar feit dat verband houdt met ernstige en georganiseerde fiscale fraude, waarbij ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang worden aangewend, of van een strafbaar feit dat onder de bevoegdheid van de Administratie der douane en accijnzen valt, brengt de Cel de minister van Financiën op de hoogte van die mededeling. ».

Art. 20

À l'article 16 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « au procureur du Roi » sont remplacés par les mots « au procureur du Roi ou au procureur fédéral »;

2° les mots « une copie de ces informations est transmise par la cellule à l'un des magistrats nationaux visés à l'article 144*bis* du Code judiciaire » sont remplacés par les mots « lorsque les informations sont transmises au procureur du Roi, une copie de celles-ci est adressée par la cellule au procureur fédéral ».

Art. 21

À l'article 17 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, les mots « ou les experts externes auxquels elle a recours » sont remplacés par les mots « , les membres des services de police et les autres fonctionnaires détachés auprès d'elle ainsi que les experts externes auxquels elle a recours »;

2° au § 2, alinéa 2, les mots « l'unité de coordination de la lutte anti-fraude de la Commission européenne » sont remplacés par les mots « l'office européen de lutte antifraude »;

3° au § 2, alinéa 4, les mots « au procureur du Roi » sont remplacés par les mots « au procureur du Roi ou au procureur fédéral »;

4° au § 2, alinéa 5, les mots « de l'Union européenne » sont remplacés par les mots « les Communautés européennes » et les mots « l'unité de coordination de la lutte anti-fraude de la Communauté européenne » sont remplacés par les mots « l'office européen de lutte antifraude »;

5° l'alinéa suivant est ajouté au § 2 :

« Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la réalisation d'une infraction liée à la fraude fiscale grave et organisée, qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale, ou de la réalisation d'une infraction de la compétence de l'Administration des douanes et accises, la cellule informe le ministre des Finances de cette transmission. ».

Art. 22

In artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de woorden « de in de artikelen 2 en *2bis* bedoelde ondernemingen of personen » vervangen door de woorden « de in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* bedoelde ondernemingen of personen en de in artikel *14bis*, § 3 bedoelde stafhouder ».

Art. 23

In artikel 20 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de woorden « de in de artikelen 2 en *2bis* bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers » vervangen door de woorden « de in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers en de in artikel *14bis*, § 3 bedoelde stafhouder ».

Art. 24

In artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « in de artikelen 2 en *2bis* bedoelde » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* bedoelde ».

2° in het tweede lid worden de woorden «de marktautoriteiten van de Belgische gereguleerde markten » vervangen door de woorden « de overheden belast met het toezicht op de financiële markten » en vervallen de woorden « en de tuchtcommissie van de markt bij de Effectenbeursvereniging van Brussel ».

Art. 25

In dezelfde wet wordt een artikel *21bis* ingevoegd, luidende :

« De autoriteiten die toezicht houden op de ondernemingen en personen als bedoeld in artikel 2, 2°, 3°, 4°, 6°, 8°, 9°, 10°, 11°, 15°, 16°, 19° en 20° bepalen, bij reglement goedgekeurd door de Koning, hoe de verplichtingen als bedoeld in hoofdstuk II van de wet ten uitvoer worden gelegd.

Als de toezichthoudende overheden nalaten het in het eerste lid bedoelde reglement vast te stellen of het in de toekomst te wijzigen, is de Koning gemachtigd om dat reglement zelf vast te stellen dan wel te wijzigen. ».

Art. 8

1. De onder deze richtlijn vallende instellingen en personen alsmede de leiding en de werknemers daarvan mogen aan de betrokken cliënt of aan derde personen niet mededelen dat overeenkomstig artikelen 6 en 7 inlichtingen zijn verstrekt aan de autoriteiten of dat een onderzoek naar het witwassen van geld wordt uitgevoerd.

Art. 9

Wanneer een onder deze richtlijn vallende instelling of persoon, dan wel een werknemer of een lid van de leiding daarvan te goeder trouw de voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten de in de artikelen 6 en 7 bedoelde inlichtingen verstrekt, vormt zulks geen schending van een verbod op onthulling van informatie uit hoofde van een overeenkomst of een wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling en brengt zulks voor de instelling of de persoon, de werknemers of de leiding daarvan generlei aansprakelijkheid met zich.

Art. 10

De Lid-Staten zien erop toe dat de bevoegde autoriteiten de voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten inlichten indien zij tijdens inspecties bij de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen of op enigerlei andere wijze feiten ontdekken die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld kunnen vormen.

De Lid-Staten zorgen ervoor dat toezichthoudende instanties die krachtens wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen zijn gemachtigd toe te zien op de markten voor aandelen, deviezen en afgeleide financiële producten de voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten inlichten indien zij feiten ontdekken die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld kunnen vormen.

Art. 22

À l'article 19 de la même loi, les mots « aux articles 2 et 2bis » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2bis et 2ter ainsi que le bâtonnier visé à l'article 14bis, § 3 ».

Art. 23

À l'article 20 de la même loi, les mots « aux articles 2 et 2bis, leurs employés ou leurs représentants » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2bis et 2ter, leurs employés ou leurs représentants et le bâtonnier visé à l'article 14bis, § 3 ».

Art. 24

À l'article 21 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « aux articles 2 et 2bis » sont remplacés par les mots « aux articles 2, 2bis et 2ter ».

2° à l'alinéa 2, les mots « les autorités de marché des marchés réglementés belges » sont remplacés par les mots « les autorités chargées du contrôle des marchés financiers » et les mots « et la commission disciplinaire de marché auprès de la Société de la Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles » sont supprimés.

Art. 25

Un article 21bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Les autorités de contrôle des organismes et personnes visés à l'article 2, 2°, 3°, 4°, 6°, 8°, 9°, 10°, 11°, 15°, 16°, 19° et 20° fixent, par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi, les modalités des obligations prévues au chapitre II de la loi.

Si ces autorités de contrôle restent en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa précédent ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier. ».

Art. 8

1. Les établissements et les personnes relevant de la présente directive, ainsi que leurs dirigeants et employés, ne peuvent pas communiquer au client concerné ou à des personnes tierces que des informations ont été transmises aux autorités en application des articles 6 et 7 ou qu'un enquête sur le blanchiment de capitaux est en cours.

Art. 9

La divulgation de bonne foi aux autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux, par un établissement ou une personne relevant de la présente directive, ou par un employé ou un dirigeant d'un tel établissement ou d'une telle personne, des informations visées aux articles 6 et 7 ne constitue pas une violation d'une quelconque restriction à la divulgation d'informations imposée par un contrat ou par une disposition législative, réglementaire ou administrative et n'entraîne, pour l'établissement ou la personne, ou pour leurs dirigeants et employés, aucune responsabilité d'aucune sorte.

Art. 10

Les États membres veillent à ce que les autorités compétentes informent les autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux si, au cours des inspections qu'elles effectuent dans des établissements ou auprès des personnes relevant de la présente directive, ou de toute autre manière, elles découvrent des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux.

Les États membres veillent à ce que les autorités de surveillance habilitées en vertu d'une loi à superviser les marchés boursiers, les marchés de devises et les marchés de produits financiers dérivés informent les autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux si elles découvrent des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux.

Art. 26

In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, worden de woorden « in de artikelen 2 en 2*bis* » vervangen door de woorden « in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* ».

Art. 27

Het opschrift van hoofdstuk V van dezelfde wet wordt vervangen als volgt : « Sancties bij niet-naleving van artikel 10*ter* ».

Art. 28

Artikel 23 van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 6 april 1995, wordt hersteld in de volgende lezing :

« Art. 23. — Overeenkomstig artikel 113 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, worden de overtredingen van de bepalingen van artikel 10*ter* vastgesteld door de ambtenaren die zijn aangesteld door de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft.

Indien de bepalingen van artikel 10*ter* niet worden nageleefd door een handelaar, legt de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, hem een administratieve geldboete op waarvan het bedrag noch 10 % van de ten onrechte in contanten betaalde sommen mag overschrijden, noch meer mag bedragen dan 1 250 000 euro; de geldboete wordt geïnd ten voordele van de Schatkist door de Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. ».

Art. 29

Artikel 24 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 december 1999 en bij de wet van 10 augustus 1998, wordt vervangen als volgt :

« Art. 24. — De identificatie van de personen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet gewone cliënt zijn bij een in artikel 2*bis*, 1° en 2°, en artikel 2*ter* bedoelde persoon overeenkomstig het eerste lid van artikel 4, zal moeten gebeuren binnen het jaar nadat zij aan deze verplichting zijn onderworpen. ».

Art. 26

À l'article 22 de la même loi, les mots « aux article 2 et *2bis* » sont remplacés par les mots « aux articles 2, *2bis* et *2ter* ».

Art. 27

L'intitulé du chapitre V de la même loi est remplacé par l'intitulé suivant : « Sanctions liées au non-respect de l'article *10ter* ».

Art. 28

L'article 23 de la même loi est rétabli comme suit :

« Art. 23. — Les infractions aux dispositions de l'article *10ter* sont constatées par les agents commissionnés par le ministre qui a les affaires économiques dans ses attributions conformément à l'article 113 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

En cas de non-respect, par un commerçant, des dispositions de l'article *10ter*, le ministre qui a les affaires économiques dans ses attributions lui inflige une amende administrative dont le montant ne peut excéder 10 % des sommes indûment réglées en espèces, ni être supérieur à 1 250 000 euros; l'amende est perçue au profit du Trésor par l'administration de la TVA, enregistrement et domaines. ».

Art. 29

L'article 24 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 24. — L'identification des personnes qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ont la qualité de client ordinaire d'une personne visée à l'article *2bis*, 1°, 2° et *2ter*, au sens du premier alinéa de l'article 4 devra se faire endéans l'année après qu'elle soit soumise à cette obligation. ».

ANNEXE 3

**AVIS DE LA BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE
du 30 septembre 2002**

**solicité par le ministère belge des Finances sur un avant-projet de loi modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la
prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux
(CON/2002/24)**

1. Le 20 août 2002, la Banque centrale européenne (BCE) a reçu une demande de consultation de la part du ministère belge des Finances portant sur un avant-projet de loi modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux (ci-après dénommé « avant-projet de loi »).

2. La BCE a compétence pour émettre un avis en vertu de l'article 105, paragraphe 4, du traité instituant la Communauté européenne (ci-après dénommé le « traité ») et de l'article 2, paragraphe 1^{er}, deuxième et cinquième tirets, de la décision 98/415/CE du Conseil du 29 juin 1998 relative à la consultation de la Banque centrale européenne par les autorités nationales au sujet de projets de réglementation ⁽¹⁾, étant donné que l'avant-projet de loi contient des dispositions édictant, notamment, une limitation des paiements en espèces et de nouvelles obligations pour le secteur financier, qui pourraient avoir une incidence sur les moyens de paiement et les systèmes de paiement. Conformément à l'article 17.5, première phrase, du règlement intérieur de la Banque centrale européenne, le présent avis a été adopté par le conseil des gouverneurs de la BCE.

3. L'avant-projet de loi transpose la directive 2001/97/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 décembre 2001 modifiant la directive 91/308/CEE du Conseil relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux ⁽²⁾ en : (i) étendant les obligations imposées par la loi du 11 janvier 1993 aux avocats, qui doivent, par l'intermédiaire de leur barreau (c'est-à-dire le bâtonnier de leur Ordre) informer les autorités compétentes de tout soupçon qu'ils peuvent avoir; et en (ii) éliminant la distinction entre le « soupçon simple » et le « soupçon renforcé », qui est opérée par les articles 12 et 14 de la loi du 11 janvier 1993 (c'est-à-dire en introduisant l'obligation de déclarer à la cellule de traitement des informations financières tous les faits qui pourraient être l'indice d'un blanchiment de capitaux, et plus seulement les faits qui sont susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment). Conformément à l'article 1^{er}, paragraphe 2, de la décision 98/415/CE, les États membres ne sont pas tenus de consulter la BCE sur les projets portant transposition de directives; cependant, l'avant-projet de loi n'a pas pour seul objet de transposer la directive. En effet, il apporte d'autres améliorations au dispositif de prévention du blanchiment de capitaux, en : (iii) attribuant un pouvoir réglementaire aux autorités de contrôle et de tutelle afin de fixer les modalités de l'identification des clients et de l'organisation interne des personnes soumises à leur contrôle (voir le point 4 ci-dessous); (iv) interdisant les paiements en espèces aux commerçants pour des montants qui atteignent ou excèdent 15 000 euros (voir le point 5); et en (v) introduisant des modifications techniques qui améliorent l'efficacité globale de la prévention du blanchiment de capitaux (voir le point 6). La BCE est, en particulier, consultée sur ces dernières améliorations.

4. Tout d'abord, la BCE accueille favorablement la clarification du cadre législatif relatif au blanchiment de capitaux opérée par l'avant-projet de loi. La BCE constate que la Commission bancaire et financière et l'Office de Contrôle des Assurances réglementent par des circulaires les obligations des établissements en vertu de la loi de 1993. L'avant-projet de loi va renforcer ces obligations en conférant un pouvoir réglementaire à la Commission bancaire et financière, à l'Office de Contrôle des Assurances et aux autorités de marché (article 25 de l'avant-projet de loi). Ce pouvoir permettra à ces autorités de préciser, à l'égard des établissements assujettis à leur contrôle, les modalités des obligations prévues par le chapitre II de la loi du 11 janvier 1993 (identification des clients et organisation interne). Plus particulièrement, le nouveau pouvoir réglementaire sera utilisé afin de déterminer *a priori* les aspects organisationnels dont ces établissements doivent tenir compte lors de la rédaction de leurs règles internes. Une organisation interne et des contrôles adéquats ainsi que la transparence des règles contre le blanchiment de capitaux pour tous les établissements, constituent des outils efficaces de prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux. La création de ce nouveau pouvoir réglementaire est bienvenue car elle permettra également aux autorités compétentes de s'adapter aux futurs progrès des normes établies par les autorités internationales compétentes, notamment à la mise en œuvre des recommandations du GAFI (Groupe d'Action Financière sur le Blanchiment de Capitaux) dans le domaine de la lutte contre le financement du terrorisme.

5. Ensuite, l'article 14 de l'avant-projet de loi introduit une interdiction des paiements en espèces pour les articles dont la valeur atteint ou excède la somme de 15 000 euros. Cette interdiction permettra un contrôle indirect des commerçants vendant des articles de grande valeur, dont l'absence de statut juridique et d'assujettissement à une autorité de contrôle ou de tutelle rendrait inappropriée l'application des mesures prévues par la loi du 11 janvier 1993. Selon les experts du GAFI, les espèces

⁽¹⁾ JO L 189 du 3 juillet 1998, p. 42.

⁽²⁾ JO L 344 du 28 décembre 2001, p. 76.

restent la forme principale, sinon primordiale sous laquelle les fonds d'origine illégale sont actuellement générés et les produits en espèces se trouvent généralement au début du processus de blanchiment, à savoir au cours de la phase de placement ⁽³⁾. En conséquence, la recommandation 24 du GAFI énonce : « les pays devraient davantage encourager, de façon générale, le développement de techniques modernes et sûres de gestion des fonds. Un usage accru des chèques, des cartes de paiement, des virements automatiques de salaires, et de l'enregistrement automatisé des opérations sur titres serait un moyen d'encourager la réduction des transferts d'espèces ». Il s'ensuit que le contrôle ou la limitation des paiements en espèces devrait constituer une méthode appropriée de prévention du blanchiment de capitaux. La BCE remarque que cette limitation spécifique des paiements en espèces ne porte pas atteinte au cours légal des billets et est compatible avec le droit communautaire. Ce point était déjà souligné au considérant 19 du règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro ⁽⁴⁾, qui dispose expressément que « les restrictions aux paiements au moyen de billets et pièces, définies par les États membres en considération de motifs d'intérêt public, ne sont pas incompatibles avec le cours légal des billets et pièces libellés en euros, pour autant que d'autres moyens légaux soient disponibles pour le règlement des créances de sommes d'argent ». De tels moyens sont disponibles en Belgique.

6. Enfin, l'avant-projet de loi apporte diverses modifications techniques aux lois existantes afin d'améliorer l'efficacité du dispositif anti-blanchiment. Plus spécifiquement, les nouvelles règles étendent les pouvoirs actuellement attribués à la cellule de traitement des informations financières (autorité administrative chargée du traitement et de la transmission des informations pertinentes en matière de blanchiment de capitaux), y compris la possibilité de demander des renseignements aux autorités judiciaires, curateurs de faillite et administrateurs provisoires. En particulier, l'avant-projet de loi étend la possibilité donnée à la cellule, par la loi du 11 janvier 1993, de faire opposition à l'exécution d'une opération pendant vingt-quatre heures « en raison de la gravité ou de l'urgence de l'affaire », portant ce délai à deux jours ouvrables. Selon l'exposé des motifs, la cellule a fait usage de ce pouvoir une centaine de fois depuis sa création en 1993 et l'expérience montre que le délai de vingt-quatre heures pourrait, dans certaines circonstances, s'avérer insuffisant pour effectuer une enquête approfondie. La BCE constate que l'article 12 de la loi du 11 janvier 1993, tel que modifié, ne porte pas atteinte à l'irrévocabilité et au caractère définitif des paiements au sens de la directive 98/26/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres ⁽⁵⁾. Par conséquent, cette nouvelle disposition est considérée comme une mesure adéquate dans la lutte contre le blanchiment de capitaux, au sein du cadre juridique existant.

7. La BCE confirme qu'elle ne voit pas d'objection à ce que les autorités nationales compétentes rendent le présent avis public, si elles le jugent bon.

Fait à Francfort-sur-le-Main, le 30 septembre 2002.

Le président de la BCE

Willem F. DUISENBERG

⁽³⁾ GAFI-XII, rapport sur les typologies du blanchiment de capitaux, 2000-2001, 1^{er} février 2001 (paragraphe 38 à 43).

⁽⁴⁾ JO L 139 du 11 mai 1998, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 166 du 11 juin 1998, p. 45.